TORIKO

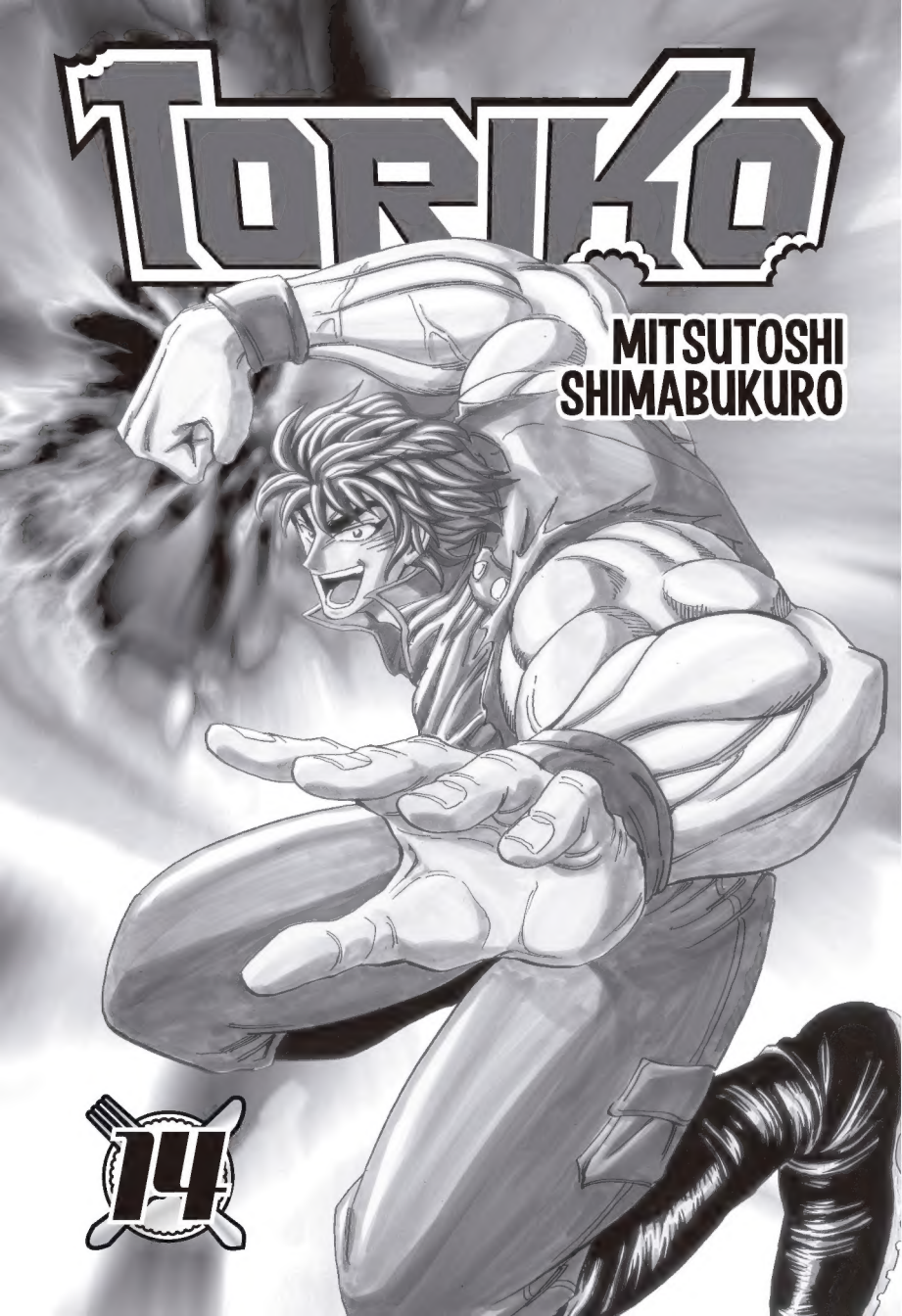
14

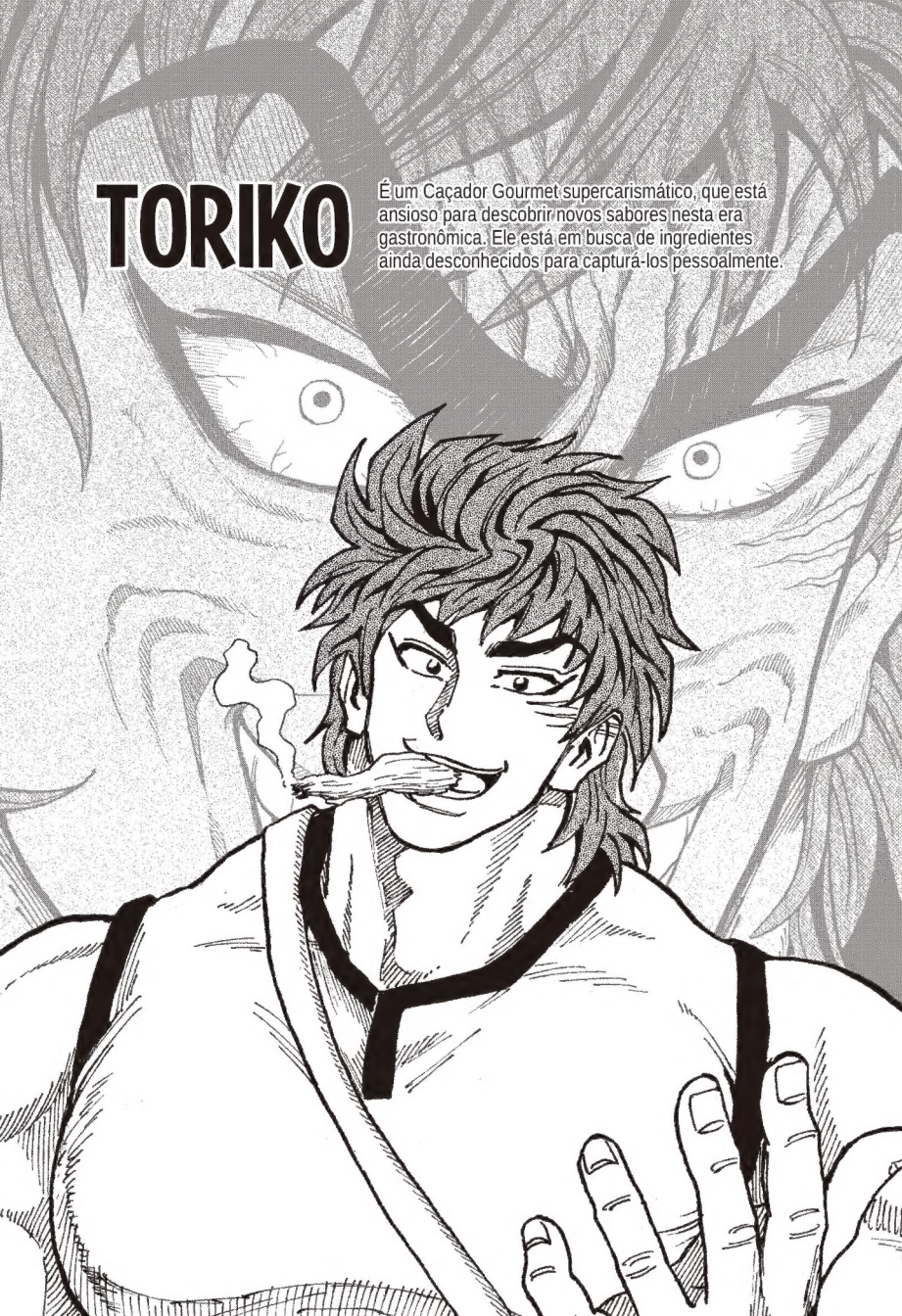
MITSUTOSHI SHIMABUKURO

shonenjump.com
PANINI COMICS PLANET manga

Sobre o Grande Terremoto do Leste do Japão, expresso meu pesar àqueles que foram atingidos pela calamidade, e mando minhas condolências às famílias das vítimas. Para que todos possam aos poucos se reerguer e voltar a sorrir, continuaremos dando nosso apoio! Que a viçosa e bela flor da esperança volte a desabrochar naquela região e no coração de todos.

MITSUTOSHI SHIMABUKURO


TORIKO
MITSUTOSHI
SHIMABUKURO
14


TORIKO
É um Caçador Gourmet supercarismático, que está ansioso para descobrir novos sabores nesta era gastronômica. Ele está em busca de ingredientes ainda desconhecidos para capturá-los pessoalmente.

KOMATSU
Chef do Hotel Gourmet que tem Toriko como um ídolo. É um cozinheiro de primeira classe.

MELK
O carismático e mais hábil artesão de facas do mundo. Mora no topo da Montanha Melk.

ICHIRYUU
Presidente da I.G.O. Foi discípulo do famoso Deus Gourmet, Acacia. Tem um físico vigoroso.

JIROU
Um lendário Caçador Gourmet, conhecido como Mestre do Nocaute. Foi discípulo de Acacia. Adora bebidas alcoólicas.

YOSAKU
Um habilidoso Restaurador Gourmet, conhecido como Yosaku, o Sangrento. Ele quebra as regras, mas cumpre o que promete.

Resumo dos volumes anteriores

Estamos na Era Gourmet! Komatsu, o chef de um hotel afiliado à I.G.O. (International Gourmet Organization), ficou impressionado ao ver o Caçador Gourmet Toriko capturar feras perigosas, e resolveu acompanhá-lo em sua jornada na busca do Full-Course Menu perfeito.

Após algumas viagens juntos, eles foram convocados pela I.G.O. para uma missão ao lado de seus amigos Coco, Sunny e Rin, na qual combateram e derrotaram os poderosos Robôs-GT do vilanesco grupo Esquadrão Gourmet. Mais tarde, a pedido da Senhora Setsu, a dupla partiu para Ice Hell à procura da Sopa do Século. Ao lado de Takimaru e Match, travaram uma terrível batalha contra o Esquadrão Gourmet. O grupo foi salvos graças à ajuda de Teppei, um Restaurador Gourmet, mas com graves ferimentos. O Esquadrão levou a Sopa do Século e restou apenas uma gota, que Komatsu provou. Enquanto Toriko se recuperava em Life, o País da Cura, o chef tentava reproduzir a iguaria. Ao fim de inúmeras tentativas ao longo de vários meses, ele conseguiu finalizá-la e atraiu a atenção do mundo todo!!

Então, o presidente da I.G.O., Ichiryuu, sugeriu que Toriko e Komatsu, como Caçador Gourmet e chef, formassem uma dupla, e ordenou que se dedicassem ao treinamento para conseguirem entrar no Mundo Gourmet, uma terra desconhecida.

...E VAMOS JUNTOS PREPARAR O MELHOR FULL-COURSE MENU!!
FORME UMA DUPLA COMIGO...
...MAS EU SEMPRE QUIS...
PODE PARECER PRESUNÇOSO DA MINHA PARTE...
...FORMAR UMA DUPLA COM VOCÊ, TORIKO-SAN!!!

Esse lugar é considerado o depósito de ingredientes gourmet, mas também é conhecido como "entrada para o inferno", por ninguém conseguir retornar de lá. Querendo testar suas forças, Toriko foi sozinho até o local. Após uma recepção nada amistosa, muito mais difícil do que imaginava, ele foi salvo por Jirou, o lendário Mestre do Nocaute, que havia sido enviado por Komatsu, que estava preocupado com Toriko. Ambos retornaram em segurança para o Mundo Humano.

Certo dia, a faca de Komatsu se quebrou! Aproveitando a oportunidade de encomendar uma nova faca, eles resolveram visitar o mundialmente famoso Melk, o cuteleiro, enquanto investigam o misterioso ingrediente "Pó de Estrelas Melk", encomendado por Ichiryuu. Porém, o mestre cuteleiro que surgiu diante dos dois é muito diferente do que imaginavam...

Índice

Gourmet 116 Algo que não vou ceder!! ____ 7

Gourmet 117 O segredo da Poeira de Estrelas!! ____ 27

Gourmet 118 A afiação de Melk!! ____ 47

Gourmet 119 Entrando em Heavy Hole!! ____ 67

Gourmet 120 A identidade do herdeiro!! ____ 87

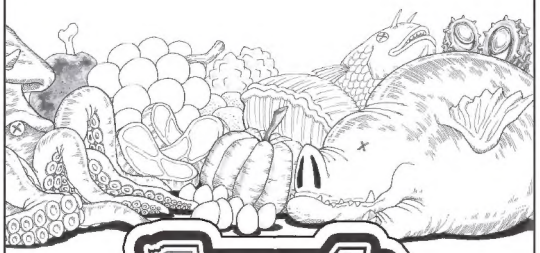
Gourmet 121 Dois Melks!! ____ 107

Gourmet 122 O "autêntico" Melk!! ____ 127

Gourmet 123 O trabalho de Melk, o segundo!! ____ 147

Gourmet 124 Faca finalizada!! ____ 169

Glossário ____ 199



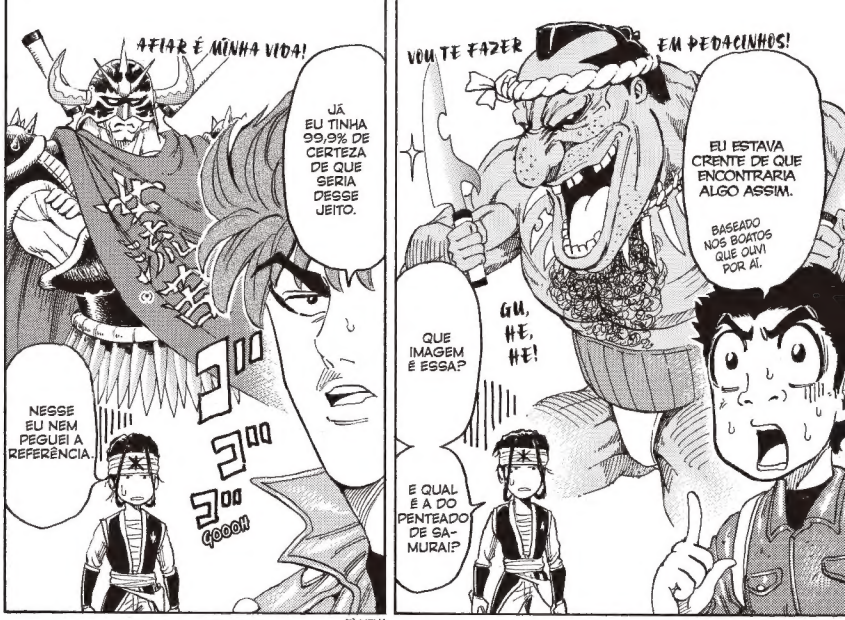
TORIKO

Tradução: Lídia Ivasa I **Letras:** Gustavo Figueiredo
Edição e Adaptação: Bruno Zago

MELK, O ARTESÃO DE FACAS!!
MEU NOME É MELK!
Q...
えええええ
HAAAAAA?!
VOCÊ...
QUÊÊÊÊÊÊÊ?!
えええええ
AQUELE MELK?!!
...É O MESTRE AFIADOR NÚMERO UM DO MUNDO?!

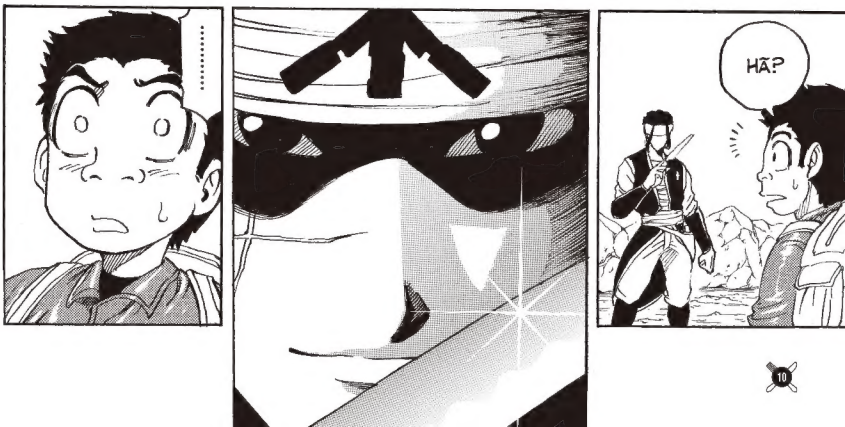
GOURMET 116: Algo que não vou ceder!!

NEM LEMBRO QUANTOS ANOS FAZ...
...QUE EU NÃO VEJO ALGUÉM POR ESTAS BANDAS...
ALÉM DISSO...
HUGUWAWAH!
HIII!
...É A PRIMEIRA VEZ QUE VEJO CARAS...
.....
...TÃO ESPANTADAS.
Q...
QUEM DIRIA QUE O MELK-SAN...
...SERIA UM RAPAZ TÃO ELEGANTE E GALÃ?!


AFIAR É MINHA VIDA!
JÁ EU TINHA 99,9% DE CERTEZA DE QUE SERIA DESSE JEITO.
NESSE EU NEM PEGUEI A REFERÊNCIA.
ゴゴゴ
ゴゴゴ
ゴゴゴ
(Qoooh
VOU TE FAZER
EM PEDACINHOS!
EU ESTAVA CRENTE DE QUE ENCONTRARIA ALGO ASSIM.
BASEADO NOS BOATOS QUE OUVI POR AÍ.
GU, HE, HE!
QUE IMAGEM É ESSA?
E QUAL É A DO PENTEADO DE SAMURAI?

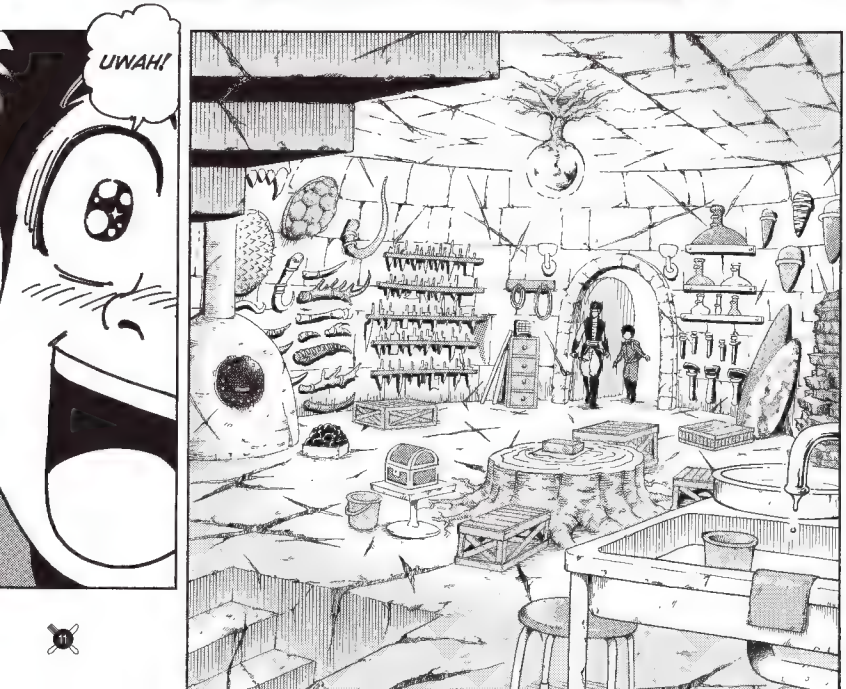
(*) MELK

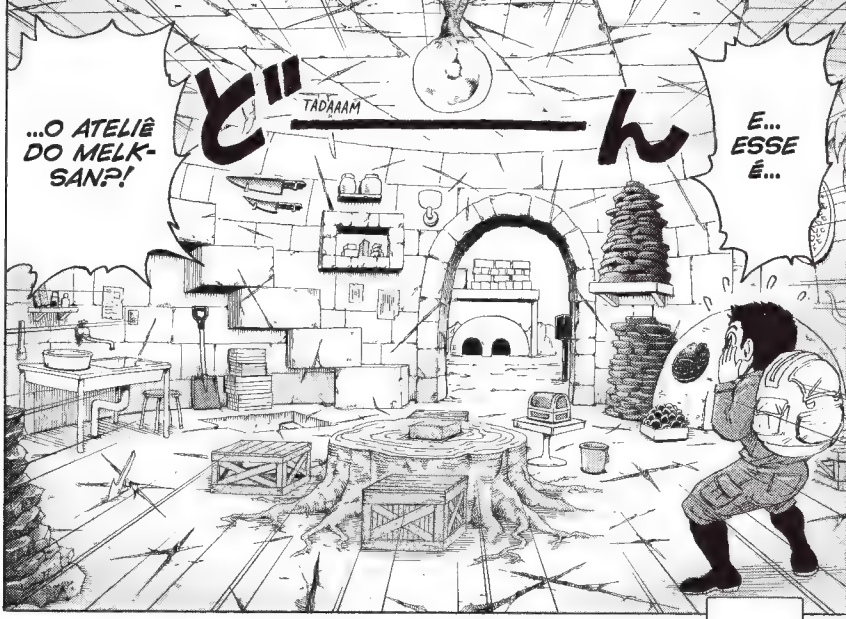
...NÃO ESTEJAM TÃO ERRADOS ASSIM...
BOM, TALVEZ OS RUMORES QUE CORREM O MUNDO...


.....
HÃ?

.....
FAZ TEMPO QUE NÃO RECEBO CLIENTES... SEJAM BEM-VINDOS.
ENTREM.

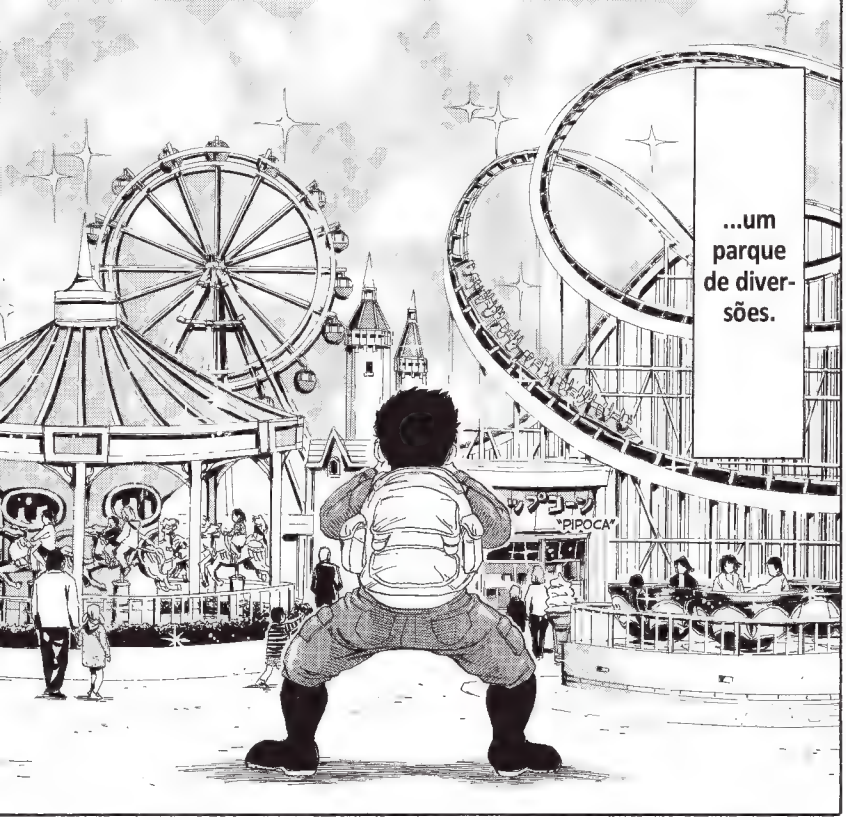
NHEE
CON-SEGUI-MOS! ♡
OBA!

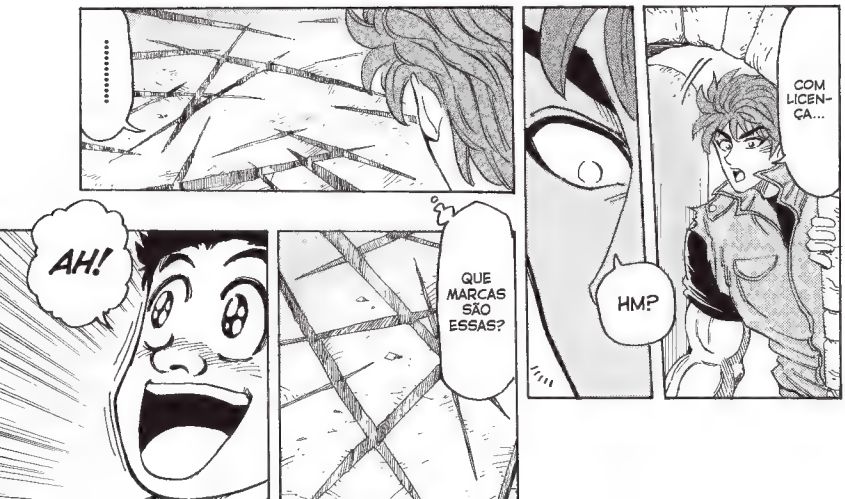

UWAH!


...O ATELIÊ DO MELK-SAN?!
TADAAAM
E... ESSE É...

...incontáveis elementos naturais e raríssimos.
E, como matéria-prima...
...estavam dispostas facas que ainda nem foram afiadas.
Reluzindo como diamantes...

Para o chef Komatsu, é como se fosse...
Um espaço fascinante onde tudo salta aos olhos.


...um parque de diversões.
"PIPOCA"


.....
COM LICENÇA...
HM?
QUE MARCAS SÃO ESSAS?
AH!

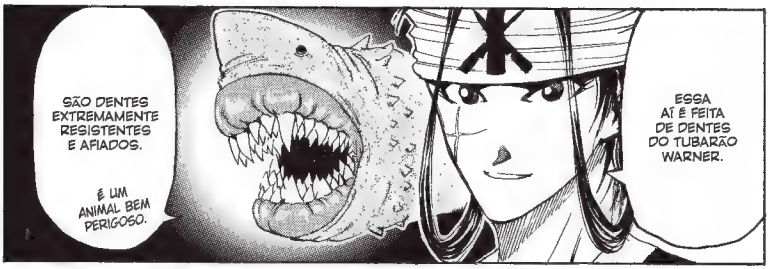
!
E... ESTA É A SENTOKU ANTES DE SER AFIADA?
UAU!
UMA LÂMINA MULTIUSO, QUE CORTA MILHARES DE TIPOS DE INGREDIENTES.
É A OBRA-PRIMA DO MELK! UMA DESSAS PODE VALER ATÉ CINCO MILHÕES DE IENES!
É A FACA SENTOKU...
TUDUM
TUDUM
NÃO TOQUE !!!
HÃ?!
TLAK
!!
VUP
CUIDADO, KOMA-TSU!!

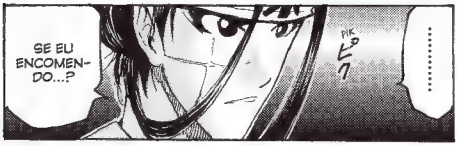
ZAK
HÃ?!
OOOOH
A LÂMINA PERFUROU O CHÃO DE PEDRA...?!
HÃÃÃÃÃ?!
QUE...
...QUE FIO DE CORTE!!
ENTÃO, É ISSO. AS FENDAS NO CHÃO E NAS PAREDES FORAM FEITAS PELAS FACAS...
AS FACAS MELK...

SLIM

DE TÃO AFIADAS QUE SÃO, ALGUMAS EXIGEM ATÉ LICENÇA PRA MANUSEAR.
JÁ OUVI MUITOS CASOS DE NOVATOS QUE NÃO SOUBERAM USÁ-LAS E SE MACHUCARAM FEIO, MAS...

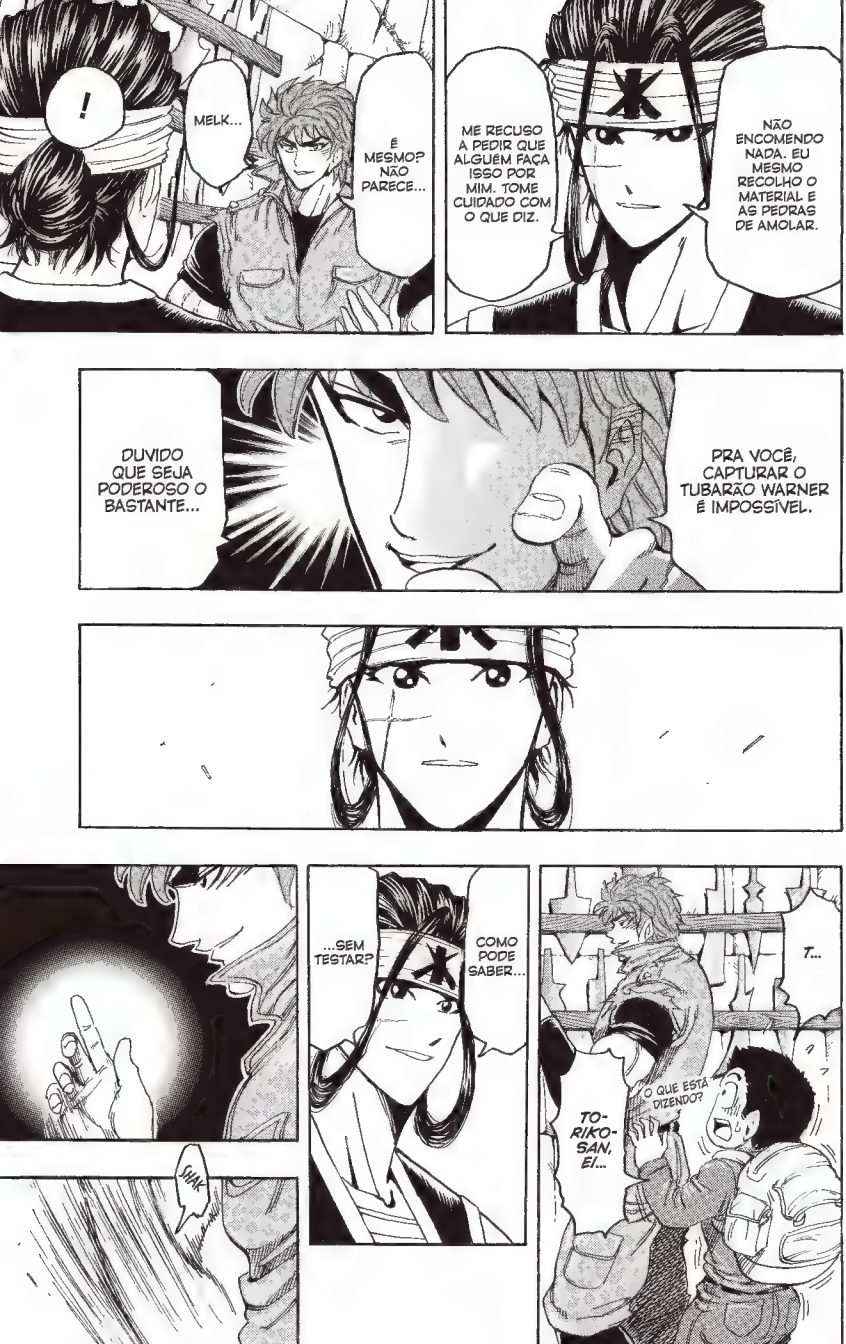
...NÃO SABIA QUE ERAM AFIADAS ATÉ MESMO ANTES DE POLIDAS.
É MELHOR NÃO TOCÁ-LA.


ESSA AÍ É FEITA DE DENTES DO TUBARÃO WARNER.
SÃO DENTES EXTREMAMENTE RESISTENTES E AFIADOS.
É UM ANIMAL BEM PERIGOSO.


.....
HK
SE EU ENCOMENDO...?

TUBARÃO WARNER? O NÍVEL DE CAPTURA DELE É DE NO MÍNIMO 50.
QUER DIZER QUE VOCÊ ENCOMENDA AS MATÉRIAS-PRIMAS?

DEIXA PRA LÁ. A PROPÓSITO, MELK...
VIEMOS PRA TE FAZER UMA PERGUNTA.
ESTÁ ERRADO.
!

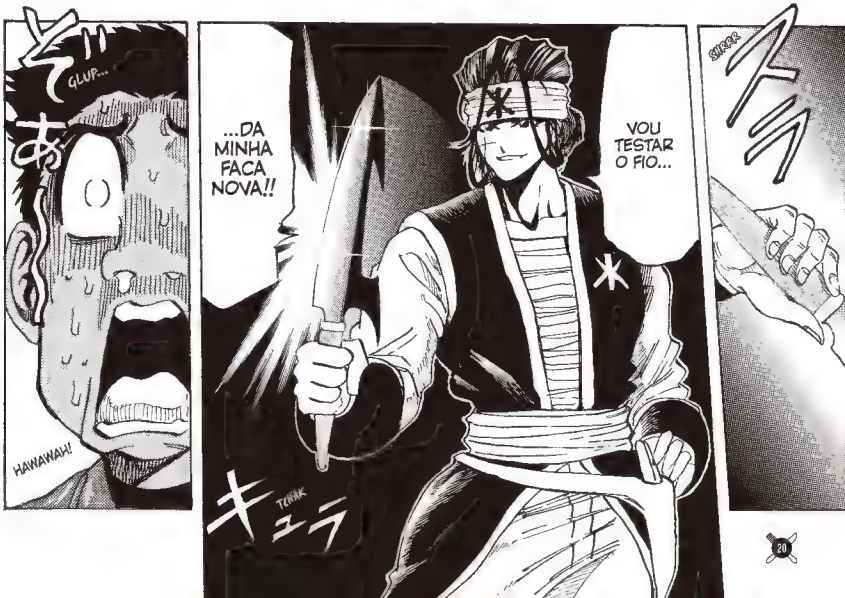

!
MELK...
É MESMO? NÃO PARECE...
ME RECUSO A PEDIR QUE ALGUÉM FAÇA ISSO POR MIM. TOME CUIDADO COM O QUE DIZ.
NÃO ENCOMENDO NADA. EU MESMO RECOLHO O MATERIAL E AS PEDRAS DE AMOLAR.
DUVIDO QUE SEJA PODEROSO O BASTANTE...
PRA VOCÊ, CAPTURAR O TUBARÃO WARNER É IMPOSSÍVEL.
...SEM TESTAR?
COMO PODE SABER...
SHAK
T...
O QUE ESTÁ DIZENDO?
TO-RIKO-SAN, EI...

ZASH!
PSSSH
KLIM
KLIM
ENTÃO...

FOI MAL PELA INDELICADEZA.
A VERDADE É QUE NÃO QUERO SABER DOS DETALHES SOBRE O FORNECIMENTO DA MATÉRIA-PRIMA.
HU, HU... BRINCADEIRINHA...
...QUE TAL TESTARMOS?
E-EI, TORIKO-SAN!
LÁ FORA.
.....
O MOTIVO DA NOSSA VISITA É UM SÓ.
OU MELHOR, SÃO DOIS.
M... MELK-SAN?!
HÃ?
F... FICOU BRAVO.
.....
AGORA MESMO...!!
VAMOS RESOLVER ISSO LÁ FORA!!
HM?

ヒュオオオ
HYUUU
...DA MINHA FORÇA.
SE QUER SABER ALGO, ANTES TIRE A PROVA...

KOMATSU, FICA QUIETO.
V... VAI... PEDE DESCULPAS.
EM TROCA, VOU FAZER O MEU PRÓPRIO TESTE TAMBÉM...

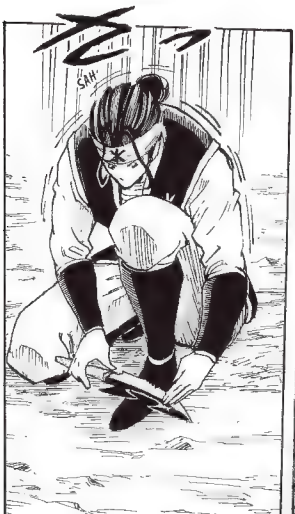

とぉ
GLUP...
お
HAWAWAH!
...DA MINHA FACA NOVA!!
キュラ
TCHIK
VOU TESTAR O FIO...
スラ
SURRR

"TALVEZ OS RUMORES QUE CORREM O MUNDO..."
"...NÃO ESTEJAM TÃO ERRADOS ASSIM..."
ENTÃO, ERA VERDADE?!
O MELK É UMA PESSOA PERIGOSA E CRUEL, QUE TESTA SUAS FACAS NAS PESSOAS?!
MESMO QUE PAREÇA SER TÃO DÓCIL!
MUITO BEM.
ACEITO SEU DESAFIO...
NÃO SEI POR QUE ESTÁ TÃO IRRITADO...
ACHO QUE SIGNIFICA QUE É ALGO IMPORTANTE PRA VOCÊ.
DE HOMEM PRA HOMEM!! SEJA O QUE FOR!
CERTAS COISAS SÃO INCOMPREENSÍVEIS ATÉ TROCARMOS UNS SOCOS, MELK!!!
ALGO DE QUE NÃO ABRE MÃO...
...E QUE QUER PROTEGER.
.....
AH, ERRO MEU. NÃO SÃO SOCOS...
SÃO...

...FACAS!!
!!

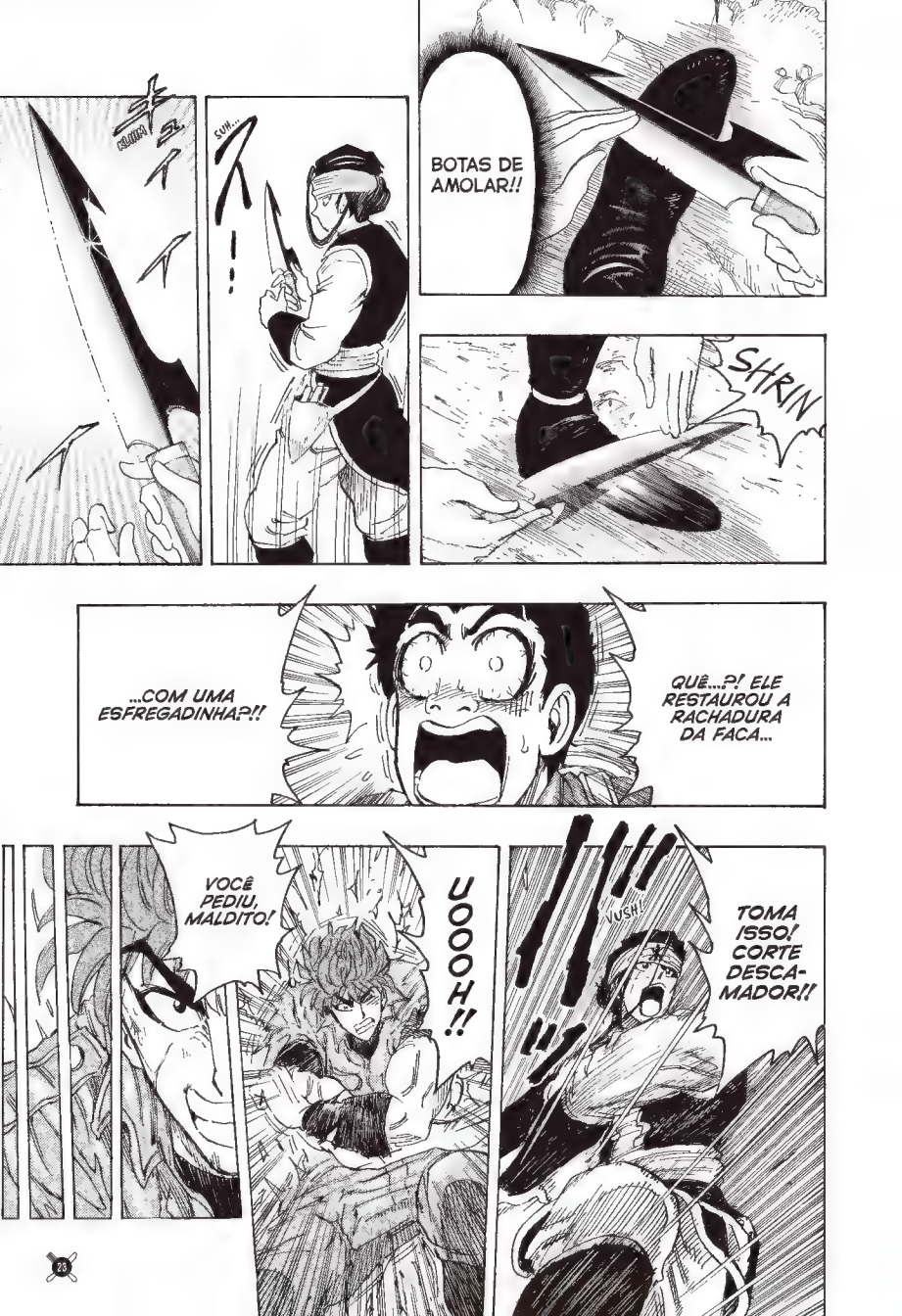
ELE TRINCOU MINHA FACA...
...COM A MÃO...

URGH!!
QUÊ?!!

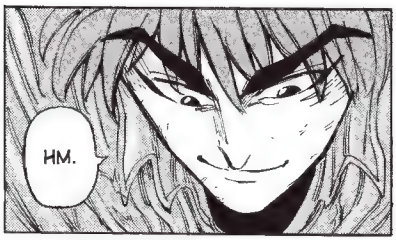

SNH

HM!
PISH
PISH

OOH?!
MINHA FACA!!
ERA DE SE ESPERAR DE UMA FACA MELK!!

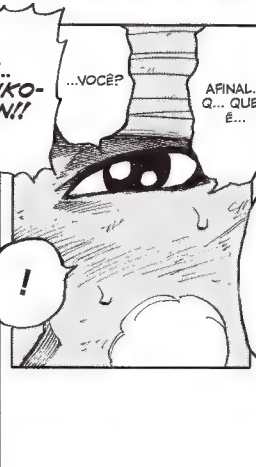

BOTAS DE AMOLAR!!
SVH...
SHRIN
...COM UMA ESFREGADINHA?!!
QUÊ...?! ELE RESTAUROU A RACHADURA DA FACA...
VOCÊ PEDIU, MALDITO!
UOOOH!!
VUSH!
TOMA ISSO! CORTE DESCA-MADOR!!

DON


HM.

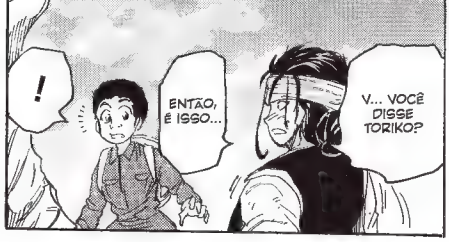
ARF!
ARF!

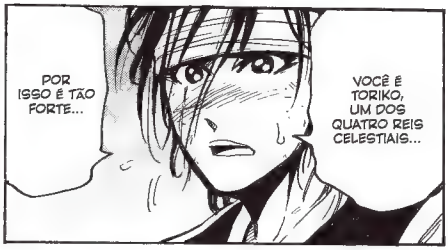
OLHA O QUE FEZ COM O MELK-SAN!!
T... TORIKO-SAN!!
NÃO VIEMOS PRA BRIGAR!
NÃO TIVE ESCOLHA...

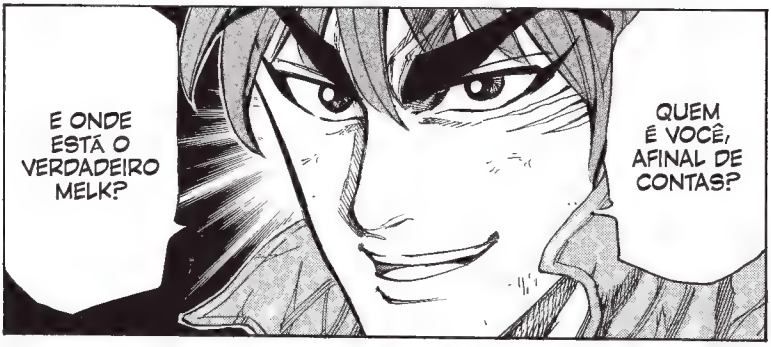

...VOCÊ?
!

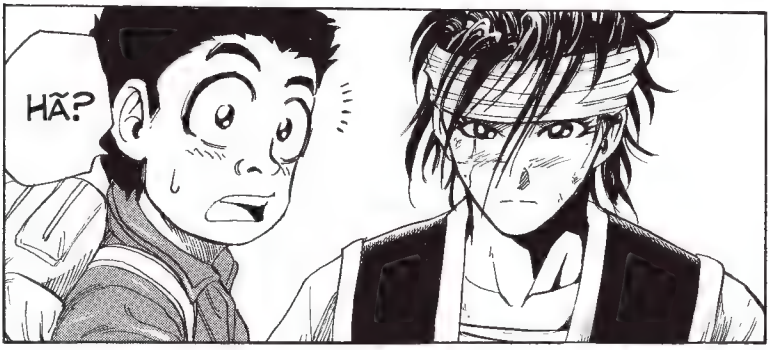
AFINAL... Q... QUEM É...
ARF!
BOM...
ARF!
ATÉ QUE SE ESFORÇOU BASTANTE, NÃO?

E... ESTÁ TUDO BEM, MELK-SAN...?
É MESMO, EU NÃO TINHA ME APRESENTADO.
AGORA, EU É QUE PERGUNTO...
SENDO ASSIM...


!
ENTÃO, É ISSO...
V... VOCÊ DISSE TORIKO?


POR ISSO É TÃO FORTE...
VOCÊ É TORIKO, UM DOS QUATRO REIS CELESTIAIS...


E ONDE ESTÁ O VERDADEIRO MELK?
QUEM É VOCÊ, AFINAL DE CONTAS?


HÃ?

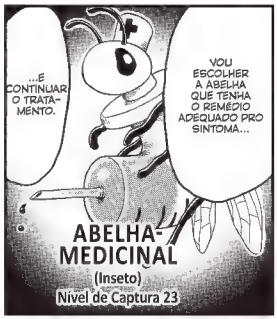
TORIKO

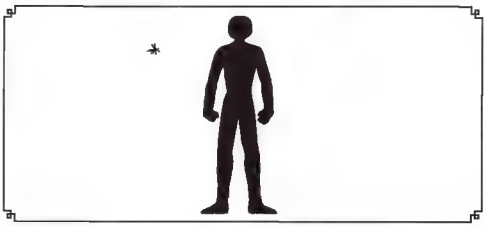
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 130

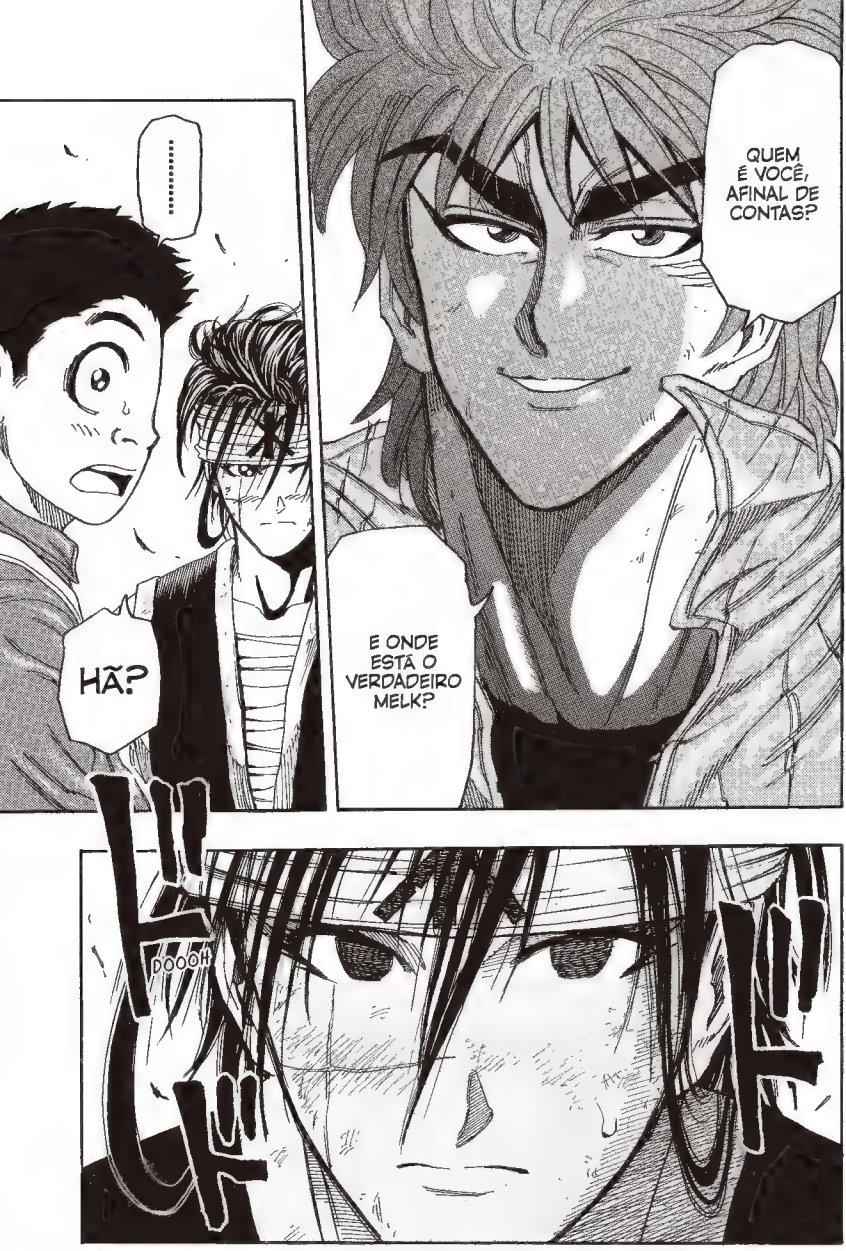
Abelha-Medicinal (Inseto)

- Nível de Captura: 23
- Hábitat natural: próximo a Life, o País da Cura, na Floresta do Repouso
- Comprimento: 6 centímetros
- Altura: ––
- Peso: 50 gramas
- Preço: varia entre 2 e 200 mil ienes, dependendo da espécie (aproximadamente R$ 0,05 e R$ 5.140,00)


...E CONTINUAR O TRATAMENTO.
VOU ESCOLHER A ABELHA QUE TENHA O REMÉDIO ADEQUADO PRO SINTOMA...
ABELHA-MEDICINAL
(Inseto)
Nível de Captura 23

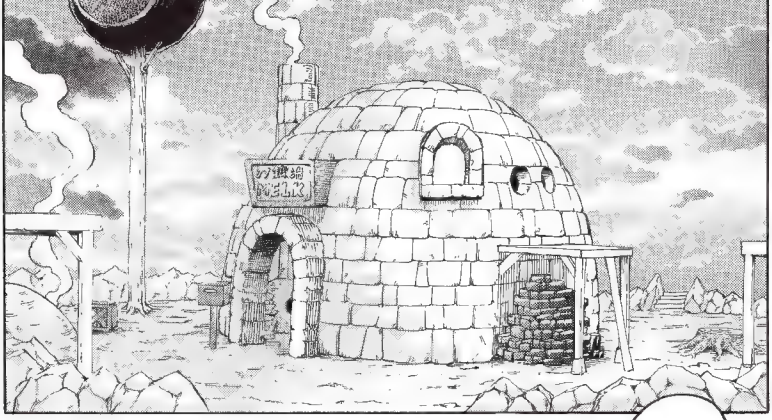


Seu corpo se divide em cabeça, tórax e abdômen, com dois pares de asas membranosas. A fêmea tem um ferrão (ovipositor) que é usado em humanos como injeção, para aplicar os diversos tipos de medicamentos naturais alojados em seu abdômen. Em Life, o País da Cura, vivem inúmeros tipos de Abelhas-Medicinais, e há médicos especializados em receitar a abelha adequada para cada ferimento ou doença. Essa espécie também produz um delicioso mel que é negociado como tônico a um alto valor.

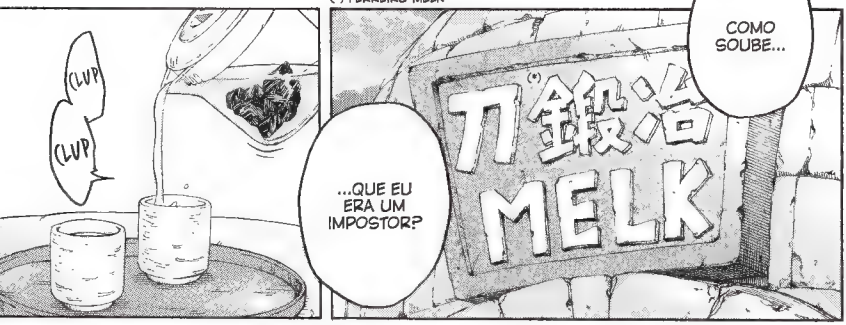


GOURMET 117: O segredo da Poeira de Estrelas!!

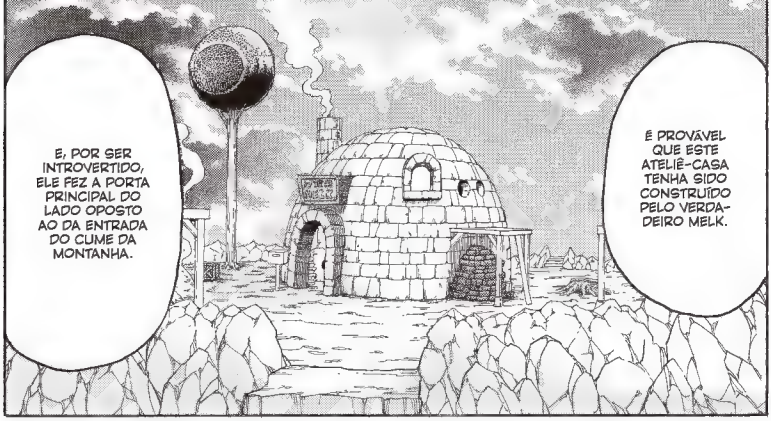
GOURMET 117:
O segredo da Poeira de Estrelas!!



(*) FERREIRO MELK

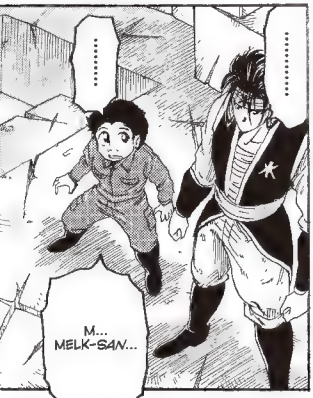


ENTÃO, A PORTA POR ONDE ENTRAMOS...
SIM, ESTA É A ENTRADA VERDADEIRA.
AQUELA É A DOS FUNDOS.
TINHA UMA PLACA, AFINAL! ESTAVA AQUI!!
TEM ATÉ UMA CAIXA-POSTAL!!
É VERDADE!
FICA CLARO SÓ DE VER O TAMANHO.
.....
NÃO FOI VOCÊ QUEM CONSTRUIU TUDO ISTO, NÉ?
TÊM A MESMA ALTURA DOS DA ESCADA DA MONTANHA MELK.
E O QUE ME DIZ DESSES DEGRAUS ENORMES PRO SEGUNDO ANDAR?
T... TEM RAZÃO. PARECE ATÉ QUE FOI FEITA PARA UM GIGANTE...
ESTA PORTA É GRANDE DEMAIS PRA UMA PESSOA NORMAL.
ESTE É UM ATELIÊ. TAMBÉM TRABALHAMOS COM MATERIAIS DE GRANDE PORTE.

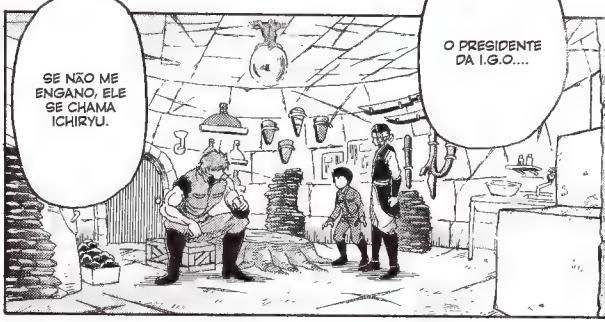

É PROVÁVEL QUE ESTE ATELIÊ-CASA TENHA SIDO CONSTRUÍDO PELO VERDADEIRO MELK.
E, POR SER INTROVERTIDO, ELE FEZ A PORTA PRINCIPAL DO LADO OPOSTO AO DA ENTRADA DO CUME DA MONTANHA.

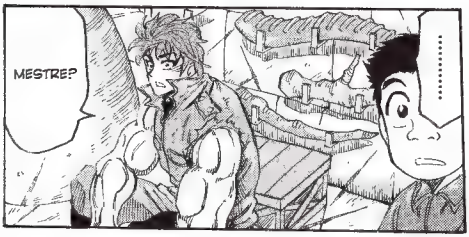
NÃO É APENAS O TAMANHO...?
OUTRA COISA, ELE...
...É UM AMIGO DE LONGA DATA DO VELHO.
.....?

CALCULO QUE ESTE AMBIENTE SEJA PRA UM GIGANTE COM UNS DOIS METROS E MEIO.
OU SEJA, O VERDADEIRO MELK.
HÁ VÁRIAS CARACTERÍSTICAS AQUI QUE NÃO COMBINAM COM VOCÊ.


.....
M... MELK-SAN...

.....
TÔ FALANDO DO PRESIDENTE DA I.G.O., UM SENHOR QUE NEM EU MESMO SEI QUANTOS ANOS TEM.
E É EVIDENTE QUE VOCÊ NÃO TEM IDADE PRÓXIMA À DELE...
QUER QUE EU DIGA OUTROS DETALHES QUE NOTEI?


SE NÃO ME ENGANO, ELE SE CHAMA ICHIRYU.
O PRESIDENTE DA I.G.O....


MESTRE?
.....

...QUE MEU TACITURNO MESTRE MENCIONAVA...
É O NOME DE UM DOS POUCOS AMIGOS...

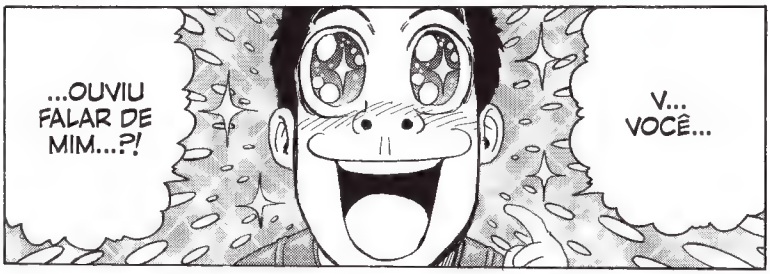
TORIKO, AQUELE QUE VOCÊ CHAMA DE "VERDADEIRO MELK" É O MEU MESTRE. OU SEJA...
ME REFIRO AO MEU ANTECESSOR.

...EU SOU O SUCESSOR...!
AQUELE QUE HERDOU SUAS HABILIDADES...
SOU O CUTELEIRO MELK, O SEGUNDO!!
HÃ?!
S... SEGUNDO...?!
SÉRIO? ESTOU SURPRESO...
QUEM DIRIA QUE O MELK TINHA UM DISCÍPULO...?
OS BOATOS NÃO ESTÃO ERRADOS, MEU MESTRE É UM ARTESÃO CALADO E TÍMIDO.
NÃO HÁ OUTRO DISCÍPULO ALÉM DE MIM.
UAU! PARECE AQUELAS HISTÓRIAS DE SUCESSÃO EM UMA ORDEM SECRETA!
SE É ASSIM, PODIA TER DITO DESDE O INÍCIO.
ACHEI QUE FOSSE UM IMPOSTOR...
VOCÊ QUE FOI MAL-EDUCADO, DESDE O INÍCIO!
COMEÇOU A PROVOCAR, CHAMANDO ELE DE IMPOSTOR!
.....
VOCÊ...
QUEM É VOCÊ, QUE ACOMPANHA UM DOS QUATRO REIS CELESTIAIS?
AH, DESCULPE!

CHEF KOMATSU...? QUER DIZER QUE VOCÊ...
NO HOTEL GOURMET...?

EH, HE, HE, HE!
E... EU TRABALHO COMO CHEF... NO HOTEL GOURMET.
ME CHAMO KOMATSU.
どーも
PRAZEEER
NÃO FIQUE TODO DERRETIDO, KOMATSU! É VERGONHOSO.

!!
...É AQUELE CHEF QUE FEZ A SOPA DO SÉCULO!
HÃ?!


...OUVIU FALAR DE MIM...?!
V... VOCÊ...

É MESMO?
!
...EU E O KOMATSU FORMAMOS UMA DUPLA.
T... TORIKO-SAN.

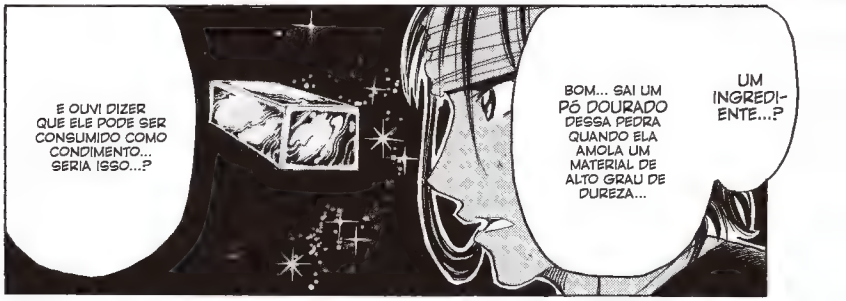
HÁ, HÁ! NÃO É INCRÍVEL? SEU NOME É CONHECIDO ATÉ NESTA MONTANHA ISOLADA!
E... ESTOU EMOCIONADO! O MELK-SAN ME CONHECE!
CLARO QUE SIM! A SOPA DO SÉCULO DO HOTEL GOURMET É MUITO FAMOSA AGORA.
ALIÁS...

O QUE SEU ANTECESSOR FAZ AGORA? SE APOSENTOU E VIROU RECLUSO DE VEZ, POR ACASO?
POR FALAR EM NOTÍCIAS, ACHO QUE NINGUÉM SABE QUE O MELK ATUAL É A SEGUNDA GERAÇÃO, NÃO É?
.....
S... SERÁ QUE O ANTIGO MELK-SAN... TAMBÉM JÁ OUVIU FALAR DE MIM?
QUE CLIENTES EXTRAORDINÁRIOS...
EH, HE, HE, HE!
AH, TÁ.
NÃO. PROVAVELMENTE NÃO.
ELE NÃO SE INTERESSA PELAS NOTÍCIAS DO MUNDO.
.....
NO MOMENTO, O MESTRE...
...ESTÁ FORA, RECOLHENDO MATÉRIA-PRIMA DAS PEDRAS DE AMOLAR.
!
NA VERDADE, HOJE, EU...
E-ERR... MELK-SAN...
FANTÁSTICO! ELE PASSOU O TÍTULO AO SEGUNDO MELK, MAS NÃO PAROU DE DAR DURO NO ATELIÊ...!
HÃ? O CARA AINDA TRABALHA?!
.....
QUER UMA FACA?
NÃO É SÓ UM!
...VIM PARA TE PEDIR UM FAVOR.

COMO OS PEDIDOS OBEDECEM A UMA ORDEM DE CHEGADA...
...DEVE TÊ-LA EM MÃOS DAQUI A UNS TRÊS ANOS.
TUDO BEM. EU FAÇO!
ISSO MES-MO!!!
SIIIIM !!!
TRÊS ANOS?!
TEREI QUE COMPRAR UMA SUBSTITUTA NA LOJA DE DEPARTAMENTOS...
UH... DAQUI A TRÊS ANOS... BOM, SE HÁ PEDIDOS NA FRENTE, NÃO HÁ O QUE FAZER...
OLHA AÍ QUE BELEZA, KOMATSU!
GWÁ, HÁ, HÁ!
ELE DISSE QUE SUA FACA FICARÁ PRONTA... EM TRÊS ANOS?!
HM?

E... ESSA FACA...
HM...
É A MINHA QUE QUEBROU...
EU A USAVA COM CUIDADO, MAS ELA NÃO RESISTIU...
S... SIM...
ESSA FACA...
...DA POEIRA DE ESTRELAS MELK?
JÁ OUVIU FALAR...
EU TAMBÉM TENHO UM PEDIDO. NA VERDADE, É UMA COISA QUE PRECISO SABER.
!
EI, MELK.
M... MELK-SAN...
.....
VOCÊ CONHE-CE?!
O QUÊ?!
VOCÊ DISSE POEIRA DE ESTRELAS?!
...A POEIRA DE ES-TRELAS MELK?
POR QUE QUER SABER SO-BRE...
SE SABE DE ALGO, PODE NOS CONTAR...?
ESTAMOS PROCURANDO POR ELA...
.....

A POEIRA DE ESTRELAS MELK É UMA PEDRA DE AMOLAR...!
ELA PODE POLIR QUALQUER TIPO DE MATERIAL EXISTENTE...
É UMA PEDRA LENDÁRIA...!!
QUÊ?!
UMA PEDRA DE AMOLAR?!
HÃ?!
A POEIRA DE ESTRELAS MELK...
...NÃO É UM INGREDIENTE GOURMET?!


UM INGREDIENTE...?
BOM... SAI UM PÓ DOURADO DESSA PEDRA QUANDO ELA AMOLA UM MATERIAL DE ALTO GRAU DE DUREZA...
E OUVI DIZER QUE ELE PODE SER CONSUMIDO COMO CONDIMENTO... SERIA ISSO...?

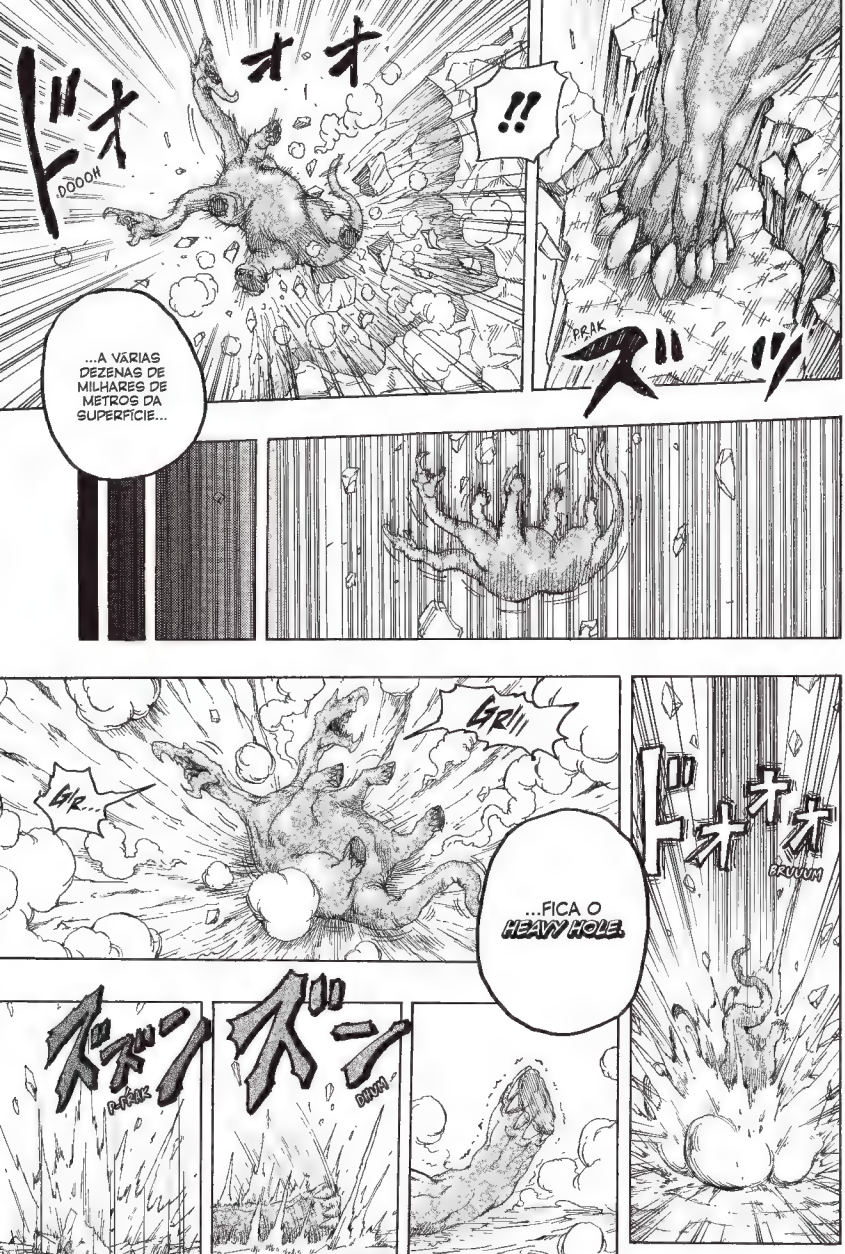
C... CONDIMENTO?
SIM. PARECE QUE ELE É COMPOSTO POR UM NOVO TIPO DE AMINOÁCIDO.
DIZEM QUE SEU UMAMI É DE ALTA QUALIDADE, MAS JAMAIS FOI EXPERIMENTADO...
UM UMAMI NUNCA ANTES...
...EXPERIMENTADO.
GLUP...
ゴク...

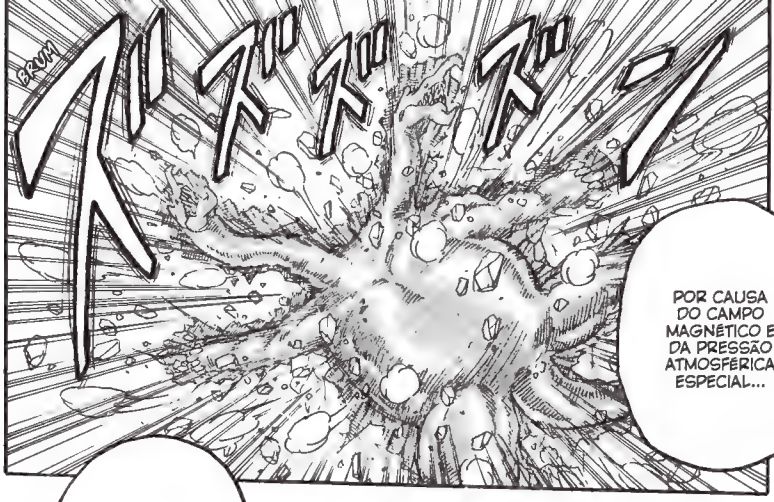
...PODERIA AFIAR UMA FACA SUPREMA, COMO NENHUMA JÁ FEITA...
SE EU TIVESSE ESSA PEDRA DE AMOLAR...
.....
POR ISSO É CHAMADA DE POEIRA DE ESTRELAS MELK...
QUEM DESCOBRIU ESSA PEDRA FOI MEU MESTRE.
MAS EU NUNCA A VI PESSOALMENTE...
S...
...ANTES DAS OUTRAS?
...PODERIA USÁ-LA PARA FAZER A FACA DO KOMATSU...
!
...MELK...
SE EU ENCONTRAR ESSA PEDRA...
!
.....
TORIKO-SAN!
T...
O QUE ME DIZ?

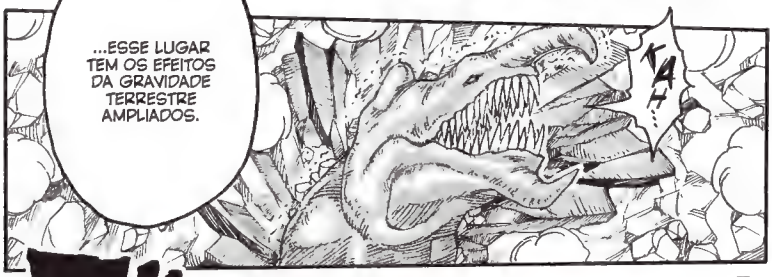
EXTRAIR A POEIRA DE ESTRELAS MELK É IMPOSSÍVEL ATÉ PARA VOCÊ.
NÃO VAI DAR, TORIKO.
SÓ PODE ESTAR NUM LOCAL PERIGOSO.
ISSO EU JÁ SEI... A POEIRA FOI UM INGREDIENTE ENCOMENDADO PELO VELHO...
...NUM LOCAL EXTREMA-MENTE PERIGOSO.
PORQUE ELA FICA...
HM... POR QUÊ?
VOCÊ DISSE QUE ELE FOI BUSCAR PEDRAS DE AMOLAR! ESTAVA SE REFERINDO À POEIRA DE ESTRELAS MELK?!
O... O ANTIGO MELK-SAN?!
...E AINDA NÃO RETORNOU.
ESTOU TE AVISANDO PORQUE MEU MESTRE FOI ATÉ LÁ...
"COM A FORÇA QUE TEM, O MESTRE CONSEGUE FAZER TUDO SOZINHO, SEM A AJUDA DE NINGUÉM..."
"DESDE BUSCAR MATÉRIAS-PRIMAS ATÉ FORJAR AS FACAS."
!
HÃ?!

EU JÁ SABIA QUE NÃO TINHA SIDO VOCÊ.
TUDO BEM.
.....
...NA VERDADE NÃO FUI EU, MAS O MESTRE.
QUEM MATOU O TUBARÃO WARNER, DE NÍVEL DE CAPTURA 55...
DESCULPE, TORIKO...
...NÃO RETORNA HÁ SEIS ANOS...!!
...E QUE DESCOBRIU UMA MINA DE EXPLORAÇÃO DE POEIRA DE ESTRELAS MELK...
E MEU MESTRE, QUE É TÃO PODEROSO...
NÃO ESTÁ, NÃO!!
N...
TÁ MORTINHO...
.....
S... SEIS ANOS?!
—!!
TUDO ISSO?
M... MELK-SAN...
...A ELE...
ME DIGA...
EU AINDA NÃO DISSE NADA...
O MESTRE ESTÁ VIVO, TENHO CERTEZA!!

ONDE SE ENCONTRA A POEIRA DE ESTRELAS MELK?
SE O ANTIGO MELK ESTIVER LÁ, EU VOU TRAZÊ-LO DE VOLTA! NÃO DUVIDE DISSO!!
.....
TORIKO...
DHUM
OOOOH
A CERCA DE TRINTA QUILÔMETROS AO NORTE DA MONTANHA MELK...
DHUM
DHUM


DOOOH
!!
PRAK
...A VÁRIAS DEZENAS DE MILHARES DE METROS DA SUPERFÍCIE...
GRII
GIR...
...FICA O HEAVY HOLE.
GRUUUM
PUFFFF
BUUM


GRUM
ズズズズ
POR CAUSA DO CAMPO MAGNÉTICO E DA PRESSÃO ATMOSFÉRICA ESPECIAL...


...ESSE LUGAR TEM OS EFEITOS DA GRAVIDADE TERRESTRE AMPLIADOS.
TAH!

ゴゴゴゴゴゴゴ
GOOOOH
A CAVERNA MAIS PROFUNDA DO MUNDO HUMANO.
NELA, ESTÁ A MINA DE EXTRAÇÃO DA POEIRA DE ESTRELAS MELK.

ZAH!!
TSC...
O VELHO...
HYUOOO
...ESCOLHEU O MELHOR LOCAL DE TREINAMENTO...

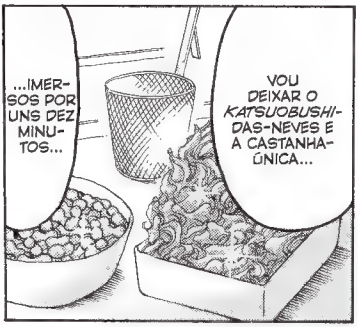
TORIKO

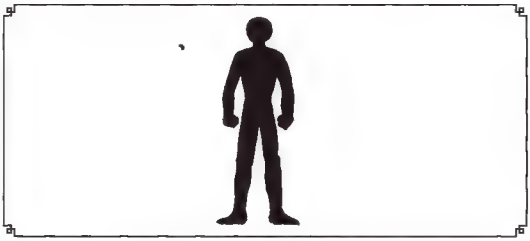
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 131

Castanha-Única (Noz)

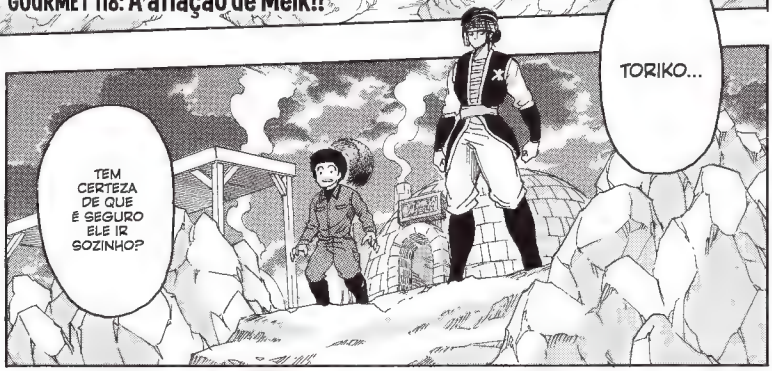
- Nível de Captura: abaixo de 1
- Hábitat natural: ingrediente de distribuição comercial
- Comprimento: 4 centímetros
- Altura: ––
- Peso: 10 gramas
- Preço: 950 ienes cada (aproximadamente R$ 24,30)

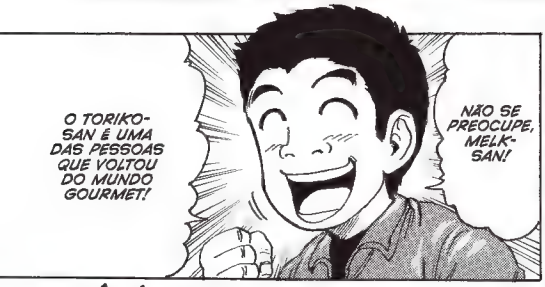




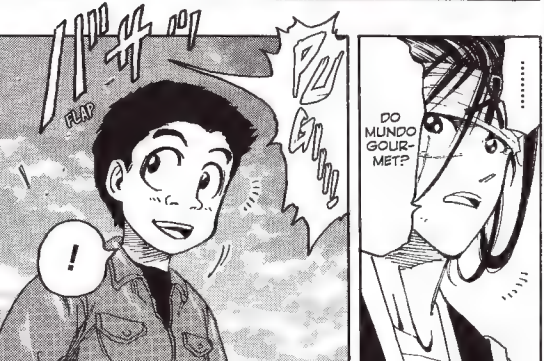
Seria um dos ingredientes da Sopa do Século do Komatsu?! A Árvore da Castanha-Única tem esse nome porque só produz uma noz por ano. Como todos os nutrientes da árvore se concentram nessa única noz, ela tem um alto valor nutricional, comparável às calorias consumidas durante uma semana inteira por um homem adulto. Devido ao seu alto valor calórico, consumi-la *in natura* pode causar sangramento nasal e, por isso, é comum que seja cozida para aproveitar seu umami.

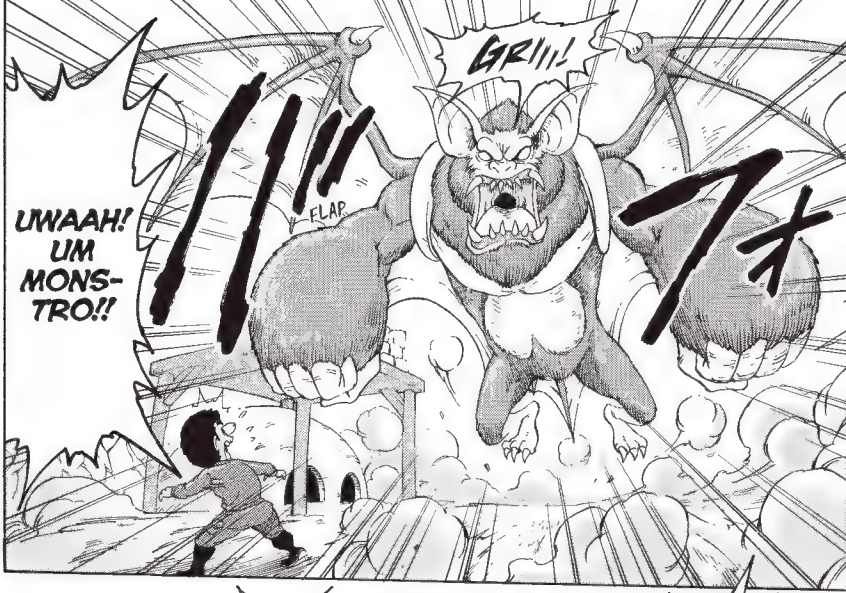
GOURMET 118: A afiação de Melk!!



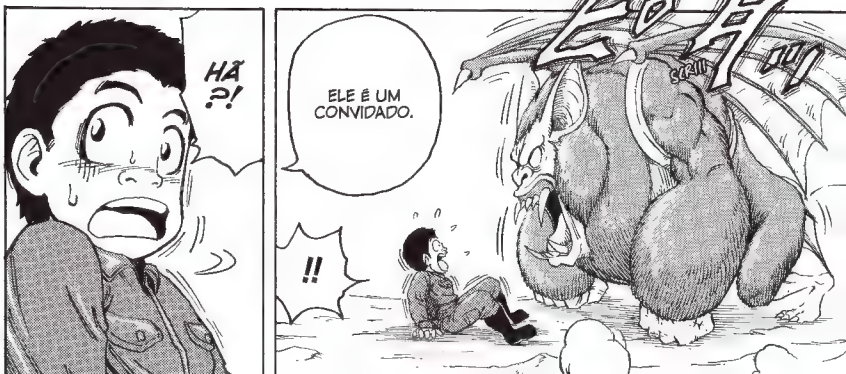


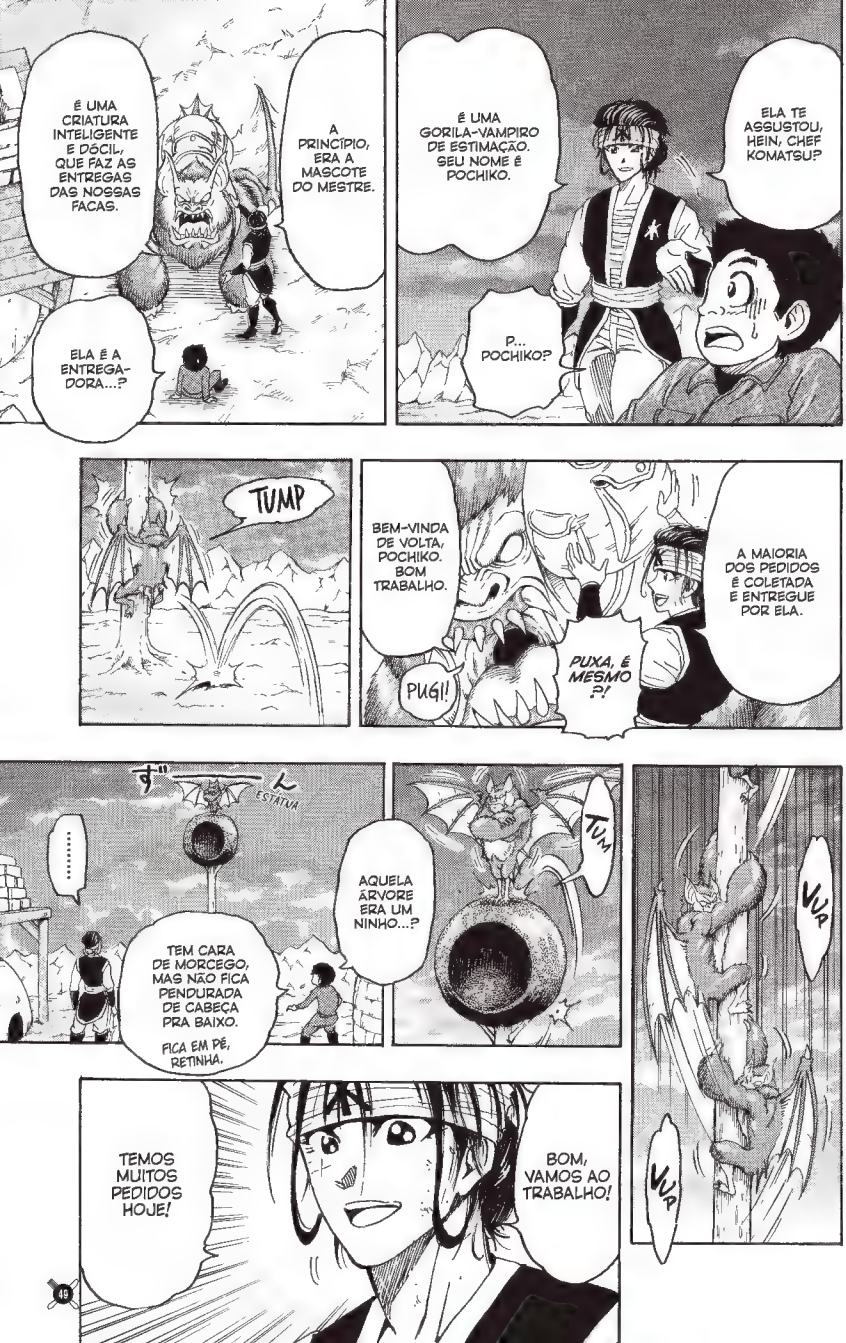
EMBORA FIQUE NO MUNDO HUMANO, O HEAVY HOLE É UM LUGAR MUITO PERIGOSO.
A MÉDIA DO NÍVEL DE CAPTURA DAS BESTAS DE LÁ ULTRAPASSA 50.

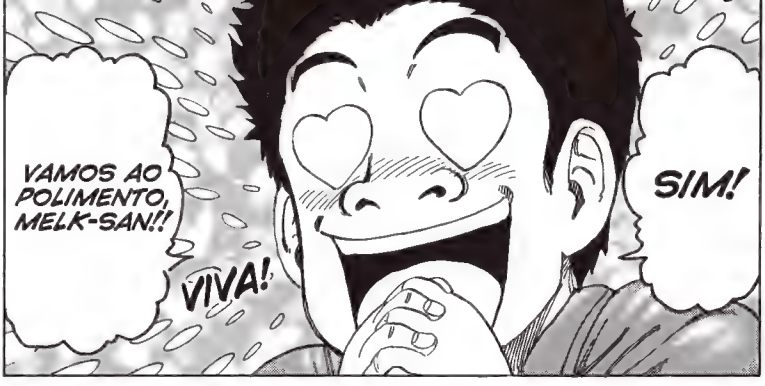



GRI!!!
FLAP
UWAAH! UM MONS-TRO!!

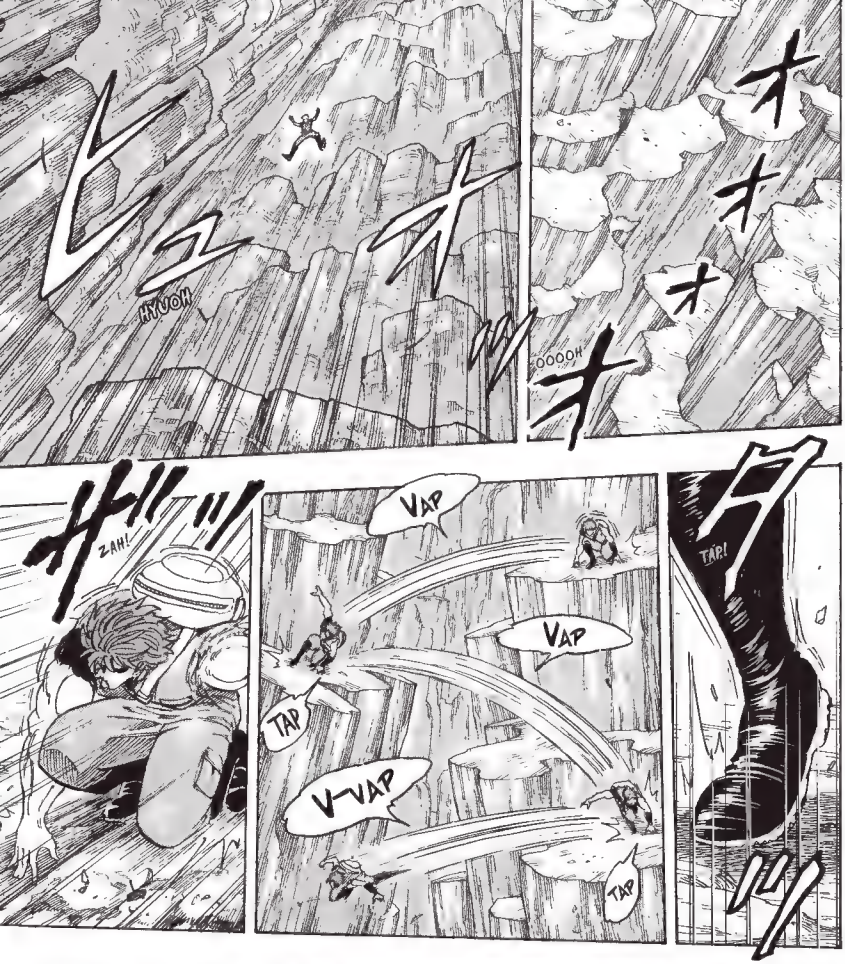
MAMÃÃÃE!!
PARE, POCHIKO!
PU GI!!
GORILA-VAMPIRO
(Mamífero)
Nível de Captura 20


HÃ?!
ELE É UM CONVIDADO.
!!
KO-H!


É UMA CRIATURA INTELIGENTE E DÓCIL, QUE FAZ AS ENTREGAS DAS NOSSAS FACAS.
A PRINCÍPIO, ERA A MASCOTE DO MESTRE.
ELA É A ENTREGADORA...?
É UMA GORILA-VAMPIRO DE ESTIMAÇÃO. SEU NOME É POCHIKO.
ELA TE ASSUSTOU, HEIN, CHEF KOMATSU?
P... POCHIKO?
TUMP
BEM-VINDA DE VOLTA, POCHIKO. BOM TRABALHO.
A MAIORIA DOS PEDIDOS É COLETADA E ENTREGUE POR ELA.
PUGI!
PUXA, É MESMO?!
ESTÁTUA
.....
TEM CARA DE MORCEGO, MAS NÃO FICA PENDURADA DE CABEÇA PRA BAIXO.
FICA EM PÉ, RETINHA.
AQUELA ÁRVORE ERA UM NINHO...?
TUM
VUP
VUP
TEMOS MUITOS PEDIDOS HOJE!
BOM, VAMOS AO TRABALHO!



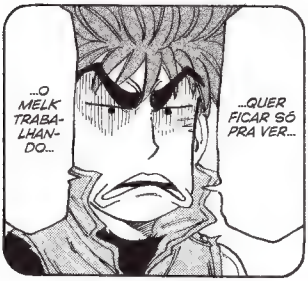
GOURMET 118: A afiação de Melk!!

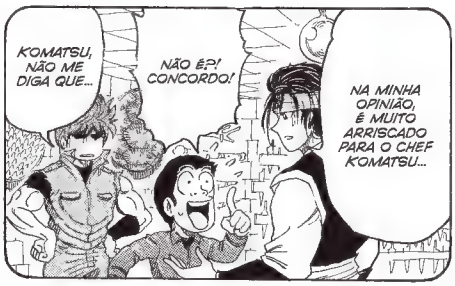

HYUOH
OOOOH
ZAH!
VAP
VAP
TAP
V-VAP
TAP
TAP!

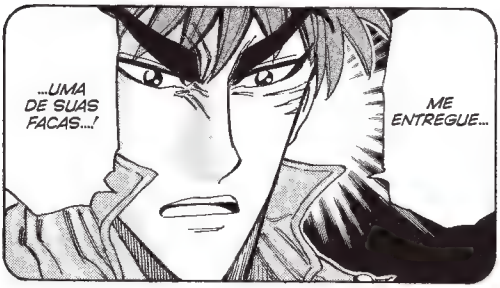
CERTO! VAMOS INDO, KOMATSU?
AQUELE KOMATSU, VIU! QUE COISA...
HÃ?!
PRAK
PRAK
DESCI BASTANTE.
UFA!

SE NÃO SUPERARMOS ISSO JUNTOS, ESSA VIAGEM NÃO TERÁ SENTIDO!!
EU DISSE QUE IA PRECISAR DA SUA AJUDA!!
O QUE ACHA, MELK-SAN?
HM.

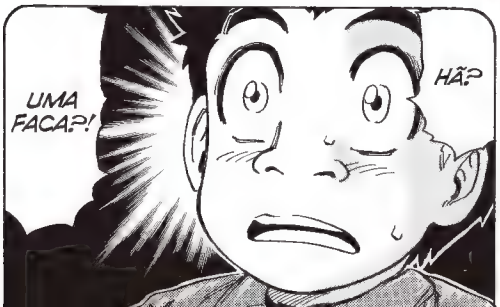
É UM LUGAR PERIGOSO DEMAIS...
TORIKO-SAN, VÁ SEM MIM...
COMO ASSIM?! POR QUE ACHA QUE TE TROUXE PRA CÁ?!


...O MELK TRABA-LHAN-DO...
...QUER FICAR SÓ PRA VER...


KOMATSU, NÃO ME DIGA QUE...
NÃO É?! CONCORDO!
NA MINHA OPINIÃO, É MUITO ARRISCADO PARA O CHEF KOMATSU...

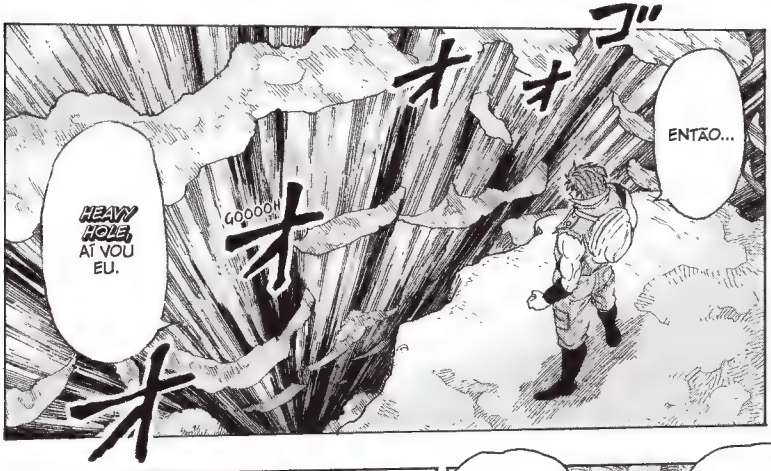

...UMA DE SUAS FACAS...!
ME ENTREGUE...

SEI...
IMAGINA...
N... NÃO... NADA A VER...
EH, HE! EH, HE, HE!
ENTÃO, KOMATSU...


UMA FACA?!
HÃ?

EU VOU LEVAR COMIGO.
A FACA QUE VOCÊ CONSIDERA COMO SUA VIDA...
AQUELA QUE VOCÊ CARREGA EM TODA VIAGEM...
SIM. VOCÊ NÃO TEM OUTRAS ALÉM DA QUEBRADA?
T... TENHO, MAS...
.....
...VAI LEVAR UMA FACA MINHA...?
P... POR QUE...
HÃ? QUE PAPO É ESSE?!!
PRA EU NÃO SER O ÚNICO A SAIR PERDENDO SE ACONTECER ALGUM DESASTRE.
COMO GARANTIA.
VOCÊ TEM UMA TAREFA MUITO MAIS IMPORTANTE...!
?
...É MELHOR DIVIDIRMOS O TRABALHO DESTA VEZ.
SIGNIFICA QUE ESTAREMOS JUNTOS EM ESPÍRITO AONDE QUER QUE EU VÁ!
TÔ TE PENTE-LHANDO.
HU, HU! É QUE SOMOS UMA DUPLA.
ALÉM DO MAIS...
ALIÁS...
OOOOH

NORMALMENTE, O KOMATSU É ÁVIDO POR VER OS INGREDIENTES RAROS NO PRÓPRIO HÁBITAT...
ELE DEVE ESTAR MUITO INTERESSADO NO TRABALHO DO MELK.
E ISSO É BOM PRO MELK TAMBÉM.
DESTA VEZ, MEU PARCEIRO SERÁ ESTA FACA...
SUH

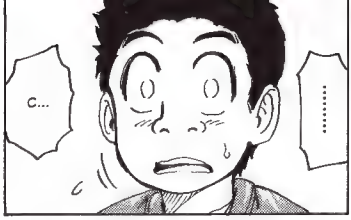

ENTÃO...
GOOOOH
HEAVY HOLE, AÍ VOU EU.

O KOMATSU, QUE É MAIS OBSERVADOR, AVANÇARIA COM CUIDADO...
E, COMO ELE PODE OUVIR A VOZ DOS INGREDIENTES, OBVIAMENTE...
...VERIA UMA PAISAGEM BEM DIFERENTE.
OS DESPROVIDOS DE FORÇA FÍSICA SEMPRE PROSSEGUEM COM CAUTELA.
POR ISSO, VOU AVANÇAR COMO SE O KOMATSU ESTIVESSE AQUI...!

TAP
OOOOOH
UWAAH!!
T... TUDO ISSO SÃO FACAS, MELK-SAN?!
EXATAMENTE.
CHEFS DO MUNDO INTEIRO NOS MANDAM SUAS FACAS PARA AMOLAR.
CHEGAM CERCA DE CEM DELAS POR DIA...
C... CEM FACAS?!!

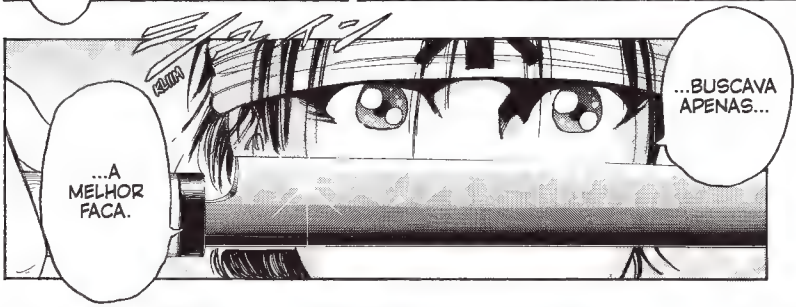
QUEM É O DONO DESTA FACA TÃO RELUZENTE...?
E... ENTÃO, ESTÁ AQUI...
HU, HU...
SÓ DE VER A FACA, EU SEI A QUEM PERTENCE...
UAU, TÁ EXPLICADO POR QUE MINHA FACA FICARIA PRA DAQUI A TRÊS ANOS...
COM TODA ESSA QUANTIDADE POR DIA...
HÃ?! SÉRIO?!
ESSA AÍ É DO CHEF LULUBHU, DO GUTS.
G... G... G...
GUTS?!
ESSA É A FACA QUE O PROPRIETÁRIO E CHEF LULUBHU USA?!!
O RESTAURANTE SETE ESTRELAS QUE FICA NO 312º ANDAR DO TOPO DA TORRE GOURMET?!
Guts
ESTOU TOCANDO NA FACA DE UM CHEF TÃO RESPEITADO...
Q... QUANTA HONRA...
A PROPÓSITO, ESTA AQUI É DO YUUJI, DO MOGURA.
GLUP...
HÃ?!!
O MOGURA, QUE TEM OITO ESTRELAS E É ESPECIALIZADO EM VÍSCERAS GRELHADAS?!!
O RESTAURANTE LÁ DE GOURMET YOKOCHO, NA PERIFERIA DA CIDADE GOURMET?!
グルメ横丁
GOURMET YOKOCHO

ACHO QUE ELE NÃO TINHA INTERESSE EM SABER QUEM ERAM OS CLIENTES...
O MESTRE SEMPRE SE DEDICOU DE CORPO E ALMA ÀS FACAS...
A MAIORIA É DE CLIENTES DA ÉPOCA DO ANTIGO MELK.
COMO ERA DE SE ESPERAR, TODOS CONFIAM MUITO NO BOM TRABALHO DO MELK-SAN...
S... SÓ TEM FACAS DE CHEFS RENOMADOS...
QUANDO VI SUA FACA QUEBRADA, TAMBÉM LOGO PENSEI...
AFINAL, QUEM SÃO OS CHEFS QUE UTILIZAM ESSAS BELAS FACAS...?
PLESH
MAS EU, PARTICU-LARMENTE, TENHO...
"QUEM É ESSE QUE MANUSEIA SUA FACA COM TANTO CUIDADO E AMOR?"
"QUE TIPO DE PESSOA O CHEF KOMATSU É?"
HÃ?
ゴト…
TOC...


C...
.....

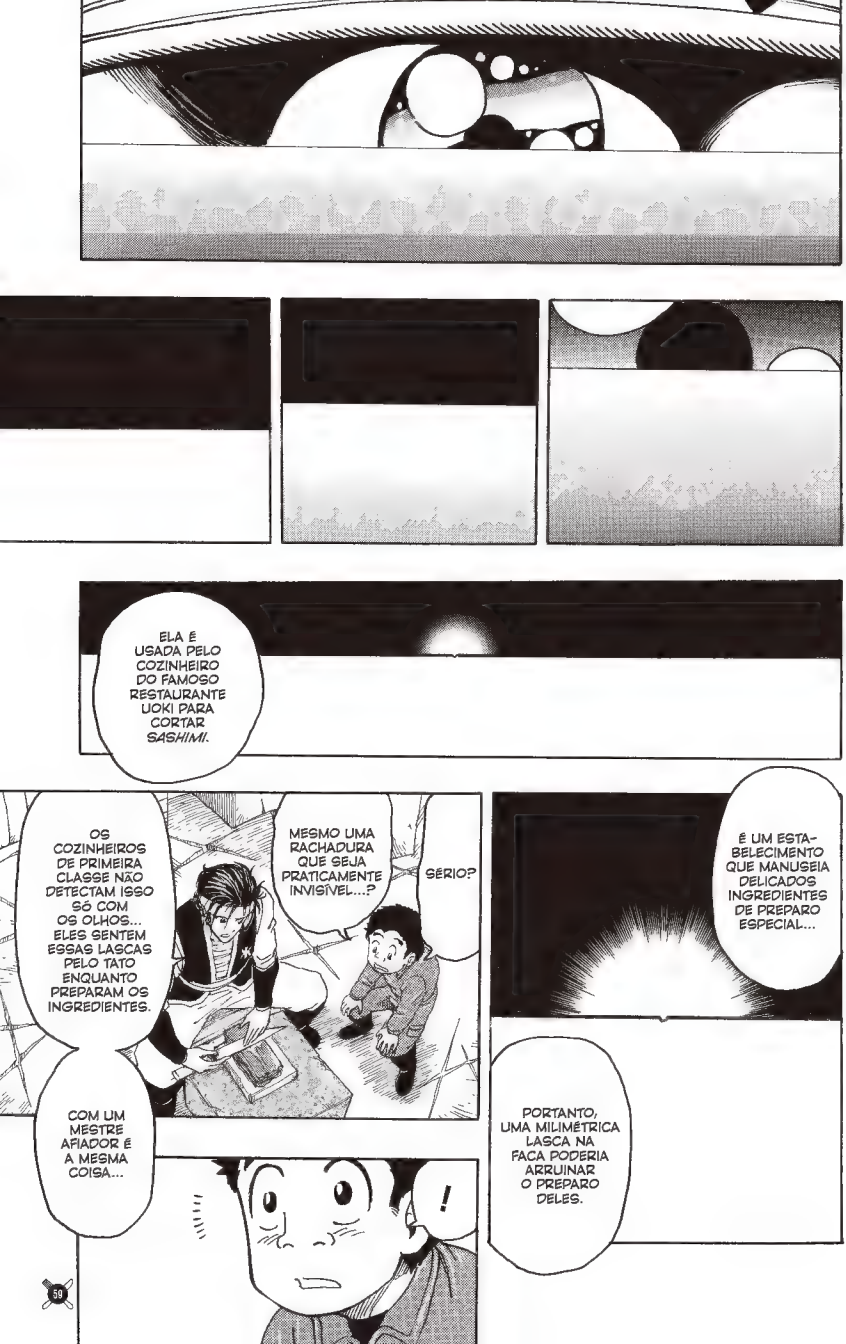
SERÁ QUE A CURIOSIDADE EM SABER QUEM USA AS FACAS...
...É PROVA DE QUE ME FALTA CONCENTRAÇÃO?
COMPARADO AO MESTRE, TALVEZ EU AINDA NÃO TENHA HABILIDADE SUFICIENTE.

CLARO QUE NÃO!
A FACA REVELA OS HÁBITOS DE QUEM A USA, ENTRE OUTRAS COISAS!
O MES-TRE...

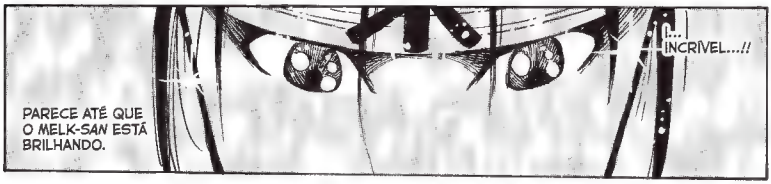

...BUSCAVA APENAS...
...A MELHOR FACA.

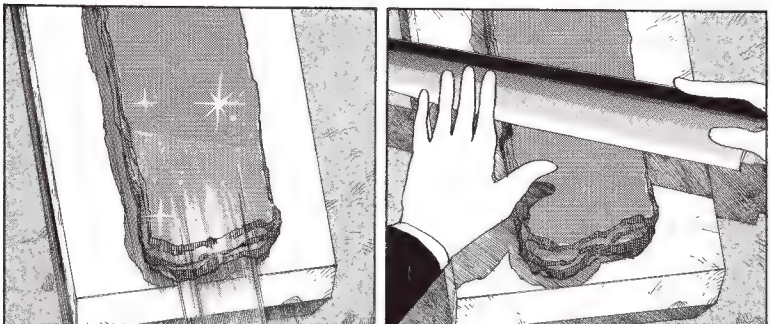
.....
NEM PARECE QUE PRECISA SER AFIADA...
Q... QUE LÂMINA LINDA...

.....
!!


ELA É USADA PELO COZINHEIRO DO FAMOSO RESTAURANTE UOKI PARA CORTAR *SASHIMI*.
É UM ESTABELECIMENTO QUE MANUSEIA DELICADOS INGREDIENTES DE PREPARO ESPECIAL...
PORTANTO, UMA MILIMÉTRICA LASCA NA FACA PODERIA ARRUINAR O PREPARO DELES.
SÉRIO?
MESMO UMA RACHADURA QUE SEJA PRATICAMENTE INVISÍVEL...?
OS COZINHEIROS DE PRIMEIRA CLASSE NÃO DETECTAM ISSO SÓ COM OS OLHOS... ELES SENTEM ESSAS LASCAS PELO TATO ENQUANTO PREPARAM OS INGREDIENTES.
COM UM MESTRE AFIADOR É A MESMA COISA...
!

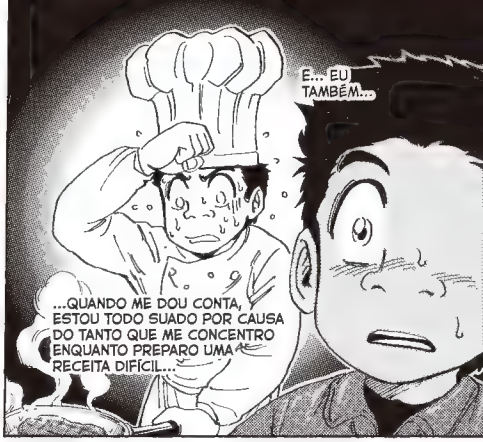
NÓS NÃO AMOLAMOS AS FACAS...
...USANDO OS OLHOS. É O SOM QUE NOS GUIA.

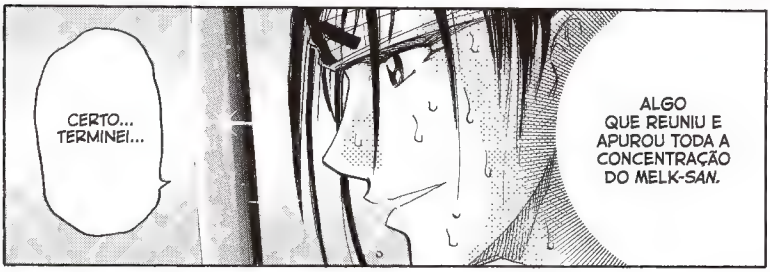

...INCRÍVEL...!!
PARECE ATÉ QUE O MELK-SAN ESTÁ BRILHANDO.

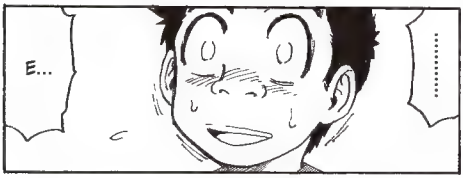


TUIIN
GLUP!
O...
HM.
O SOM ECOA DEPOIS?
FUUUU...
PÔÔH
UAH!
QUANTO SUOR...

...QUE FRICÇÃO FOI ESSA QUE ELE FEZ?
MAS, PARA SUAR EM BICAS COMO AGORA...


E... EU TAMBÉM...
...QUANDO ME DOU CONTA, ESTOU TODO SUADO POR CAUSA DO TANTO QUE ME CONCENTRO ENQUANTO PREPARO UMA RECEITA DIFÍCIL...


CERTO... TERMINEI...
ALGO QUE REUNIU E APUROU TODA A CONCENTRAÇÃO DO MELK-SAN.


E...
.....

...TERIA TERMINADO SEM TRANSPIRAR UMA GOTA SEQUER.
HU, HU! O MEU MESTRE...

É... É MESMO...?
ATÉ ME EMOCIONEI!!
FANTÁSTICO!!
ESTOU ARREPIADO, MELK-SAN!!

EU AGRADEÇO...
ERR, BOM...
SOU A PESSOA MAIS FELIZ DA FACE DA TERRA!!
ESTOU VENDO O MELHOR AFIADOR DO MUNDO EM AÇÃO!
...ALÉM DOS HÁBITOS DA PESSOA QUE A MANUSEIA E DO TIPO DE PEDRA DE AMOLAR.
A VELOCIDADE DE AFIAÇÃO VARIA DE ACORDO COM A QUALIDADE E O PROPÓSITO DA FACA...
QUERIA TANTO VER UM POUCO MAIS DEVAGAR ♡
UAU!
AH, AGORA...?
NÃO VI NADA DO QUE ACONTECEU...
NA VERDADE, FOI MEIO RÁPIDO PARA OS MEUS OLHOS ACOMPANHAREM.
スピュン YUSH!
スピュ YUSH!
UH!!
HYOH!!
SÉRIO, OLHA! ESTOU TODO ARREPIADO!
HYAH!!
ERR, CHEF KOMATSU, FAÇA UM POUCO DE SILÊNCIO.
AH, DESCULPE!
SIM.
MAS É CLARO!

THUUU
ズ
ゴ
GOOOOH
UOH!
UH!
NÃO É COMO NO MUNDO GOURMET, MAS SINTO MEU CORPO MAIS PESADO...
ESSA SENSAÇÃO...

ESSA DESCIDA É MAIS DIFÍCIL DO QUE IMAGINEI.
MAS DURO MESMO VAI SER SUBIR TUDO ISSO DE VOLTA...
SEJA COMO FOR, DESTA VEZ NÃO VIM PREPARADO E NEM TROUXE O KOMATSU...
JÁ DEVO TER DESCIDO UNS DEZ MIL METROS?
TENHO QUE ME ACOSTUMAR A ESSA RESTRIÇÃO DE MOVIMENTOS.

ALÉM DISSO...
...SINTO CHEIRO DE BESTAS...
...EXALANDO DESTES INÚMEROS BURACOS NA PAREDE...
PIK
TEM ALGO...
...VINDO AÍ...!!
INTERESSANTE...
NO MUNDO GOURMET, EU ME APAVOREI PORQUE TUDO ERA DESCONHECIDO...
MAS AGORA É DIFERENTE!!
SEJAM OGROS OU SERPENTES, PODEM VIR DE ONDE QUISEREM...!!
CREC

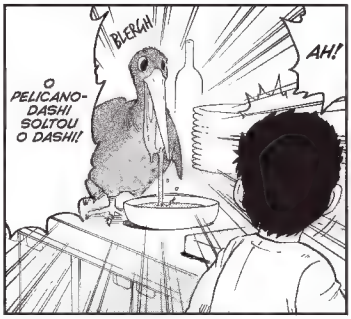
TORIKO

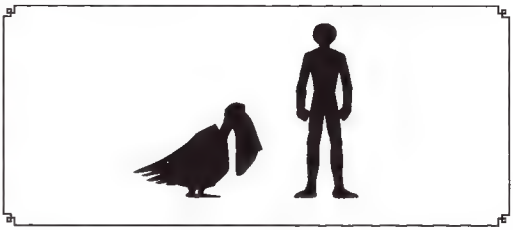
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 132

Pelicano-Dashi (Ave)

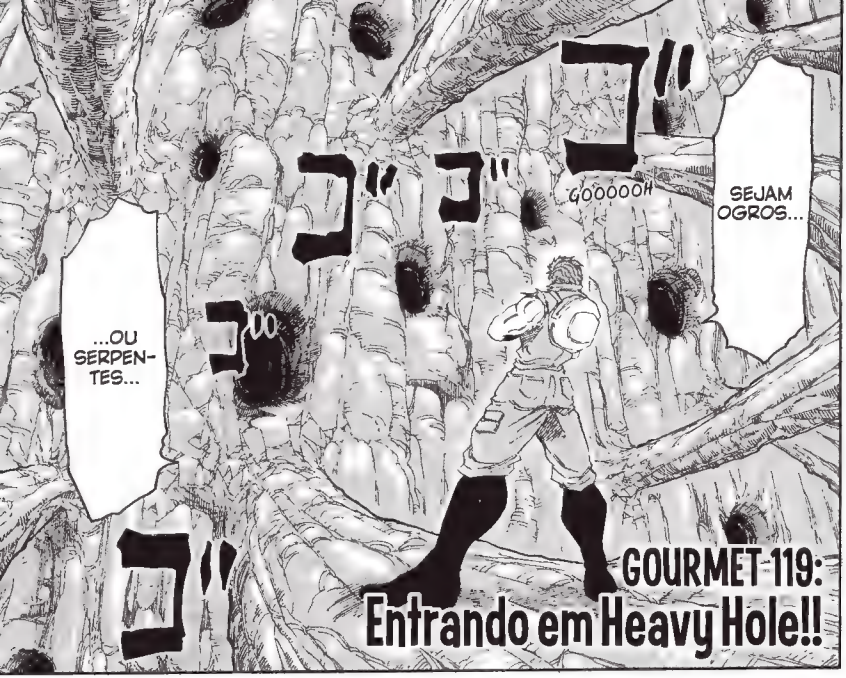
- Nível de Captura: 3
- Hábitat natural: litoral com fartura de alimentos (ingrediente de distribuição comercial)
- Comprimento: 80 centímetros
- Altura: ––
- Peso: 7 quilos
- Preço: 1 milhão e 250 mil ienes por ave (aproximadamente R$ 7.125,00)



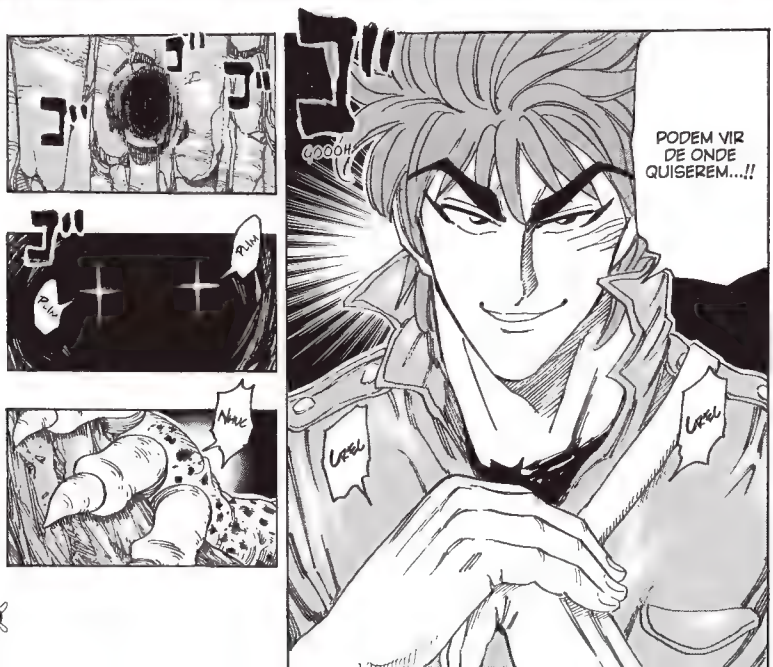


Escala humana

Seria um dos ingredientes da Sopa do Século do Komatsu?! É um pássaro aquático de grande porte da família *Pelecanidae*, existente na cor branca ou marrom. Essa espécie tem um órgão chamado de "depósito alimentar concentrado", no qual 20% de tudo o que consome é misturado e gera um excelente extrato. Esse produto é conhecido como "dashi dourado", e apenas uma pequena porção dele pode ser obtida de um Pelicano-Dashi normal. Muito raramente surge um pelicano com uma grande quantidade desse dashi, que dizem ser o líder do bando.

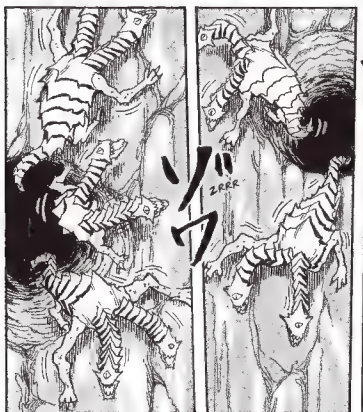


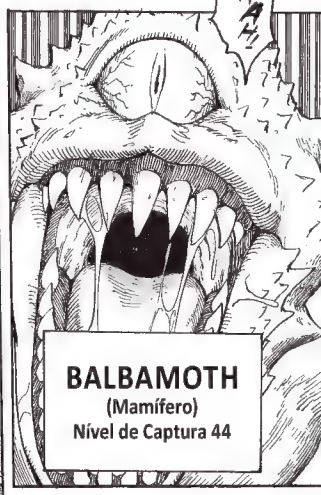
GOURMET 119: Entrando em Heavy Hole!!

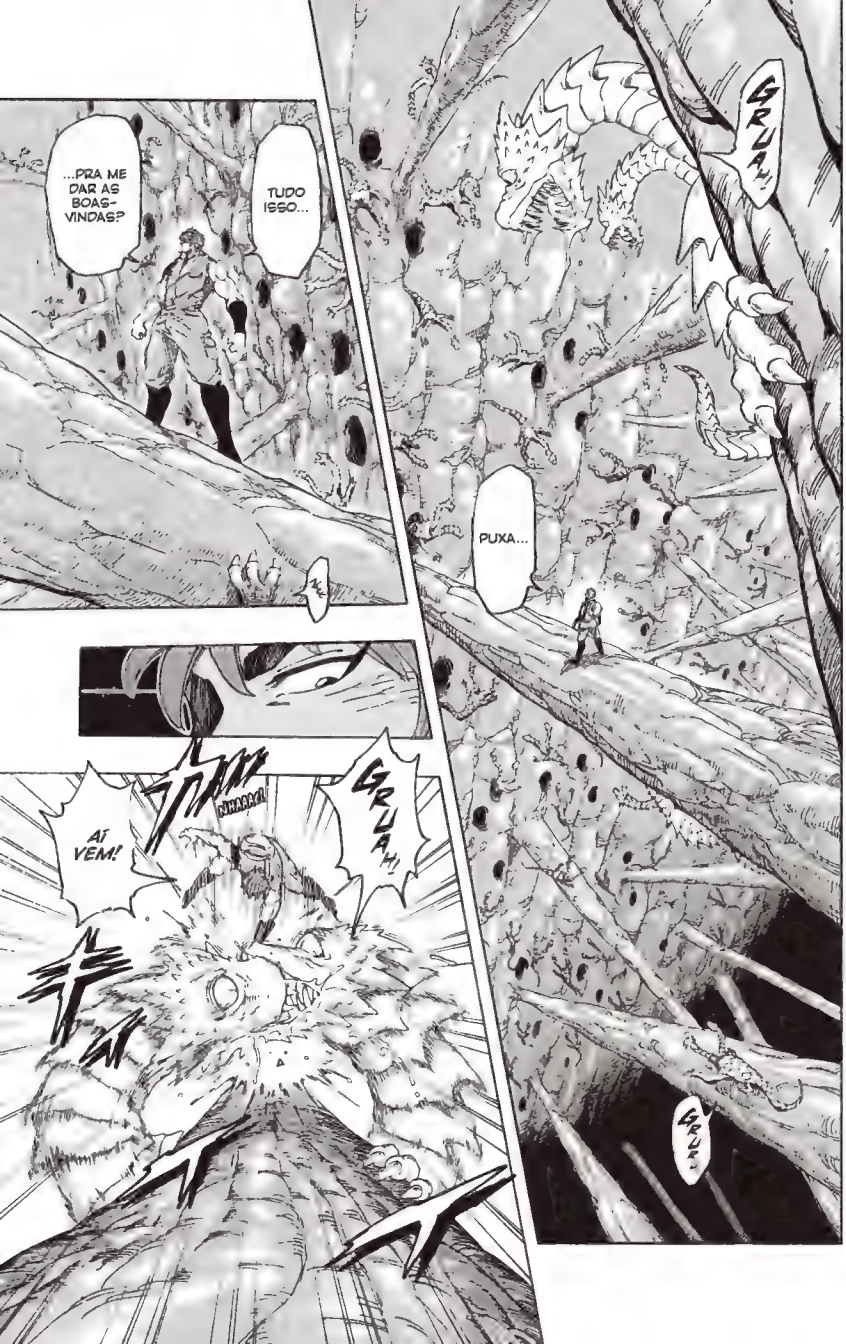


SHAAH!
ゴゴゴ
GOOOO!!
GRAA!
ゴゴ
ゴゴ

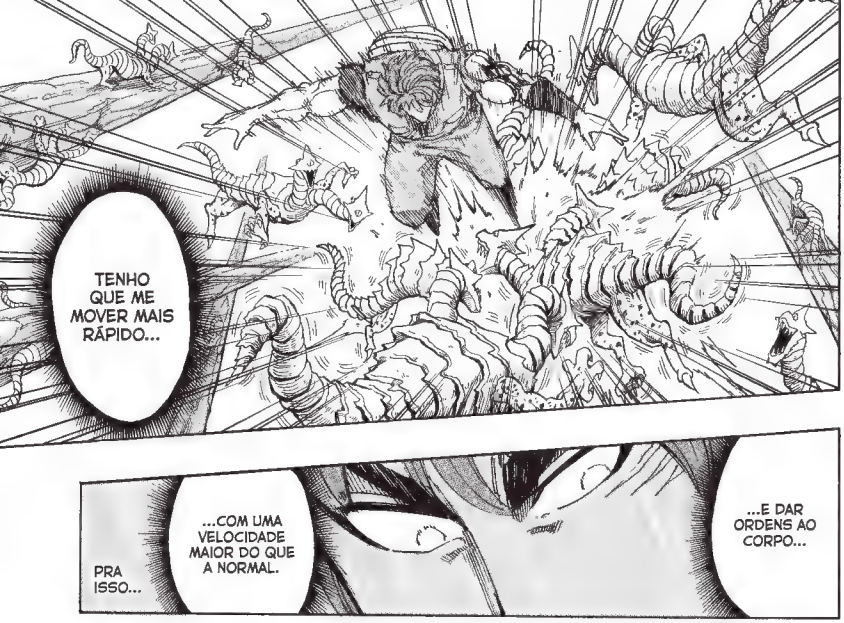
!


ソワ
ZRRR
ソワ
ZRRR


SHAAH!
BALBAMOTH
(Mamífero)
Nível de Captura 44


...PRA ME DAR AS BOAS-VINDAS?
TUDO ISSO...
GRUAH!
PUXA...
GRUK...
AÍ VEM!
GRUAH!

NÃO PODE SER...
EU TINHA ME ESQUIVADO DO ATAQUE...
HÃ?!
!?
BASSH...
GRUAH!
GRUUH!
TUMB
GRUUH!
...MEU CORPO TÁ REAGINDO MAIS DEVAGAR...!
POR CAUSA DA GRAVIDADE MAIOR...
ZU !!
FRAK
É ISSO!

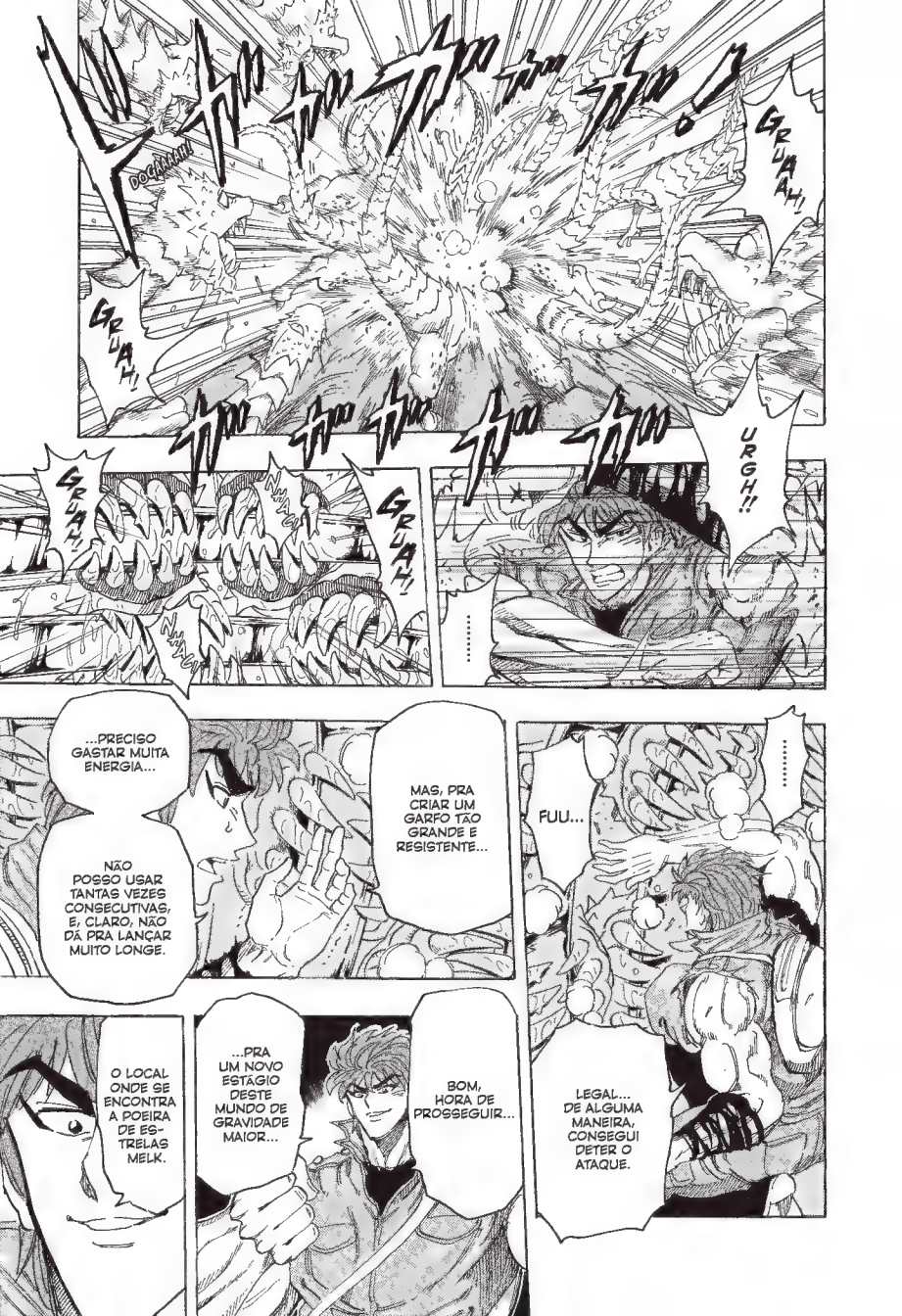

TENHO QUE ME MOVER MAIS RÁPIDO...
PRA ISSO...
...COM UMA VELOCIDADE MAIOR DO QUE A NORMAL.
...E DAR ORDENS AO CORPO...

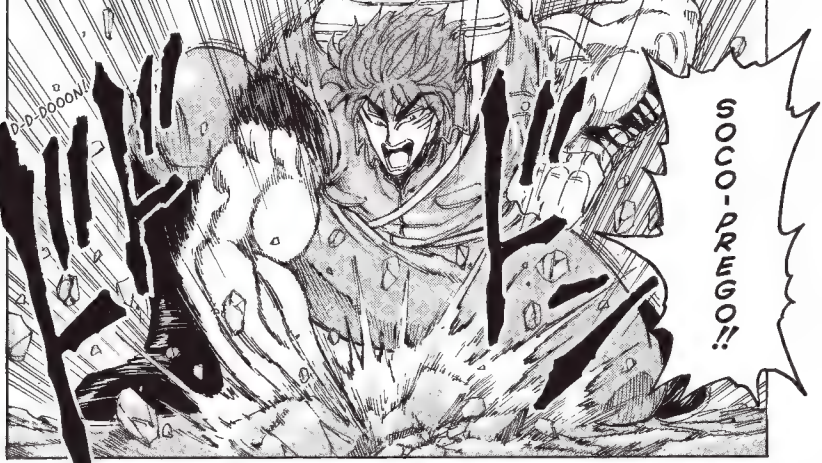
Toriko deve igualar essa vantagem com sua experiência em combates.
Com uma velocidade-padrão, o Balbamoth deve ser doze vezes mais veloz do que Toriko, já que está acostumado às condições do ambiente.
...NÃO POSSO ESPERAR PELOS MOVIMENTOS DELES, SERIA TARDE DEMAIS.
PRECISO PREVER O QUE VÃO FAZER E AGIR ANTES.
POR CIMA OU POR BAIXO?
VUOSH
DIREITA OU ESQUERDA?
WRL

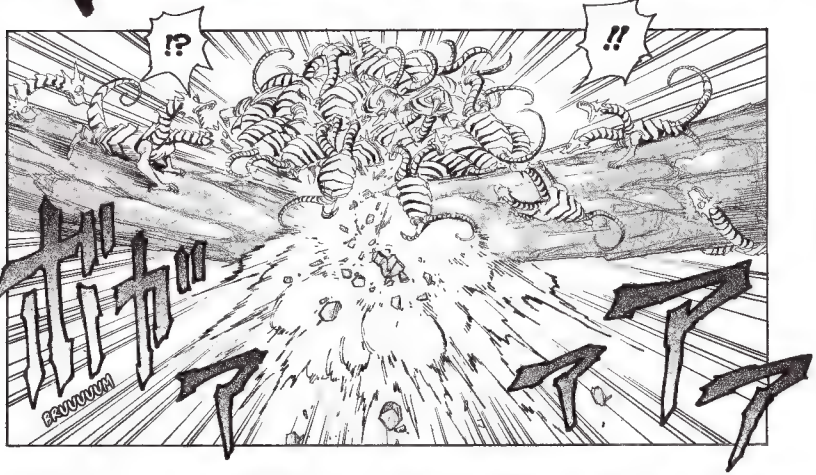
NHAC!
PELA DIREITA!
O formato da besta.
Com essas e outras informações, pode-se antecipar o próximo passo do adversário.
A respiração!!
O movimento das articulações.
A contração dos músculos.
PELA SENSAÇÃO CORPORAL, DEVO ESTAR COM O DOBRO DO PESO, UNS 460 QUILOS!
BELEZA, TÔ COMEÇANDO A ME ACOSTUMAR...
HM?
COMPARADO AO MUNDO GOURMET, ESTE LUGAR NÃO É GRANDE COISA...
A experiência de luta contra várias bestas...
...eclipsou a hesitação dos movimentos de Toriko.

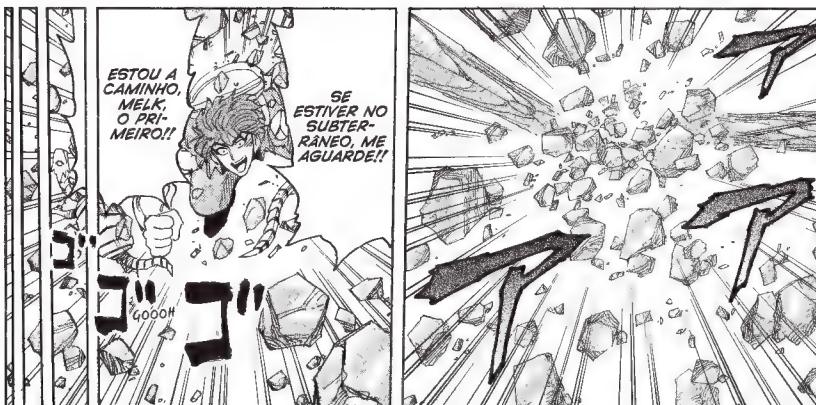
RESOLVERAM ATACAR EM GRUPO?!
DESSES, NÃO DÁ PRA ESQUIVAR!
WOOSH
GRAH
GRAH
OOOH?!
INTERESSANTE.
...EU NÃO HAVIA PERCEBIDO...
ATÉ LEVAR UMA SURRA NO MUNDO GOURMET...
O GARFO QUE USAVA PRA ATACAR...
VOU TESTAR.
OOH!!
WHASH
...VOU USAR AGORA PRA ME PROTEGER!!
A IMPORTÂNCIA DA "DEFESA" AO ENCARAR UM ADVERSÁRIO PODEROSO.
...O QUE DE FATO SIGNIFICA "PROTEGER".

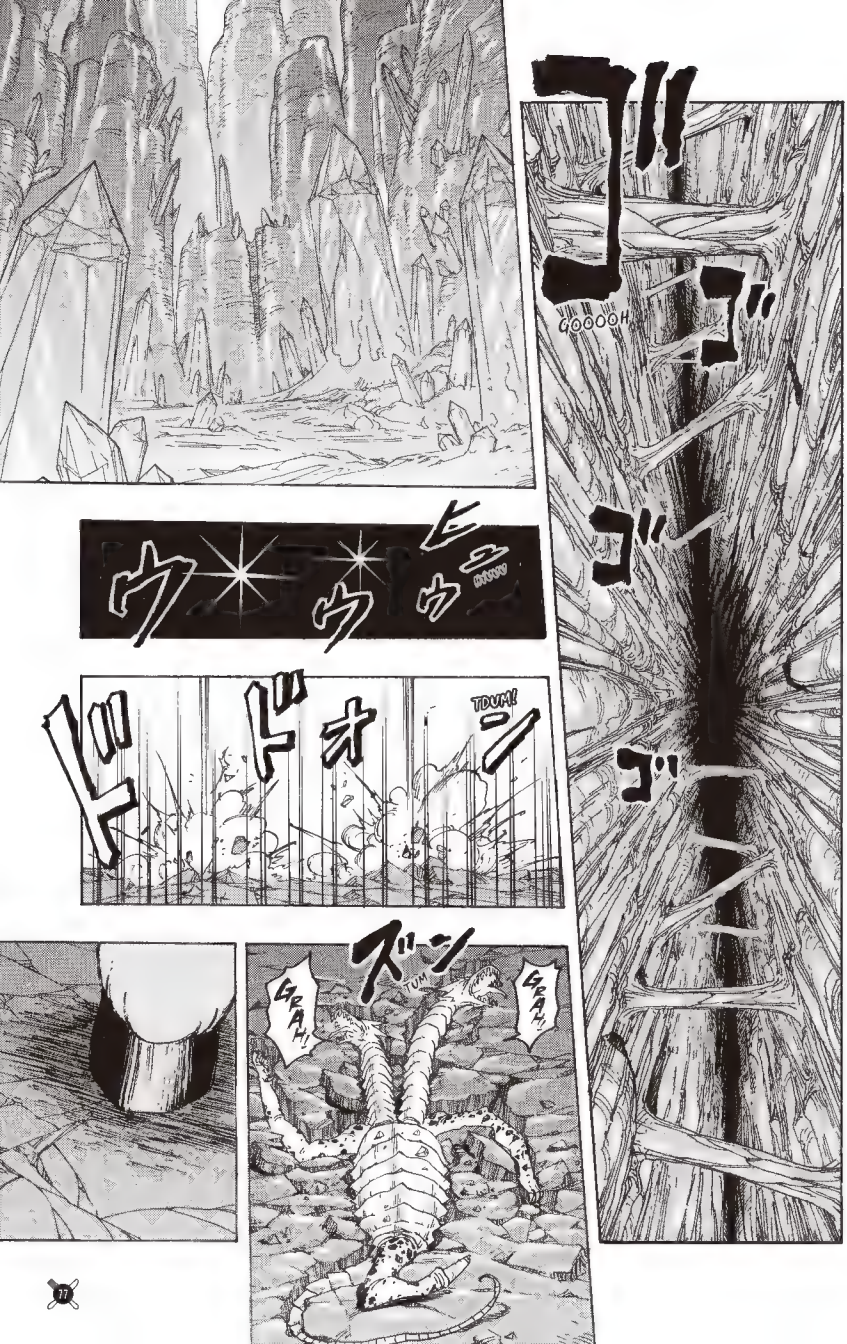
VUPT
GAR-
FO-
ES-
CU-
DO
!!
FUU...
VRUP
VUPT
KLIM
!
AAH!!
VRUP
GRAH!
CLANG
GRAH!

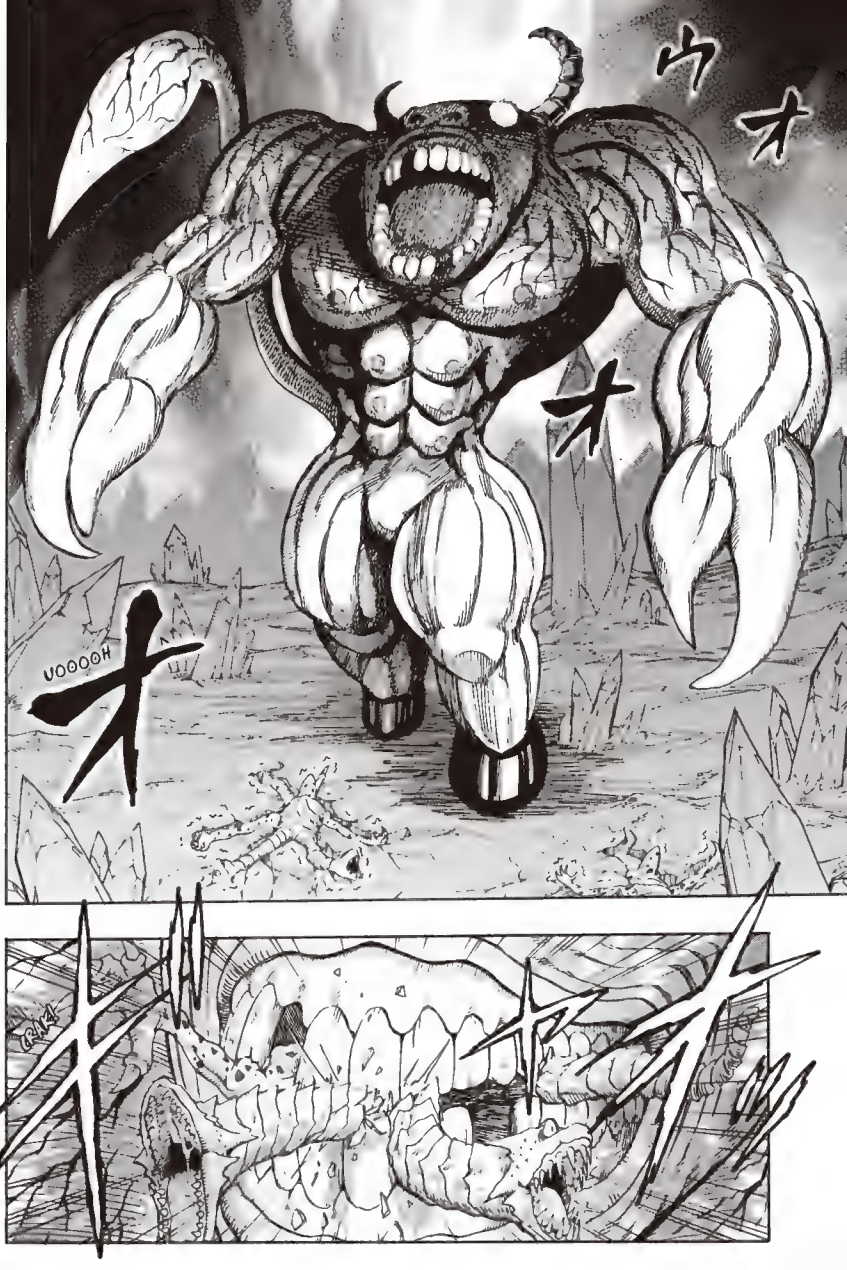

DOGAAAAAN!!
GRUAH!
GRUAH!
GRUAH!
GRUAH!
NNNG
NNNG
URGH!!
.....
.....
FUU...
LEGAL... DE ALGUMA MANEIRA, CONSEGUI DETER O ATAQUE.
BOM, HORA DE PROSSEGUIR...
MAS, PRA CRIAR UM GARFO TÃO GRANDE E RESISTENTE...
...PRA UM NOVO ESTÁGIO DESTE MUNDO DE GRAVIDADE MAIOR...
...PRECISO GASTAR MUITA ENERGIA...
O LOCAL ONDE SE ENCONTRA A POEIRA DE ESTRELAS MELK.
NÃO POSSO USAR TANTAS VEZES CONSECUTIVAS, E, CLARO, NÃO DÁ PRA LANÇAR MUITO LONGE.


D-D-DOOON!
SOCCO-PREGO!!


!?
!!
BAUUUUUH


ESTOU A CAMINHO, MELK, O PRIMEIRO!!
SE ESTIVER NO SUBTERRÂNEO, ME AGUARDE!!
GOOOH


ゴゴゴゴ
GOOOOH
ゴゴゴゴ
ゴゴゴゴ
ヒュウウウ
WWWW
ドドドドオーン
TDUM!
ズン
TUM
GRAH!
GRAH!

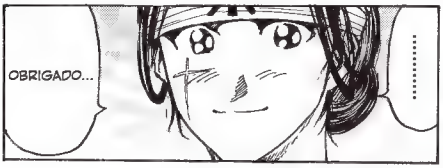

ウオ
オ
UOOOOH
オ
GRR
オ
オ

BLUB
コト
BLUB
コト
11P4...
PRAK...
TAP
AH!
BOM DIA, MELK-SAN!
BOM DIA, CHEF KOMATSU!
DORMIU BEM?

DESCULPE. TE ACORDEI?
NÃO TEM PROBLEMA, EU É QUE FIQUEI PENSANDO EM COISAS À TOA.
NÃO SOBRA TEMPO PRA DORMIR QUANDO TENHO MUITOS PEDIDOS.

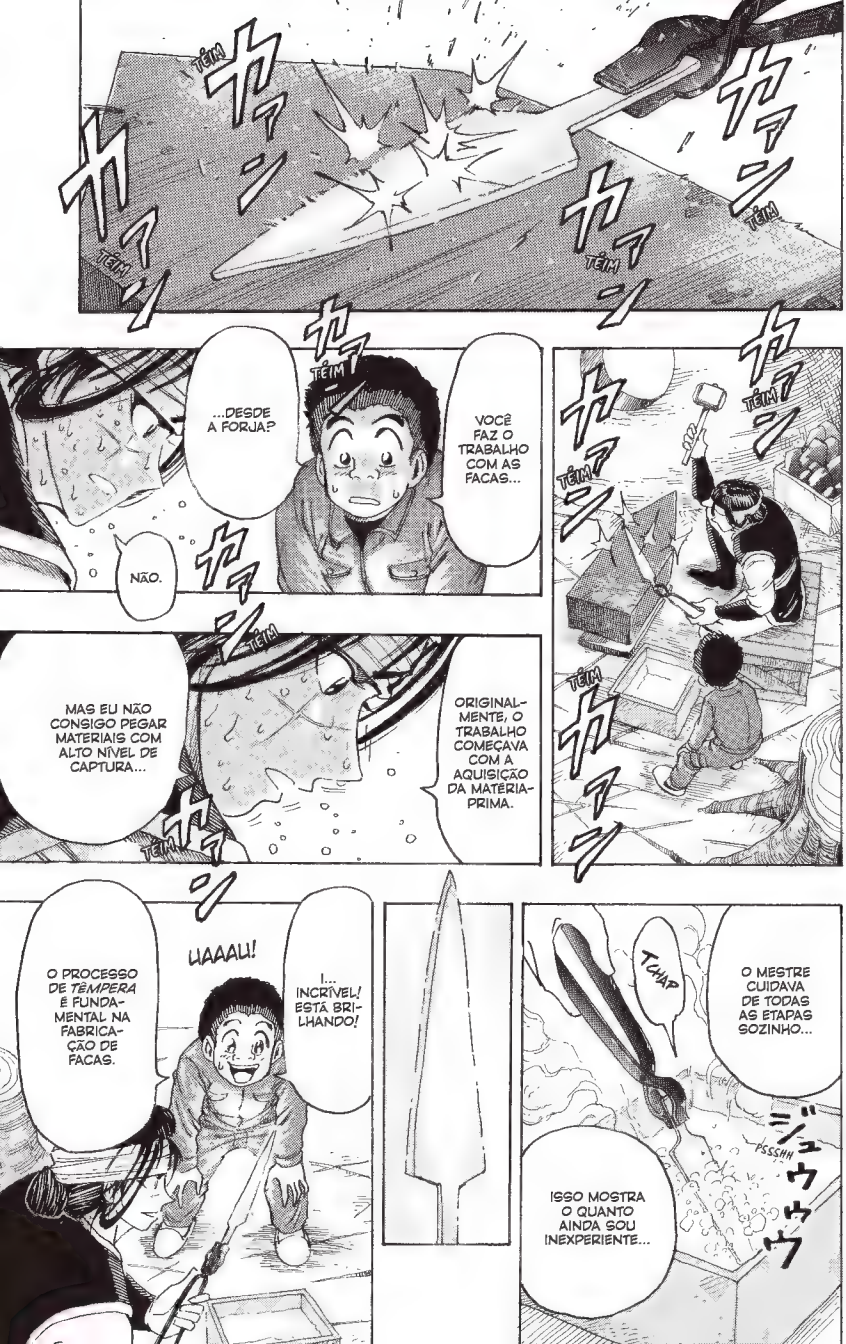
DEMOREI PRA PEGAR NO SONO, DE TÃO ENTUSIASMADO QUE FIQUEI ONTEM.
VOCÊ TRABALHOU DURANTE A MADRUGADA, NÉ?
ESTAVA PREOCUPADO.

FIZ UMA SOPA, QUER EXPERIMENTAR?
WAH! QUERO, SIM.
CHEF KOMATSU.
TAMBÉM... COM AQUELA QUANTIDADE POR DIA...


OBRIGADO...
.....

QUE DELÍCIA! ALÉM DE TUDO, O MELK-SAN É UM BOM COZINHEIRO.
IMAGINA... OUVIR ISSO DE ALGUÉM COMO O CHEF KOMATSU É UMA HONRA.
ほわ AAAH!
あぁ
DEFINITIVAMENTE, É UMA PESSOA HÁBIL E DE BOM SENSO.

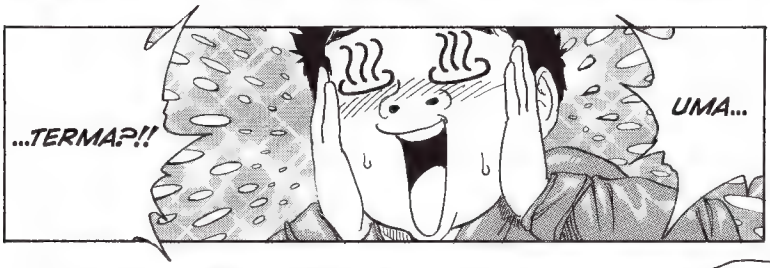
SIM!
VAMOS AO TRABALHO!
TEMOS MUITO O QUE FAZER HOJE!

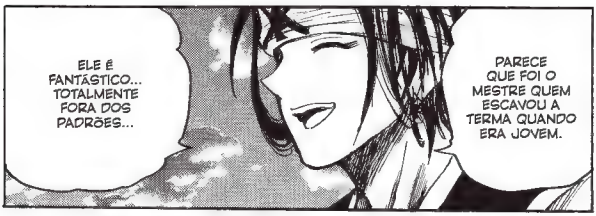

TÊIM!
TÊIM!
TÊIM!
TÊIM!
TÊIM!
TÊIM!
TÊIM!
TÊIM!
TÊIM!
TÊIM!
TÊIM!
VOCÊ FAZ O TRABALHO COM AS FACAS...
...DESDE A FORJA?
NÃO.
ORIGINALMENTE, O TRABALHO COMEÇAVA COM A AQUISIÇÃO DA MATÉRIA-PRIMA.
MAS EU NÃO CONSIGO PEGAR MATERIAIS COM ALTO NÍVEL DE CAPTURA...
O MESTRE CUIDAVA DE TODAS AS ETAPAS SOZINHO...
TCHAP
HSSSHH
ISSO MOSTRA O QUANTO AINDA SOU INEXPERIENTE...
I... INCRÍVEL! ESTÁ BRILHANDO!
UAAAU!
O PROCESSO DE *TÊMPERA* É FUNDAMENTAL NA FABRICAÇÃO DE FACAS.

OBRIGADO.
SERÁ MESMO?
...ALGUÉM QUE PRODUZ UMA FACA TÃO MARAVILHOSA!
NÃO DÁ PRA CHAMAR DE INEXPERIENTE...
ESTA PEDRA DE AMOLAR NATURAL EM GRADAÇÃO REÚNE TODOS OS TIPOS...
...DESDE A DURA ATÉ A PARA ACABAMENTO.
POR SINAL, TEMOS TRÊS TIPOS DE PEDRA: DURA, MÉDIA E PARA ACABAMENTO.
NORMALMENTE, A LÂMINA É AFIADA EM ESTÁGIOS NA PEDRA DE AMOLAR.
SHAK
QUEM A UTILIZA PERFEITAMENTE, NO FIM DAS CONTAS, É VOCÊ.
M... MAS ISSO NÃO IMPORTA.
FOI O MESTRE QUE A EXTRAIU.
JURA? EXISTE NA NATUREZA UMA PEDRA DE AMOLAR TÃO MARAVILHOSA?

.....
AS HABILIDADES DO MESTRE ESTÃO EM OUTRO PATAMAR...
NÃO, AINDA FALTA MUITO.
POR FALAR NISSO...
E TRARÁ A POEIRA DE ESTRELAS MELK E O ANTIGO MELK!
O TORIKO-SAN É FORTE! ELE VAI VOLTAR, COM CERTEZA!!
CONFIE NELE, MELK-SAN!
...SERÁ QUE O TORIKO ESTÁ BEM...?
.....
.....
!
AH, MELK-SAN!

É UMA TERMA!
UMA BANHEIRA AO AR LIVRE.
COMO PODE VER.
É O QUE EU ESTOU PENSANDO...?!
O... O QUE É ISSO?!
SIM.

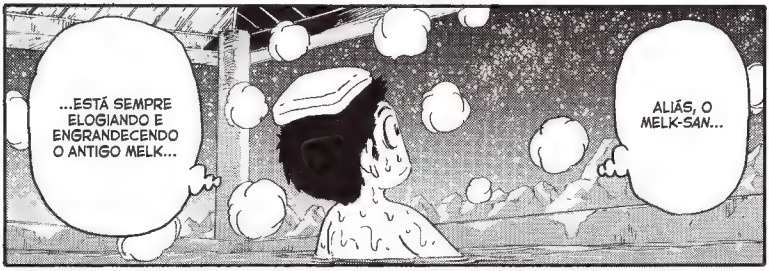

...TERMA?!!
UMA...

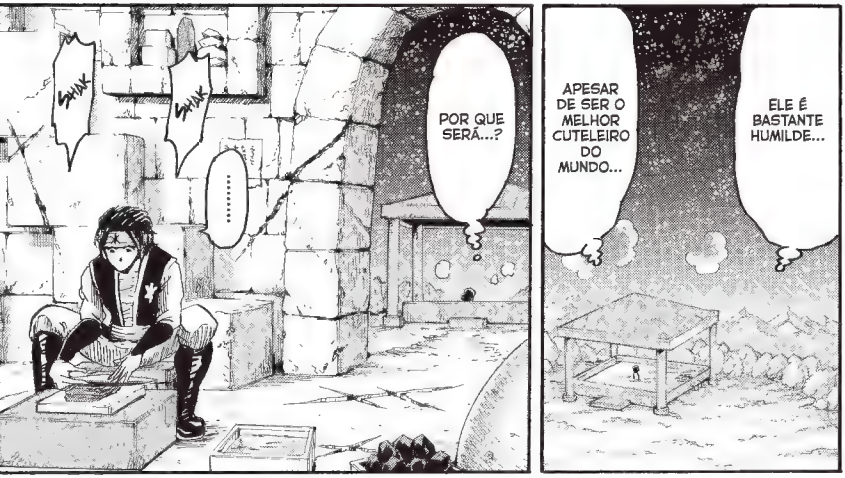

ELE É FANTÁSTICO... TOTALMENTE FORA DOS PADRÕES...
PARECE QUE FOI O MESTRE QUEM ESCAVOU A TERMA QUANDO ERA JOVEM.

SE QUISER DAR UMA RELAXADA, FIQUE À VONTADE, CHEF KOMATSU.
HÃ?! POSSO, MESMO?!
CLARO.

ぎぃぃぃ
PELO JEITO, SIM, NÉ?
P...

UWAAAAH!!
QUE DELÍCIA!! PRECISO CONTAR AO TORIKO-SAN SOBRE ISSO!
.....


ALIÁS, O MELK-SAN...
...ESTÁ SEMPRE ELOGIANDO E ENGRANDECENDO O ANTIGO MELK...


ELE É BASTANTE HUMILDE...
APESAR DE SER O MELHOR CUTELEIRO DO MUNDO...
POR QUE SERÁ...?
SHAK
SHAK
.....

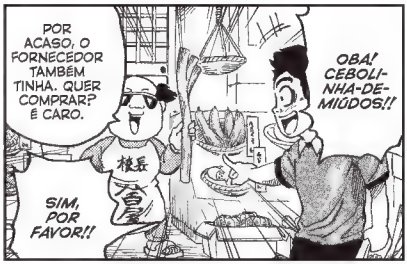
TORIKO

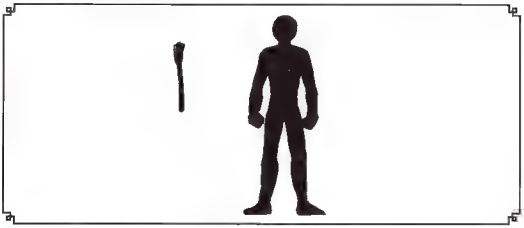
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 133

Cebolinha-de-Miúdos (Vegetal)

- Nível de Captura: abaixo de 1
- Hábitat natural: ingrediente de distribuição comercial
- Comprimento: 50 centímetros
- Altura: ––
- Peso: 280 gramas
- Preço: cada unidade por 2.400 ienes (aproximadamente R$ 61,00)





Escala humana

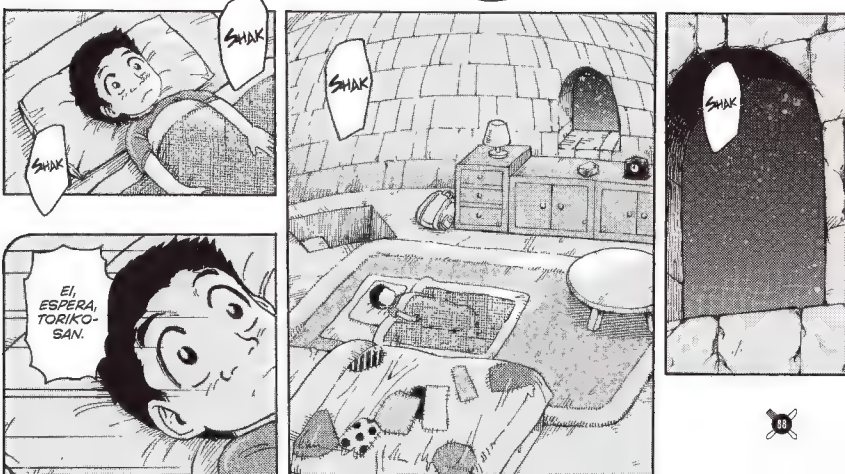
Seria um dos ingredientes da Sopa do Século do Komatsu?! Uma planta perene da família *Liliaceae*. Suas folhas são cilíndricas e com a ponta fina. No início do verão surgem botões que florescem em inúmeras bolinhas de coloração verde clara. Com uma textura flexível que lembra os miúdos bovinos, ela é saborosa até quando consumida crua, mas seu sabor se intensifica ao ser cozida, pois isso acentua o paladar amargo característico da cebolinha.

NÃO IMPORTA QUANTAS VEZES EU OLHE PRA ELA, É TÃO BELA...
EMBORA ESTEJA QUEBRADA, A LÂMINA AINDA EMANA MUITA PRESENÇA...
A "ALMA" DO CHEF KOMATSU RESIDE NESTA FACA.
ELA PERMANECE VIVA.
カラン
TAP
!
HM, QUE TERMA BOA!
ESTÁ CONFORTÁVEL...
...CHEF KOMATSU?

GOURMET 120: A identidade do herdeiro!!

HÃ?
AH, DESCULPE.
UWAH!!
QUE CUECA É ESSA?!!
SIM, ESTOU QUENTINHO.

MELK-SAN, NÃO SE EXCEDA NO TRABALHO. DESCANSE UM POUCO.
EU AQUECI BEM O CORPO, VOU DORMIR COMO UMA PEDRA.
NÃO É ESSE O PROBLEMA!
VISTA-SE LOGO, CHEF KOMATSU!!
...MAS ACHEI QUE CHAMARIA MUITA ATENÇÃO.
POR ISSO ESCOLHI A DE CARNE.
EU TENHO UMA COM O DESENHO DE UMA FACA...
AH, SIM.

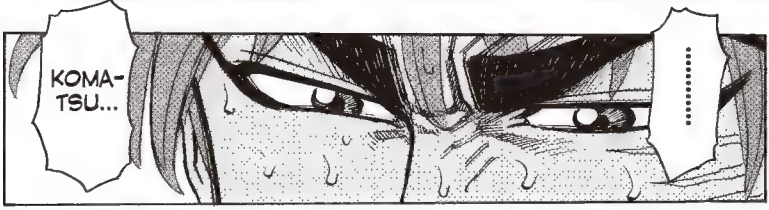

SHAK
SHAK
SHAK
SHAK
EI, ESPERA, TORIKO-SAN.

É UM TRABALHO IMPORTANTE, E QUE SÓ VOCÊ CONSEGUIRIA FAZER.
BASTA FICAR PERTO DO MELK.
NÃO TEM QUE FAZER NADA.
O QUE EU DEVO FAZER?
O QUE QUIS DIZER COM "DIVISÃO DE TRABALHO"?
HÃ?
ZZZ
ZZZ
HM.
HM.
HM.
UAAH!
O QUE ISSO SIGNIFICA...?
BASTA FICAR PERTO?
.....
?
.....
POR QUE...
...ESTOU TÃO PERTURBADO...?
PRECISO SER MAIS IMPONENTE.
P...
SHAK
SHAK
SÓ PORQUE VI UM HOMEM DE CUECA...

GOURMET 120:
A identidade do herdeiro!!

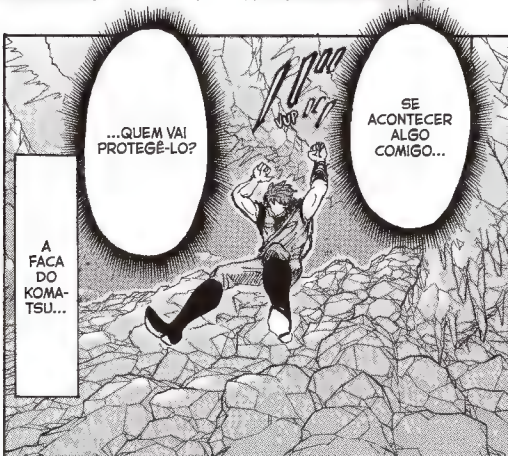
O EFEITO DA GRAVIDADE NÃO AFETA O CORPO SÓ FISICAMENTE.
POR CAUSA DO ESTRESSE PSICOLÓGICO, ATUA TAMBÉM NO SISTEMA NERVOSO AUTÔNOMO.
QUER DIZER QUE CHEGUEI AO PRÓXIMO ESTÁGIO?
ELES PARARAM DE ME PERSEGUIR...
SINTO TAQUICARDIA E TONTURA.
ARF!
ARF!
MINHA CABEÇA LATEJA E NÃO PARO DE TRANSPIRAR.
ARGH!!
TUMK
AH!
FOI POR POUCO...!!!
O SANGUE TÁ ACUMULANDO NOS PÉS E NÃO ALCANÇA O CÉREBRO?!
ME SINTO ATORDOADO...
!?
VUP
TCHUF
AAAI!
A FACA...
A...
...DO KOMA-TSU!!

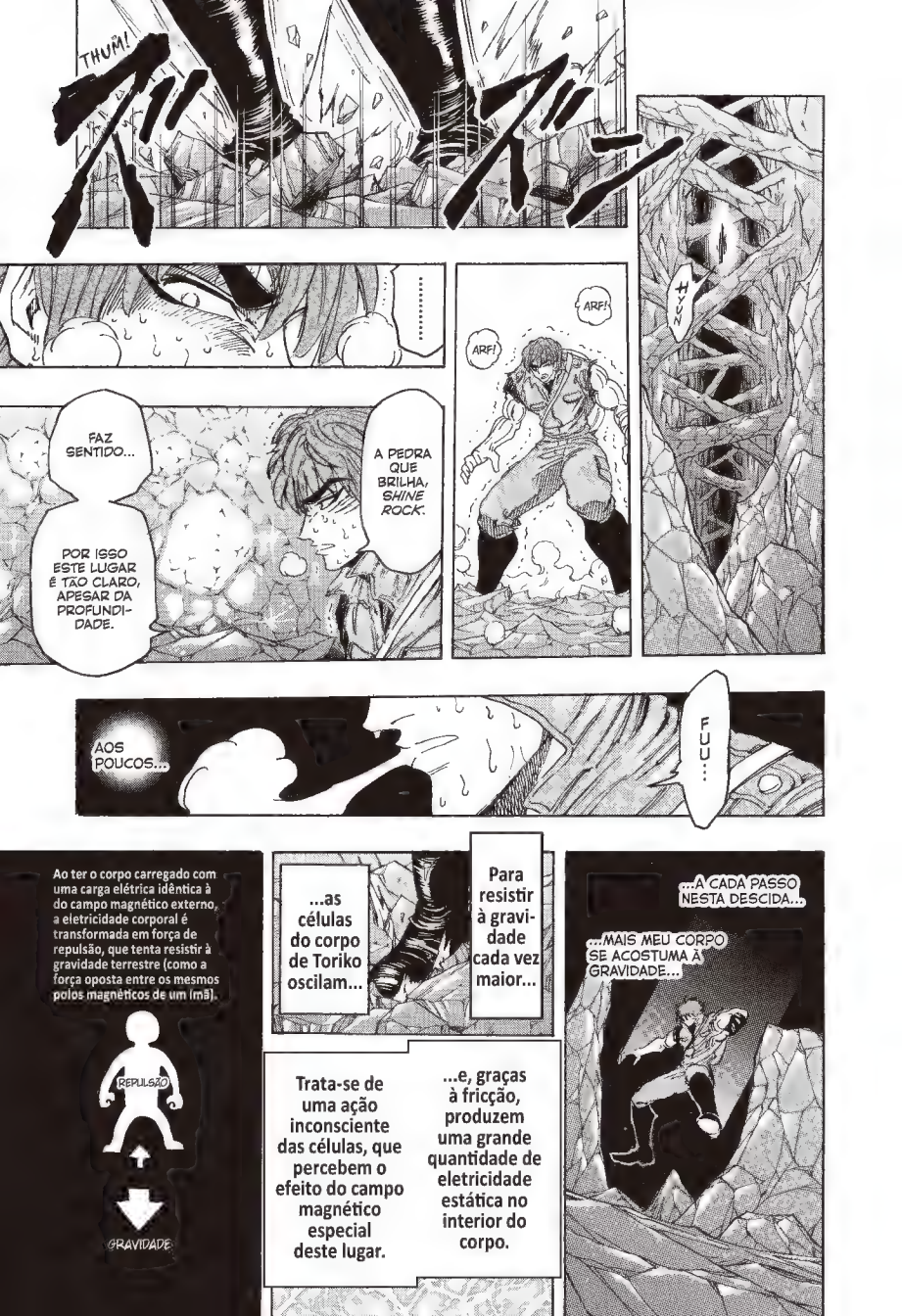
...TO-RIKO-SAN!!
AGUENTA FIRME...
.....
ARF!
ARF!
FUP

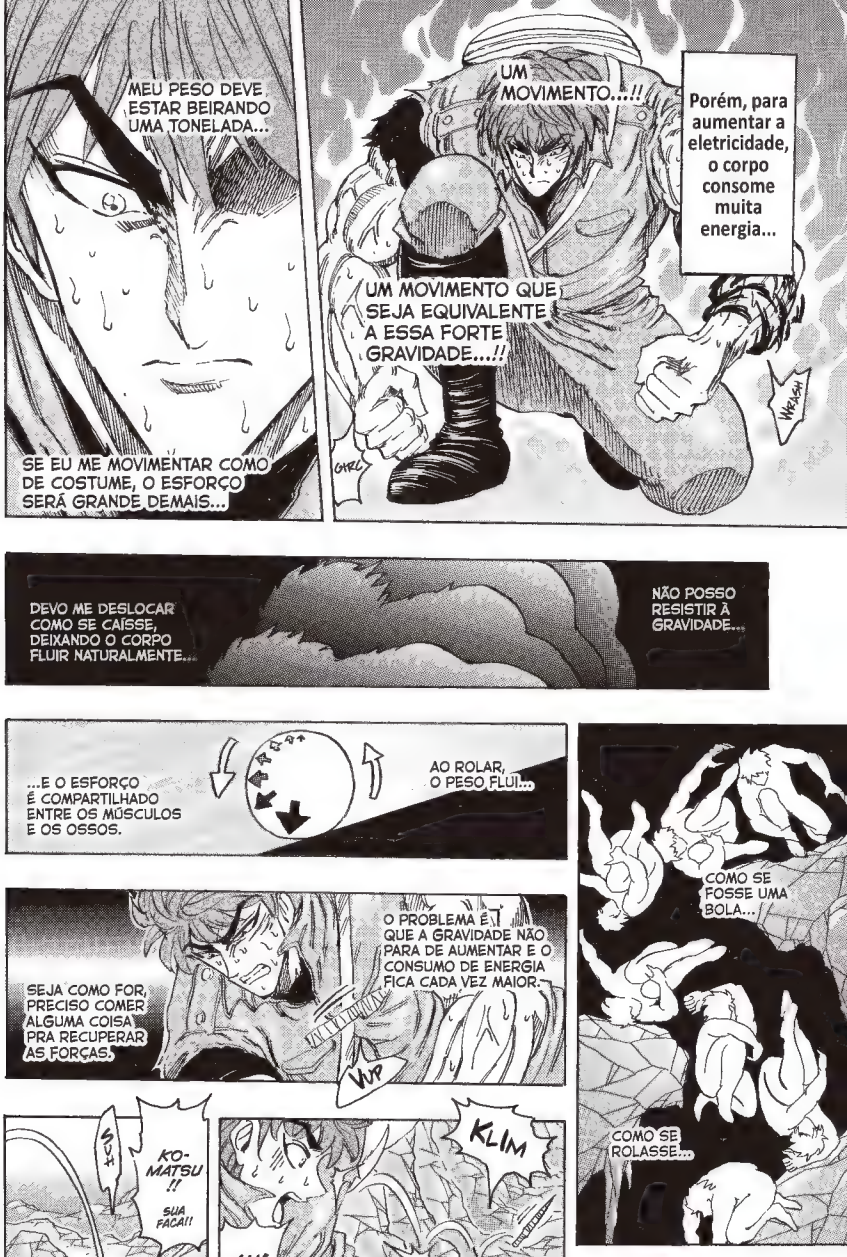

KOMA-TSU...
.....

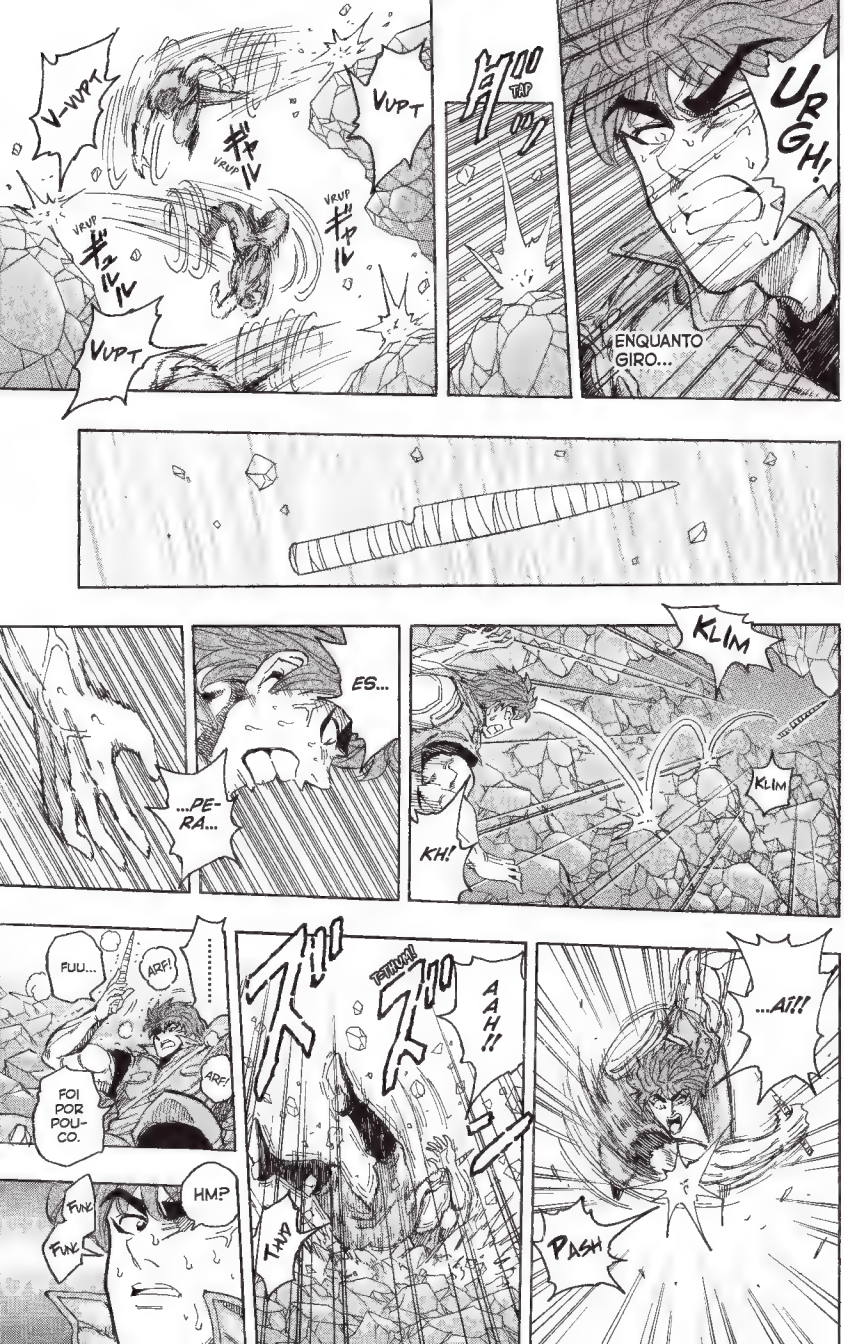
SÓ TE DEIXO PREOCU-PADO.
FOI MAL, KOMATSU.
ISSO MESMO...
QUE COISA!
HE!

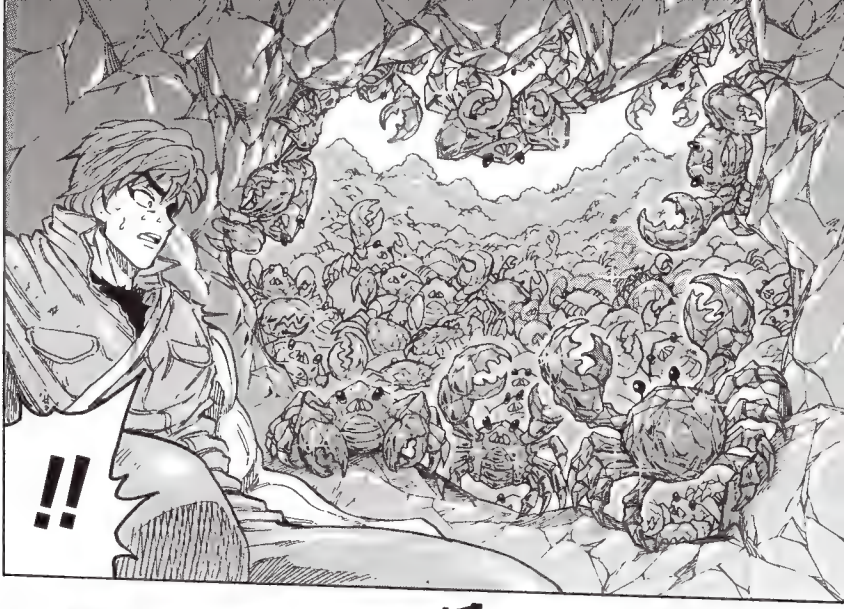
ELA TÁ ME DANDO FORÇAS NESTA VIAGEM, COM CERTEZA...!!
UMA "VIDA" QUE EU DEVIA PROTE-GER...


...QUEM VAI PROTEGÊ-LO?
SE ACONTECER ALGO COMIGO...
A FACA DO KOMA-TSU...
HUP
HUP

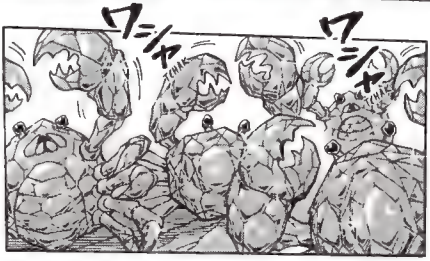

THUM!
THUM!
.....
ARF!
ARF!
HYUN
FAZ SENTIDO...
A PEDRA QUE BRILHA, SHINE ROCK.
POR ISSO ESTE LUGAR É TÃO CLARO, APESAR DA PROFUNDIDADE.
AOS POUCOS...
FUU...
Ao ter o corpo carregado com uma carga elétrica idêntica à do campo magnético externo, a eletricidade corporal é transformada em força de repulsão, que tenta resistir à gravidade terrestre (como a força oposta entre os mesmos polos magnéticos de um ímã).
REPULSÃO
GRAVIDADE
...as células do corpo de Toriko oscilam...
Para resistir à gravidade cada vez maior...
...A CADA PASSO NESTA DESCIDA...
...MAIS MEU CORPO SE ACOSTUMA À GRAVIDADE...
Trata-se de uma ação inconsciente das células, que percebem o efeito do campo magnético especial deste lugar.
...e, graças à fricção, produzem uma grande quantidade de eletricidade estática no interior do corpo.

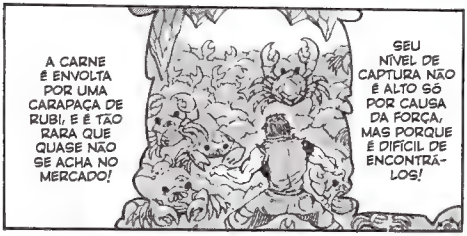

MEU PESO DEVE ESTAR BEIRANDO UMA TONELADA...
SE EU ME MOVIMENTAR COMO DE COSTUME, O ESFORÇO SERÁ GRANDE DEMAIS...
UM MOVIMENTO...!!
Porém, para aumentar a eletricidade, o corpo consome muita energia...
UM MOVIMENTO QUE SEJA EQUIVALENTE A ESSA FORTE GRAVIDADE...!!
GRRL
WHASH
DEVO ME DESLOCAR COMO SE CAÍSSE, DEIXANDO O CORPO FLUIR NATURALMENTE...
NÃO POSSO RESISTIR À GRAVIDADE...
...E O ESFORÇO É COMPARTILHADO ENTRE OS MÚSCULOS E OS OSSOS.
AO ROLAR, O PESO FLUI...
SEJA COMO FOR, PRECISO COMER ALGUMA COISA PRA RECUPERAR AS FORÇAS.
O PROBLEMA É QUE A GRAVIDADE NÃO PARA DE AUMENTAR E O CONSUMO DE ENERGIA FICA CADA VEZ MAIOR.
VUP
COMO SE FOSSE UMA BOLA...
COMO SE ROLASSE...
SHH
KO-MATSU !!
SUA FACA!!
AH!
KLIM


V-VUPT
VUPT
ギャル
VEUP
VEUP
ギュル
VEUP
ギャル
VUPT
TAP
URGH!
ENQUANTO GIRO...
ES...
...PE-RA...
KLIM
KLIM
KH!
FUU...
ARF!
.....
ARF!
FOI POR POU-CO.
FUNF
FUNF
HM?
FUWAN
AAH!!
THUP
...AI!!
PASH


!!

...SÃO...
IS-SO...


ワシャ
ワシャ

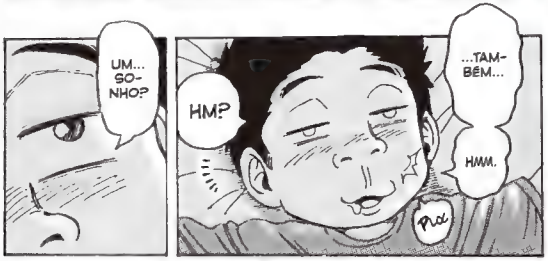

A CARNE É ENVOLTA POR UMA CARAPAÇA DE RUBI, E É TÃO RARA QUE QUASE NÃO SE ACHA NO MERCADO!
SEU NÍVEL DE CAPTURA NÃO É ALTO SÓ POR CAUSA DA FORÇA, MAS PORQUE É DIFÍCIL DE ENCONTRÁ-LOS!

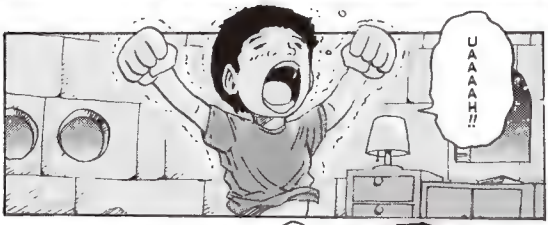
É UM INGRE-DIENTE DE LUXO!!
...CARAN-GUEJOS-RUBI!!
CARANGUEJO-RUBI
(Crustáceo)
Nível de Captura 46

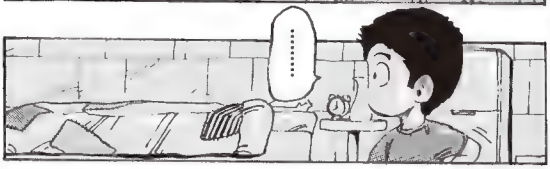
AH!
MESMO QUE TENHA SIDO POR COINCI-DÊNCIA...
QUEM DIRIA QUE TOPARIA COM ESSAS RARIDADES AQUI?

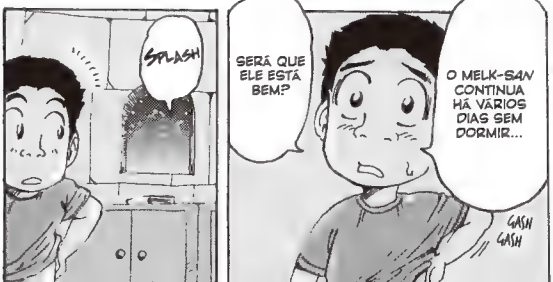
ESTA FACA ABRIGA A "ALMA" DO KOMATSU!!
NÃO FOI POR ACASO!!
...O KOMATSU?!
SERÁ QUE FOI...
GUH
O CARANGUEJO-RUBI...
...SÓ FOI DESCOBERTO...
...GRAÇAS A ESTA FACA, QUE CARREGA A HABILIDADE DO KOMATSU DE ATRAIR INGREDIENTES!!
CERTO!
SUA CAPACIDADE DE SER AMADO PELOS INGREDIENTES GOURMET...
OBRIGADO, KOMATSU...
...ME SALVOU.
...A GRAVIDADE NÃO SERÁ NADA!!
SE EU PUDER RECUPERAR MINHAS FORÇAS...

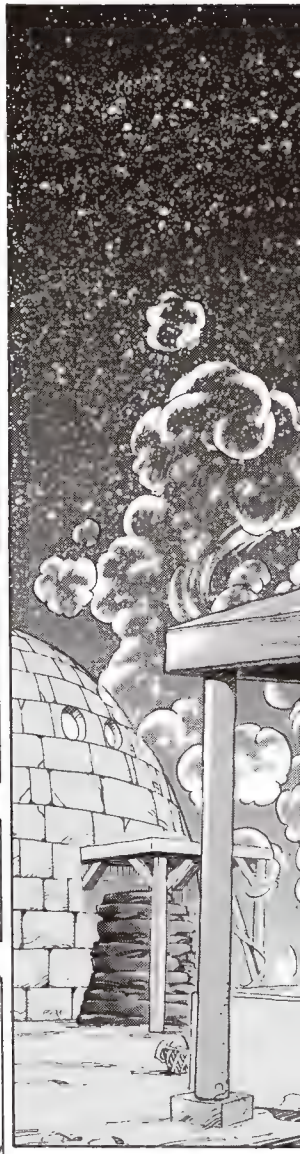
T... TORI... KO-SAN...
NÃO PODE...
HMM.
...COMER TUDO SOZINHO...
DEIXA... UM POUCO PRA MIM...
HMM.


...TAM-BÉM...
HMM.
HM?
UM... SO-NHO?
Pol


UAAAAH!!


.....

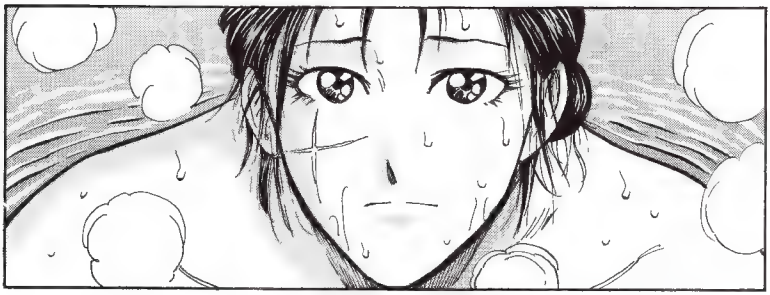

SPLASH
SERÁ QUE ELE ESTÁ BEM?
O MELK-SAN CONTINUA HÁ VÁRIOS DIAS SEM DORMIR...
GASH GASH



QUERO TER CERTEZA DE QUE ELE VAI SE ALIMENTAR DIREITO.
BEM NA HORA! VOU APROVEITAR PARA PREPARAR UMA REFEIÇÃO LEVE.
AH! ELE ESTÁ NO BANHO.
.....
ちゃぽ
TCHAP
ISSO VAI DEIXAR O MELK-SAN CONTENTE!
HM, FICOU GOSTOSO!
SHUSS
コト
BLUB
コト
BLUB
AH, É MESMO!

VOU LEVAR PARA ELE!
MUITO BEM!

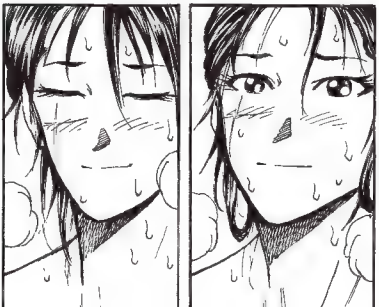
...E ELE PODE SE RECUPERAR MELHOR DO CANSAÇO!
SE ESSA SOPA FOR TOMADA DURANTE O BANHO, O EFEITO DE RELAXAMENTO É DOBRADO...



"...PRA CHAMAR DE INEXPERIENTE..."
"...ALGUÉM QUE PRODUZ UMA FACA TÃO MARAVILHOSA!"

"NÃO DÁ..."

"ESTOU ARREPIADO, MELK-SAN!!"



"ESTOU VENDO O MELHOR AFIADOR DO MUNDO EM AÇÃO...!"
"SOU A PESSOA MAIS FELIZ DA FACE DA TERRA!!"

FUWAH
SPLESH
MELK-SAN...
!!
AH.

N... NÃO TEM...
...NADA AL!!!!!
KASH!
WAH!
CHEF KO-MATSU !!!
AH!
POR QUE FICOU TÃO ABALADO?!
EU...!!
BUSH!

DESCUL-PE!
QUER DIZER... HÃ?!
ERR... BOM...
O QUE FOI, CHEF KOMATSU?
SIM?
M... ME... MELK-SAN...
DE REPENTE, PERDEU A VERGONHA?!
VOCÊ É...
...MU-LHER?!
...MU...
...UMA...
SIM...
TEM ALGO CONTRA?
...UMA MULHER?!
HÃ?!
SEM-PRE FOI...
ERR, SIM, CLARO, ERR... MELK-SAN?
MAS ACHO MELHOR SE VESTIR ANTES...
TENHO ALGO PARA LHE FALAR... CHEF KOMA-TSU...
.....
NÃO, NADINHA...

NHUG!
SHURP
HM.
NHAAM
NHAC
GLUP...
HM.
CHOMP
CHOMP
CHOMP
CHOMP
CHOMP
HM.
DELÍCIOOOSO!!
O CARANGUEJO-RUBI É EXCELENTE !!!
PIK

NÃO SEI QUEM É OU DE ONDE VEIO, MAS...
FUU... MUITO BEM...
O LOCAL DE EXTRAÇÃO DA POEIRA DE ESTRELAS MELIK!!
...CREIO QUE CHEGUEI AO NÍVEL MAIS PROFUNDO DO HEAVY HOLE, NÃO É?
EU JÁ ME ACOSTUMEI À GRAVIDADE DAQUI...!!
VEM PRA CIMA SE TIVER CORAGEM!
É...
OOOOH!
HAAAH!

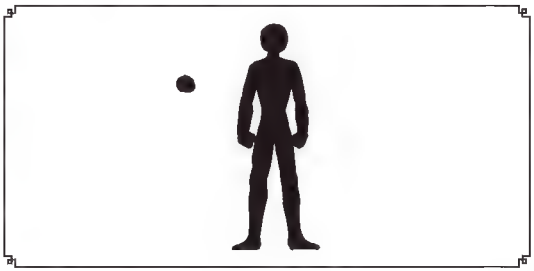
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 134

Batata-Suína (Vegetal)

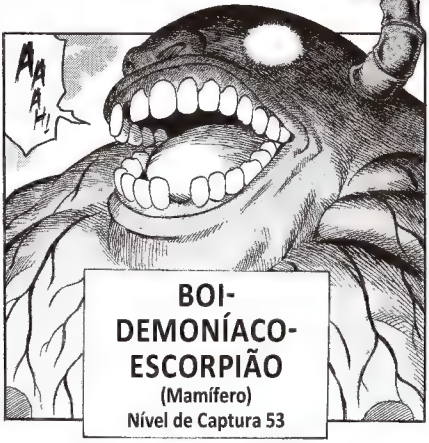
- Nível de Captura: abaixo de 1
- Hábitat natural: terras férteis
- Comprimento: 10 centímetros
- Altura: —
- Peso: 180 gramas
- Preço: de 200 a 300 ienes por unidade (aproximadamente R$ 5,00 a R$ 7,00)



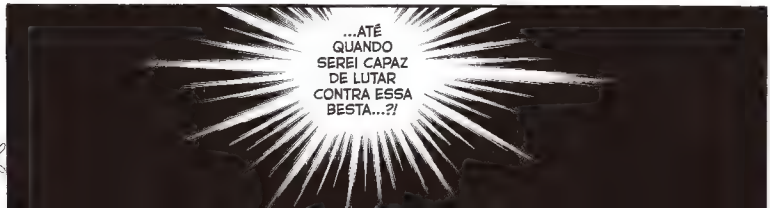
Escala humana

Seria um dos ingredientes da Sopa do Século do Komatsu?! Nasce espontaneamente em qualquer terreno com nutrientes, e sua aparência e sabor lembram a carne suína. Devido ao alto teor de amido e ao sabor concentrado, a batata precisa ser imersa em água por um longo período antes de ser preparada. Não é gordurosa e pode ser apreciada apenas temperada com sal e pimenta. Se cozida por bastante tempo, obtém-se um dashi de excelente qualidade.

GOURMET 121: Dois Melks!!



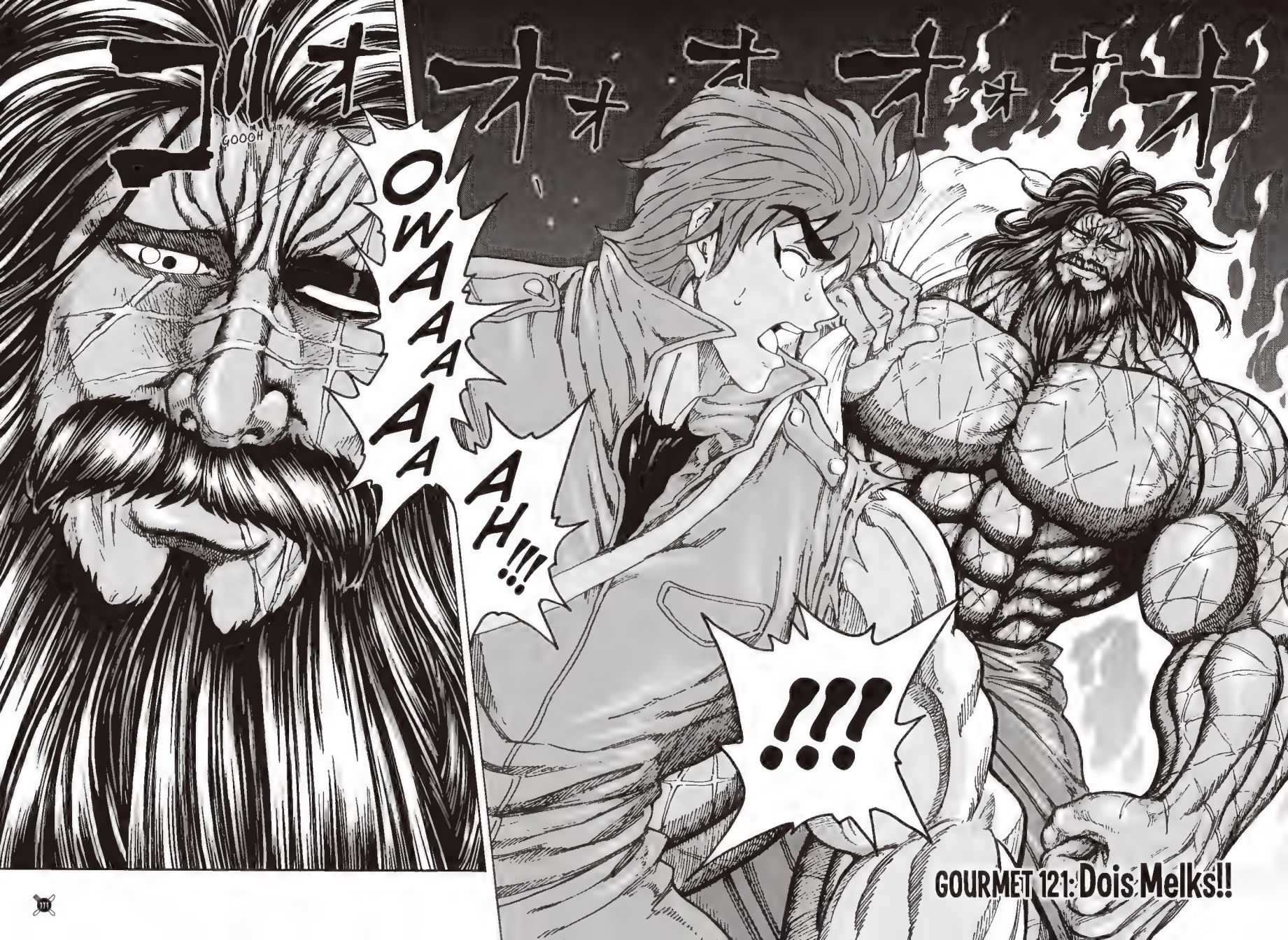
BOI-DEMONÍACO-ESCORPIÃO
(Mamífero)
Nível de Captura 53



OOAAAH!
É TUDO OU NADA!!!
HM?

ISSO NÃO É DO SEU FEITIO, É?
NÃO...
COMEÇOU A TREMER DE REPENTE.
O QUE FOI?
NESTE AMBIENTE EM QUE A SENSAÇÃO DE GRAVIDADE É CINCO VEZES MAIOR DO QUE NA SUPERFÍCIE...
...SERÁ QUE MEU CORPO SE FORTALECEU MAIS DO QUE EU IMAGINAVA...?
NÃO, NÃO É ISSO!!
O CHEIRO DE UMA BESTA!!
UMA BESTA COMO ESTA...
PIK
...SÓ QUE NÃO É DE MIM!!
ELE TÁ COM MEDO...
...TÁ TREMENDO DE MEDO DA MINHA INTIMIDAÇÃO...

GOURMET 121: Dois Melks!!



GOURMET 121: Dois Melks!!

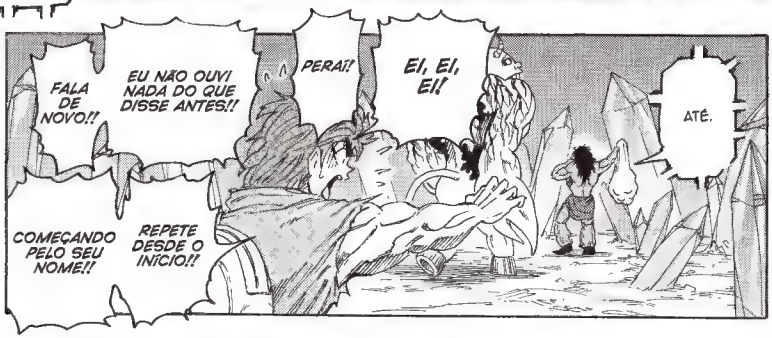
HÃ?!
QUÊ?!
VOCÊ OUVIU O QUE ELE DISSE?! E CONSEGUIU ENTENDER?!
VUP
ばば
YUPT
POR ACASO ...
...VOCÊ É...
É VOCÊ?!
E-EI! PRA ONDE VAI?!
ドカ
TUMP
ドカ
TUMP
ゴゴゴゴ
GOOOH
...O MESTRE CUTELEIRO MELK?
EITA VOZ BAI-XINHA!!

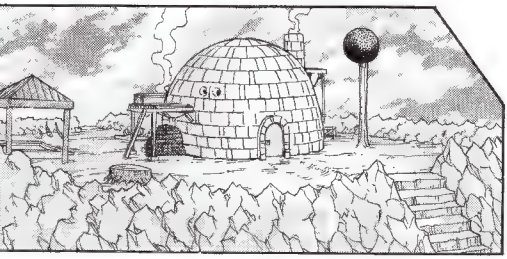
ごによ
ごによ
ごによ

ESPERA UM POUCO!!
EI, ESPERA!!
POR QUE TÁ SE DESPEDINDO?!
.....
TENHO CERTEZA DE QUE É!!
VOCÊ É O PRIMEIRO MELK, NÃO?!
EU VIM PORQUE TENHO UM ASSUNTO A TRATAR COM VOCÊ!!
DOOOH
HM?
.....
HÃ?
O QUÊ?
HM?
FALA MAIS ALTO.

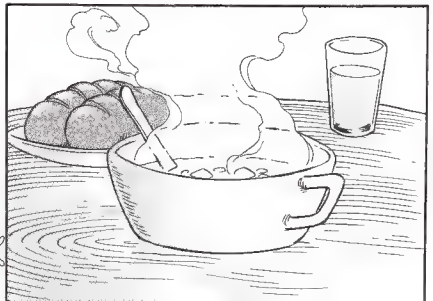
AAARR!!
ZRRR
OWAH?! O QUE É ISSO?!
ELE VOLTOU!
!

É COMO EU FALEI ANTES...
.....
A VOZ AUMENTOU?!
!!
AAAA...
AAAA...

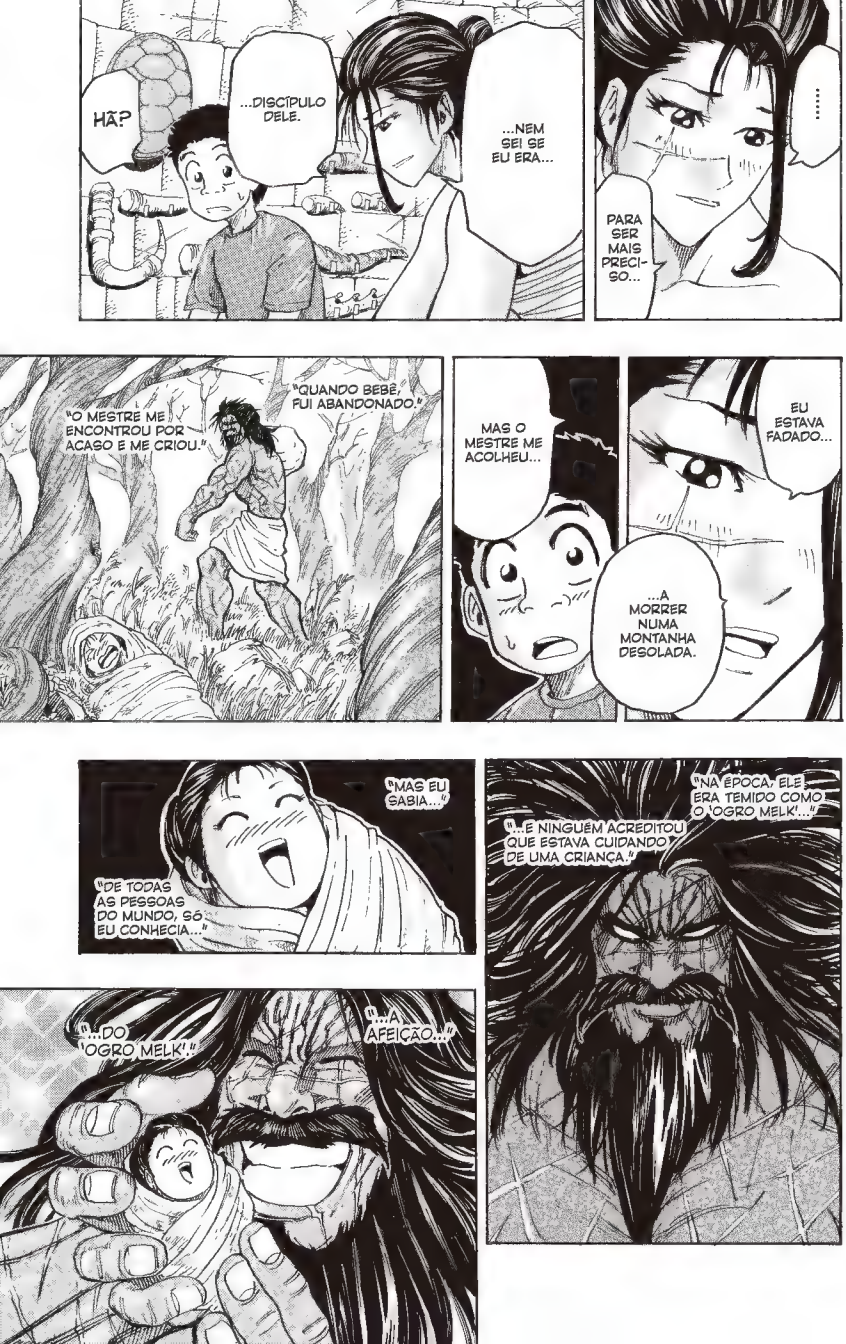

FALA DE NOVO!!
EU NÃO OUVI NADA DO QUE DISSE ANTES!!
PERAI!
EI, EI, EI!
ATÉ.
COMEÇANDO PELO SEU NOME!!
REPETE DESDE O INÍCIO!!



ALIAS, QUE TROÇO É ESSE AÍ? ESSA PEDRA QUE FAZ A VOZ AUMENTAR!!
E QUE BESTA É ESSA?!
TENHO UM MONTE DE PERGUNTAS!!

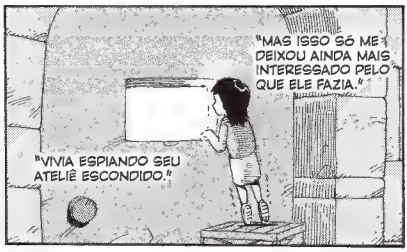


TAM TAM
MELK-SAN...
HÃ?!
SHURP
SIM.
VOCÊ NÃO É...
.....
É REVIGORANTE, CHEF KOMATSU.
QUE DELÍCIA.
AQUILO NÃO ERA VERDADE, MELK-SAN?
...O SUCESSOR?


HÃ?
...DISCÍPULO DELE.
...NEM SEI SE EU ERA...
PARA SER MAIS PRECISO...
.....
"O MESTRE ME ENCONTROU POR ACASO E ME CRIOU."
"QUANDO BEBÊ, FUI ABANDONADO."
MAS O MESTRE ME ACOLHEU...
EU ESTAVA FADADO...
...A MORRER NUMA MONTANHA DESOLADA.
"DE TODAS AS PESSOAS DO MUNDO, SÓ EU CONHECIA..."
"MAS EU SABIA..."
"NA ÉPOCA, ELE ERA TEMIDO COMO O 'OGRO MELK'..."
"...E NINGUÉM ACREDITOU QUE ESTAVA CUIDANDO DE UMA CRIANÇA."
"...DO 'OGRO MELK'!"
"...A AFEIÇÃO..."

...PAI ADOTIVO...
UM...
É NATURAL, NÃO? A CRIANÇA SE INTERESSAR PELO OFÍCIO DO PAI...
O MESTRE NÃO ME DEIXAVA FICAR NO ATELIÊ DURANTE O TRABALHO...
...PORQUE TINHA MUITAS FERRAMENTAS PERIGOSAS...

"UMA VEZ, QUANDO ENTREI SEM SUA PERMISSÃO..."
"...SOFRI UM ACIDENTE."


"MAS ISSO SÓ ME DEIXOU AINDA MAIS INTERESSADO PELO QUE ELE FAZIA."
"VIVIA ESPIANDO SEU ATELIÊ ESCONDIDO."

"...ACHO QUE FOI BOM TER ACONTECIDO."
"CONHECI O PERIGO DAS LÂMINAS AINDA PEQUENO."

"E, PENSANDO HOJE..."

"DEPOIS DAQUELE DIA, AOS POUCOS..."
"...O MESTRE PASSOU A ME MOSTRAR SEU TRABALHO."

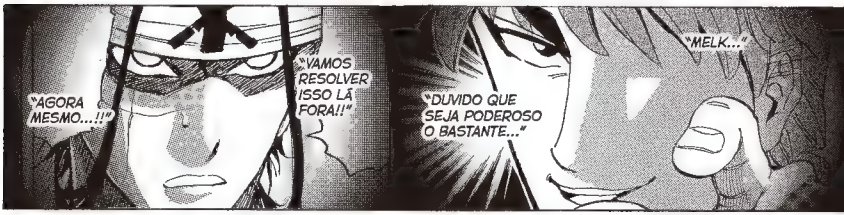
"ASSIM COMO..."
"...A BELEZA DELAS."

"LOGO PAREI DE CHORAR..."
"...E FIQUEI FASCINADO PELAS FACAS."

ELE NUNCA ME ENSINOU ALGO POR MEIO DE PALAVRAS...
BOM, O MESTRE É UMA PESSOA CALADA E NÃO CONVERSAVA COMIGO...
FOI OBSERVANDO QUE EU APRENDI A MAIOR PARTE DO OFÍCIO DA CUTELARIA...
...QUE VOCÊ SEGUIU A CARREIRA DE ARTESÃO DE FACAS...
E FOI ASSIM...
UMA CLÁSSICA RELAÇÃO ENTRE MESTRE E DISCÍPULO.
"A AFIAÇÃO DELE ERA PODEROSA..."
"...E ESTONTEANTE."
"EU FICAVA CADA VEZ MAIS INTERESSADO..."
"...PELA CUTELARIA..."
"A VERDADE É QUE, TODOS OS ANOS..."
"...CERCA DE CEM PESSOAS VINHAM ATÉ O MESTRE COMO CANDIDATAS A DISCÍPULO."
E ELE FAZ QUESTÃO DE CUIDAR DE TODO O TRABALHO SOZINHO, DESDE A BUSCA POR MATÉRIA-PRIMA ATÉ A FINALIZAÇÃO DAS FACAS.
COMO EU JÁ DISSE, O MESTRE É UMA PESSOA RESERVADA E TÍMIDA...
NO FIM, NINGUÉM DEU CONTA DE ACOMPANHAR ESSE ÁRDUO RITMO DE TRABALHO...
MAS NENHUM DELES AGUENTOU MAIS DO QUE TRÊS DIAS.
T-TRES DIAS...?!

...JAMAIS SEREI UM CUTELEIRO DE PRIMEIRA LINHA COMO O MESTRE...!!
SEM ME FORTALECER...
...QUE PRECISAVA ME TORNAR MAIS FORTE...!!
FOI AÍ QUE EU PENSEI...

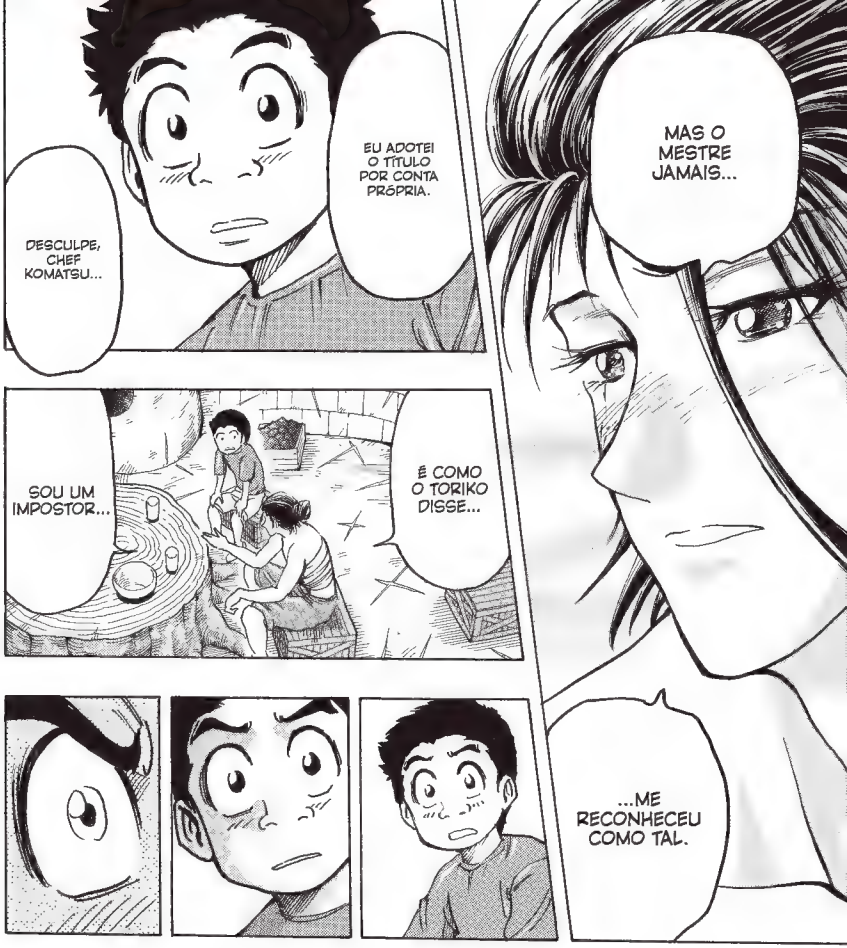
MELK-SAN...
.....


"AGORA MESMO...!!"
"VAMOS RESOLVER ISSO LÁ FORA!!"
"DUVIDO QUE SEJA PODEROSO O BASTANTE..."
"MELK..."

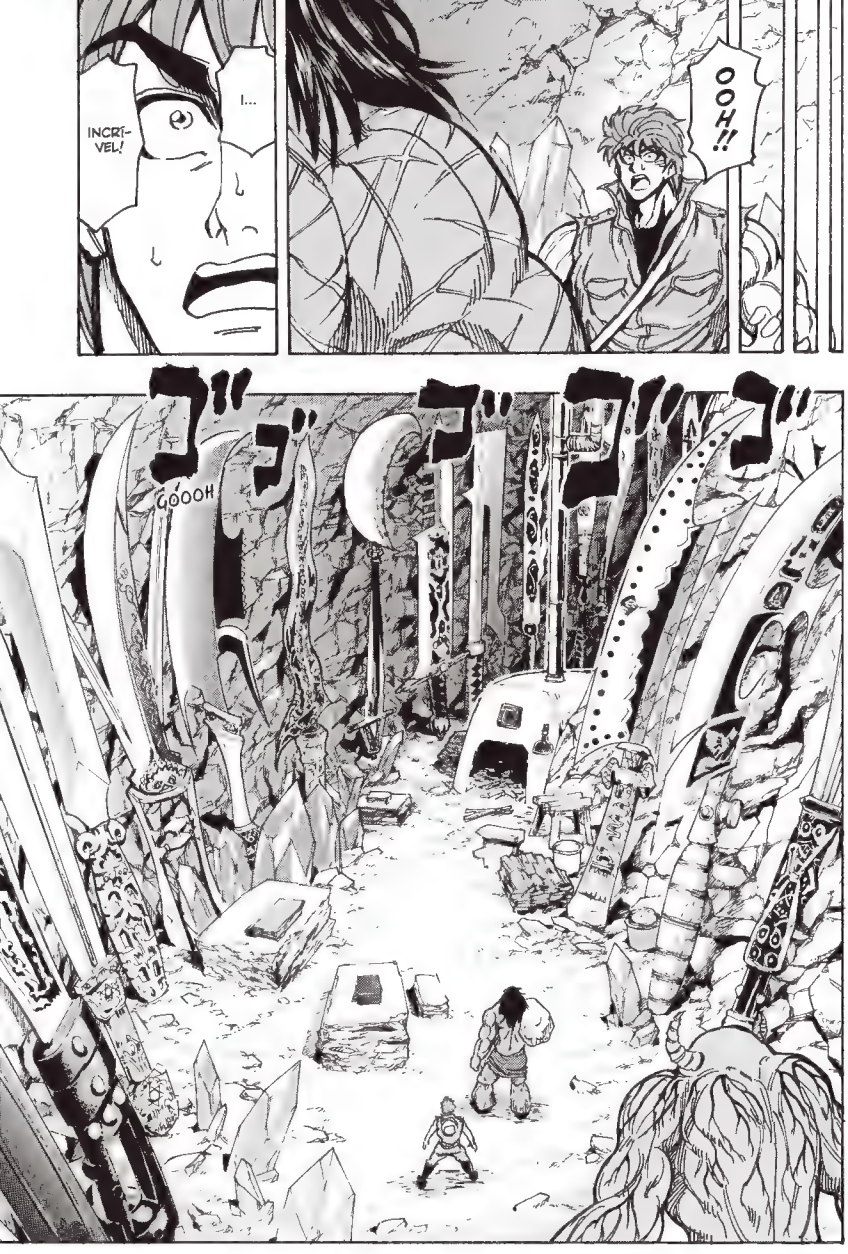
SERIA A PROVA DE QUE SOU O HERDEIRO...!!
PARA MIM, É ALGO MUITO IMPORTANTE.

...É TÃO OBCECADO EM SER FORTE?
É POR ISSO...
...QUE VOCÊ...

...EU ABRI MÃO DE SER UMA MULHER.
PARA COMPENSAR MINHA FRAQUEZA...
NÃO TENHO COMO FICAR...
AFINAL, MEU CORPO É DE MULHER...
...TÃO FORTE COMO O MESTRE.
MAS ISSO...
...FOI UMA RESISTÊNCIA INÚTIL.
MELK-SAN, VOCÊ REALIZA COM PERFEIÇÃO...
...O TRABALHO COMO SUCESSOR...!!
EU NÃO ENTENDO...
!
EU...


DESCULPE, CHEF KOMATSU...
EU ADOTEI O TÍTULO POR CONTA PRÓPRIA.
MAS O MESTRE JAMAIS...
SOU UM IMPOSTOR...
É COMO O TORIKO DISSE...
...ME RECONHECEU COMO TAL.

HÃ?
SUAS HABILIDADES SÃO AUTÊNTICAS !!!!
MAS É CLARO QUE NÃO!!!


INCRÍ-
VEL!
I...
OOH!!
GÓOOH
ゴゴゴ

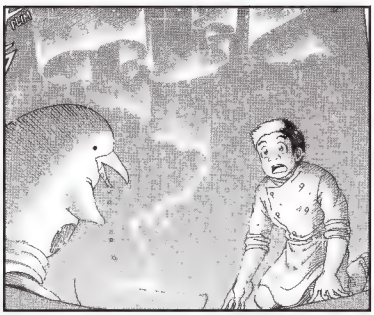
TORIKO

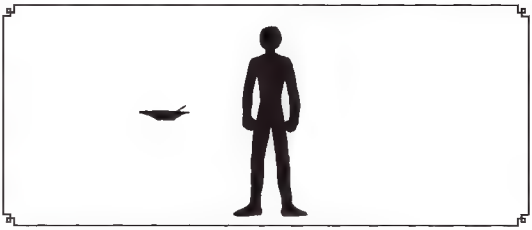
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 135

Sopa do Século (Sopa)

- Nível de Captura: 60 (nativa)
- Hábitat natural: Ice Hell (nativa)
- Comprimento: —
- Altura: —
- Peso: —
- Preço: pela escassez da sopa natural, seu preço poderia variar de muitas centenas de milhões a dezenas de bilhões de ienes!





Escala humana

Sopa natural obtida com o derretimento da Vitrine Gourmet, erguida no centro de Ice Hell, o continente do frio extremo. A matéria-prima provém dos deliciosos ingredientes que incontáveis Caçadores Gourmet deixaram congelados por centenas de anos. Com a extinção da Vitrine Gourmet, a sopa lendária original nunca mais será produzida, mas vários chefs competentes vêm se dedicando a preparar sua própria versão da Sopa do Século, que não seja inferior à original. Para todos aqueles que se voltam à culinária, a atual Sopa do Século é um desafio a ser vencido, mesmo que leve a vida toda.

GOURMET 122: O "autêntico" Melk!!

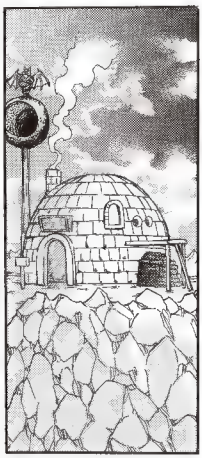
ELA RESSOA O SOM AO REDOR, AMPLIFICANDO EM MUITAS VEZES.
É UMA PEDRA MISTERIOSA, EXTRAÍDA DAS CORDAS VOCAIS DO CONDOR-ROCHA.

SE TIVESSEM LUTADO NAQUELA HORA, VOCÊ TERIA SOFRIDO UM BOCADO.
ESSE AÍ AINDA É FILHOTE, MAS NÃO EXISTE PÁREO PRA ELE EM HEAVY HOLE.

O BOI-DEMONÍACO-ESCORPIÃO É INTELIGENTE. POR ISSO, O DOMESTIQUEI...
ELE FICA DE VIGIA PRA QUE NINGUÉM ME ATRAPALHE.
EU TÔ ENVOLVIDO NUM TRABALHO IMPORTANTE.
GOOOH
GOOOH
DO QUE ESTÃ...
UM...
...TRABA-LHO...
...FA-LANDO?
...IMPOR-TANTE?!
USE A PEDRA! A PEDRA!!
TAKUMI

GOURMET 122: O "autêntico" Melk!!

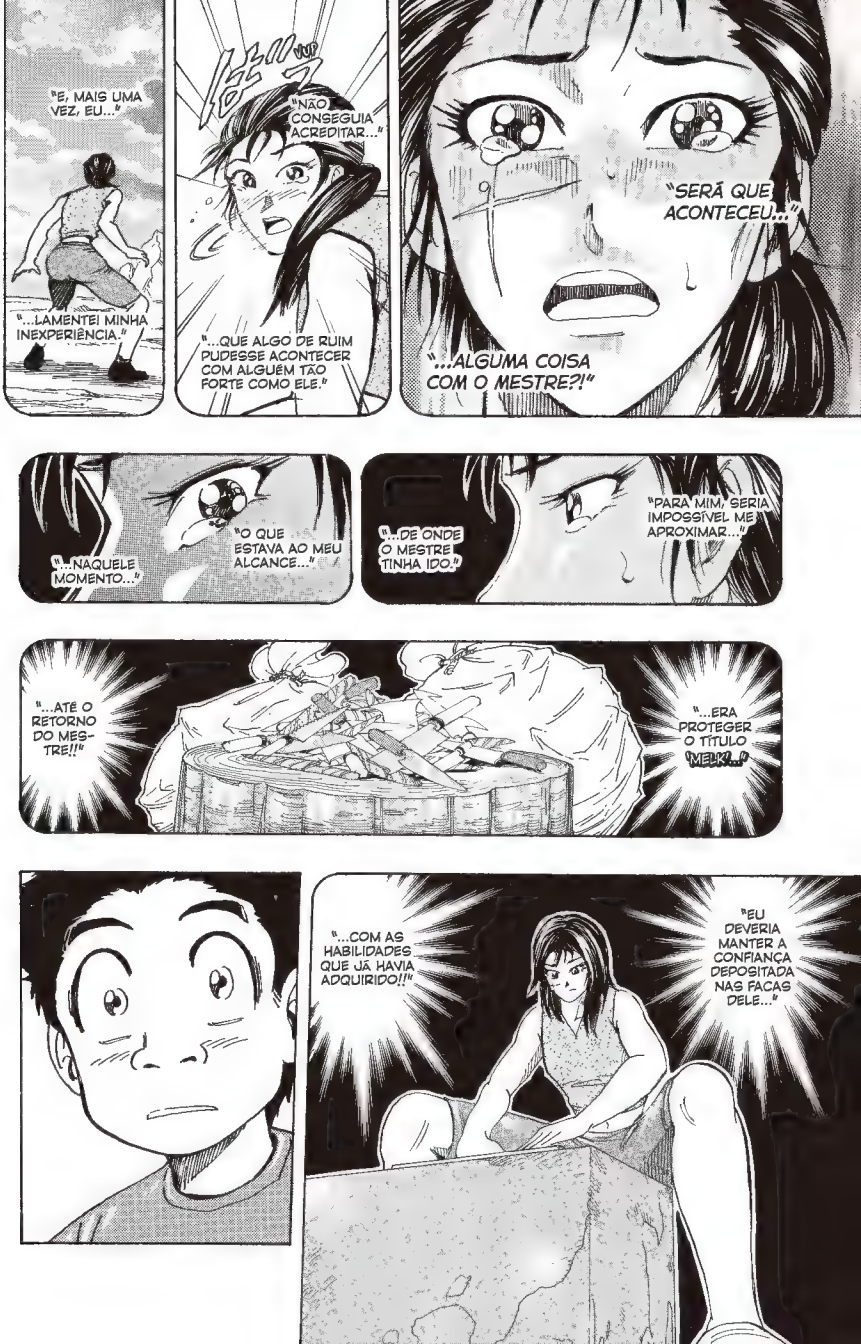
VOCÊ É, SEM SOMBRA DE DÚVIDAS, UMA AUTÊNTICA CUTELEIRA!!!
M... MELK-SAN...



...KOMATSU...
CHEF...

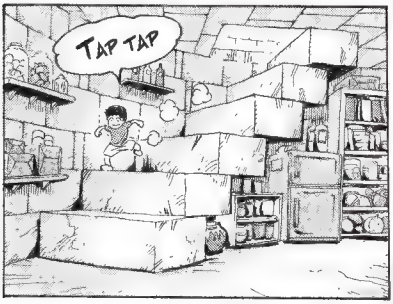
...E VOCÊ É VOCÊ!!
O PRIMEIRO MELK É O PRIMEIRO MELK...
ISSO NÃO IMPORTA!!
OU NÃO TER MUITA FORÇA...
PODE SER MULHER...
B... BOM...
.....
...FACAS DA MELHOR QUALIDADE!!
...É QUE VOCÊ SABE FORJAR...
.....
O QUE IMPORTA...
...EU ACHO QUE...
O PRIMEIRO MELK PODE SER FANTÁSTICO POR OBTER SOZINHO A MATÉRIA-PRIMA DAS FACAS, MAS...
...SER IGUAL A ELE!!
...VOCÊ NÃO PRECISA...

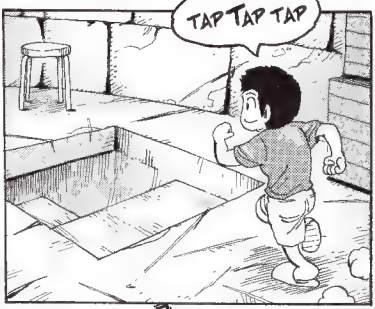
"NO COMEÇO..."
"...EU ACHAVA QUE O MESTRE VOLTARIA LOGO..."
N...
CHUIF
"...COMO SEMPRE."
"MAS..."
"...PASSEI A ALIMENTAR..."
"...CERTO RECEIO."
"E, MESMO NA SUA AUSÊNCIA..."
"...OS PEDIDOS PARA AFIAR AS FACAS NÃO PARAVAM DE VIR."
"ENTÃO, EU..."
"...MUITOS DIAS SE PASSARAM..."
"...E ELE NÃO VOLTOU."

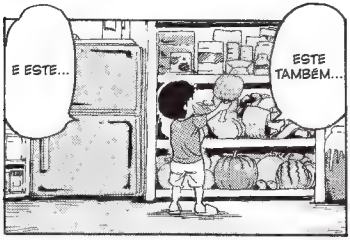

"E, MAIS UMA VEZ, EU..."
"...LAMENTEI MINHA INEXPERIÊNCIA."
VUP
"NÃO CONSEGUIA ACREDITAR..."
"...QUE ALGO DE RUIM PUDESSE ACONTECER COM ALGUÉM TÃO FORTE COMO ELE."
"SERÁ QUE ACONTECEU..."
"...ALGUMA COISA COM O MESTRE?!"
"...NAQUELE MOMENTO..."
"O QUE ESTAVA AO MEU ALCANCE..."
"...DE ONDE O MESTRE TINHA IDO."
"PARA MIM, SERIA IMPOSSÍVEL ME APROXIMAR..."
"...ATÉ O RETORNO DO MESTRE!!"
"...ERA PROTEGER O TÍTULO MELK!..."
"...COM AS HABILIDADES QUE JÁ HAVIA ADQUIRIDO!!"
"EU DEVERIA MANTER A CONFIANÇA DEPOSITADA NAS FACAS DELE..."

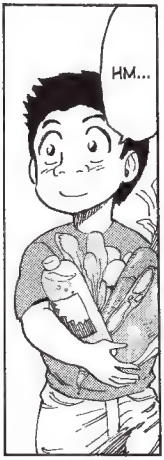
...ESTÁ SEMPRE...
...ESPERANDO O MESTRE VOLTAR.
PO-RÉM...
...A POCHI-KO...
.....
OS ANIMAIS SÃO SINCEROS.
EU NÃO SIRVO...
.....
MELK-SAN...
TALVEZ OS CHEFS QUE ENVIARAM SEUS PEDIDOS...
...ESTEJAM INSATISFEITOS POR NÃO TEREM RECEBIDO...
...FACAS PRODUZIDAS PELO MESTRE...
PODE ME EMPRES-TAR...
...AL-GUMAS FACAS?
MELK-SAN...
HÃ?

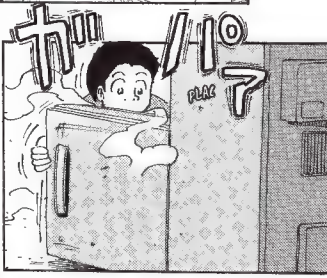
VOU USAR OS INGREDIENTES QUE ESTÃO ARMAZENADOS...
...NA GELADEIRA DO ANDAR DE BAIXO, TÁ?

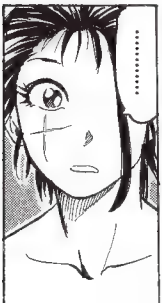

TAP TAP


TAP TAP TAP

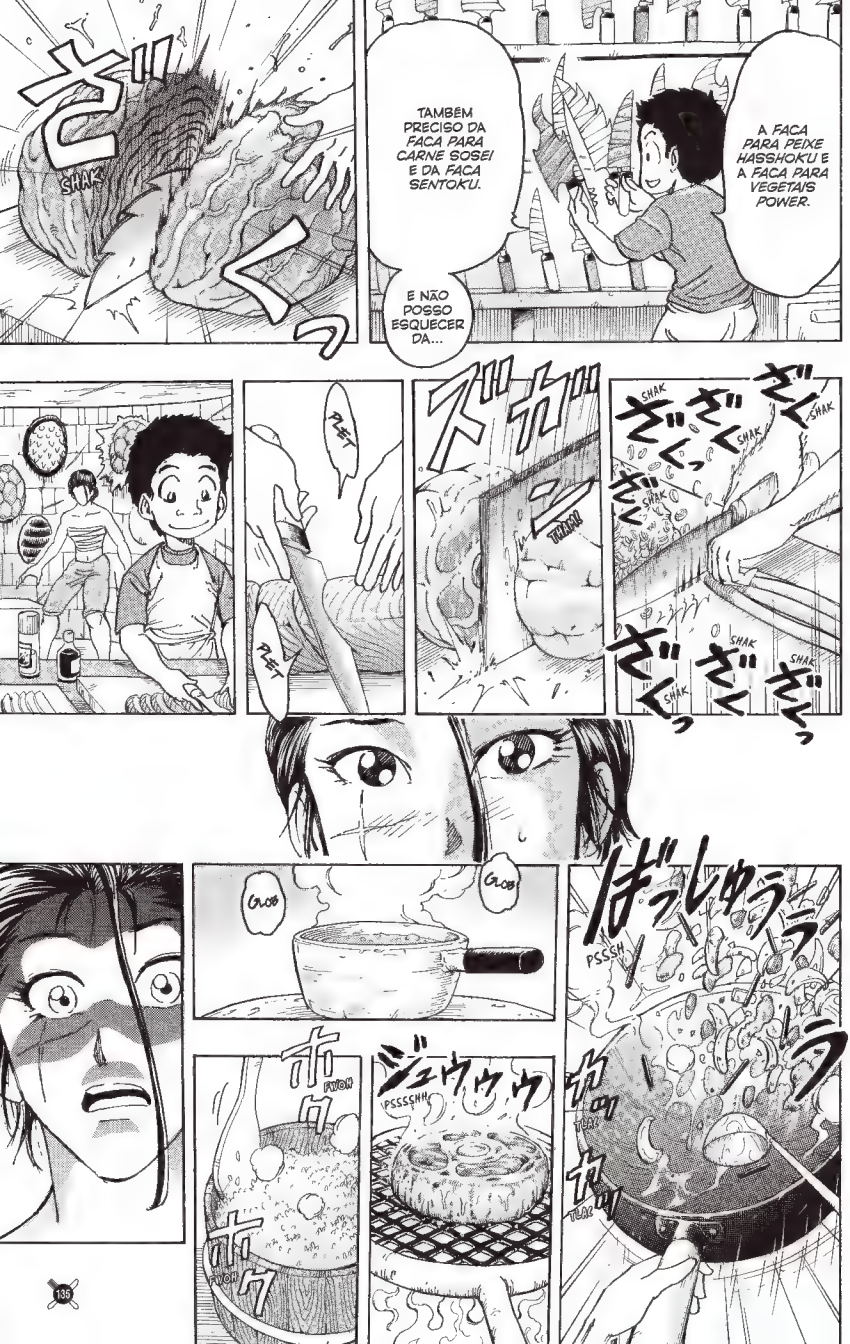

E ESTE...
ESTE TAMBÉM...

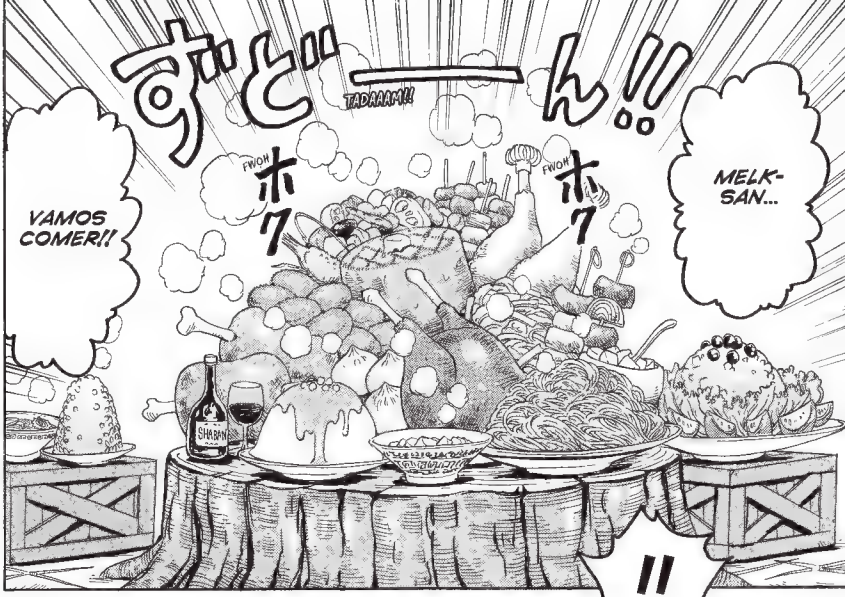

HM...

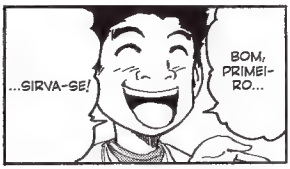

PLAC

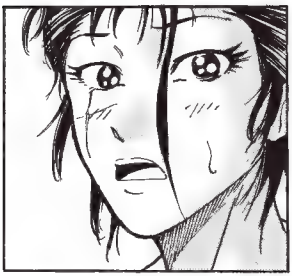

.....

E ISTO...
ISTO AQUI...

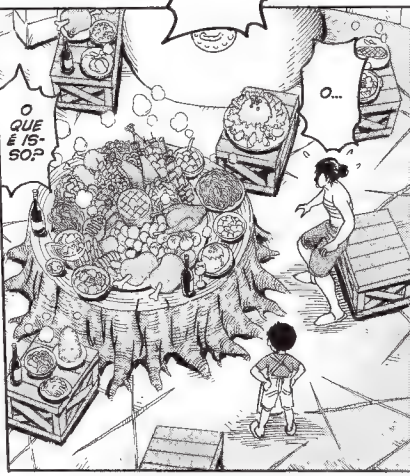

A FACA PARA PEIXE HASSHOKU E A FACA PARA VEGETAIS POWER.
TAMBÉM PRECISO DA FACA PARA CARNE SOSEI E DA FACA SENTOKU.
E NÃO POSSO ESQUECER DA...
SHAK
PSSSSHH
GLOB
FUOH
PSSSH
TSAK


ずど――ん!!
TADAAAA!!
FWOH
ホワ
FWOH
ホワ
VAMOS COMER!!
MELK-SAN...
SHARNA
!!


...SIRVA-SE!
BOM, PRIMEI-RO...



CHEF KOMA-TSU...


O QUE É ISSO?
O...

ACHO QUE ISSO RESOLVE O PROBLEMA...
BELEZA...

MELK, O PRIMEIRO.
...PODE FALAR À VONTADE.
.....
AGORA...
VOCÊ É EXATAMENTE COMO O RYU-SAN DESCREVEU, TORIKO...
HU, HU!
...ATÉ QUE VOCÊ É BEM TAGARELA...
PRA ALGUÉM QUE TODOS DIZEM SER CALADO E TÍMIDO...
SURPRE-SO...?
...TÔ SURPRESO COM VOCÊ, MELK.
HÃ? NÃO SEI O QUE O VELHO TE DISSE, MAS...
MELK...
N... NÃO PODE SER...
HM?
.....
AS PESSOAS TE IGNO-RAVAM?
...AS PESSOAS ME IGNORAVAM POR CAUSA DA MINHA APARÊNCIA, HU, HU!
HU, HU! FALO BASTANTE DESDE QUE ME CONHEÇO POR GENTE, MAS...
...USA ESSA PEDRA?
DESDE QUAN-DO...
HÃ?

ACONTECE QUE SUA VOZ É TÃO BAIXA QUE NINGUÉM OUVIA!!
ELE NÃO É CALADO E NEM TÍMIDO...
USANDO A PEDRA, O BOI-DEMONÍACO-ESCORPIÃO ME OBEDECE SEM PESTANEJAR.
EU A DESCOBRI HÁ POUCO TEMPO.
COMO PENSEI!
E ENTÃO? COMO ELA TÁ SE SAINDO?
TORIKO, VOCÊ SE ENCONTROU COM MINHA FILHA...?
SU-CES-SOR?
S...
É POR ISSO QUE O SUCESSOR É TÃO APREENSIVO...
HAA...
MELK...
FILHA?
AFINAL, SEIS ANOS ATRÁS, COM APENAS QUINZE ANOS, ELA...
HU, HU... É UMA MENINA FANTÁSTICA, NÃO É?
...JÁ POSSUÍA HABILIDADES DE CUTELEIRA IGUAIS ÀS MINHAS. HU, HU! AQUELA CRIANÇA É UM PRODÍGIO!
PRA EXTRAIR PEDRAS DE AMOLAR?
DISSE QUE VIRIA AO HEAVY HOLE...
NÃO.
...O QUE VOCÊ DISSE A ELA ANTES DE VIR PRA CÁ?
HÁ SEIS ANOS...
HM?

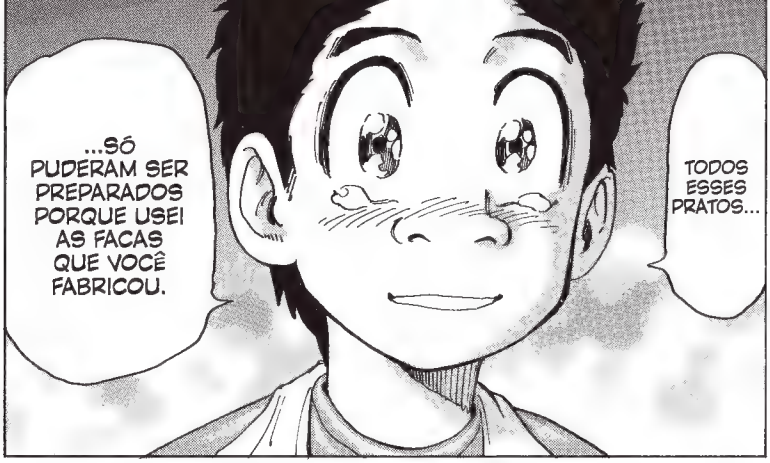
O RYU-SAN ENCOMENDOU A FORJA DE UMA FACA...
...QUE SERÁ USADA PRA MANIPULAR A SALADA DO FULL-COURSE MENU DO DELIS GOURMET, ACACIA...
...AIR.
QUANDO RECEBI ESSE PEDIDO, DECIDI ME APOSENTAR.
PRA FAZER A TAL FACA, EU PRECISARIA UTILIZAR UMA QUANTIDADE EXORBITANTE DE POEIRA DE ESTRELAS MELK...
E LEVARIA UM TEMPÃO PRA FINALIZÁ-LA.
A POEIRA DE ESTRELAS MELK!
PROVAVELMENTE, ESSA FACA...
...SERÁ MINHA ÚLTIMA OBRA.
.....
E ISSO...
...VOCÊ CONTOU PRA SUA FILHA?
CLARO, EXPLIQUEI TODOS OS DETALHES.
ALÉM DO MAIS...

...DISSE TAMBÉM QUE CONFIARIA A ELA O TÍTULO DE "MELK"...
...COMO MINHA SUCESSORA!!
.....
ACHO QUE ELA NÃO OUVIU NADA DISSO.
HÁÁÁÁ?!
POR QUÊ?
É POR ISSO QUE NÃO SENTI O ESPÍRITO E A CALMA DE UM ARTESÃO IMPONENTE.
...A HERDEIRA PARECIA UM TANTO TENSA.
QUE DESASTRE!!
PORQUE SUA VOZ É MUITO BAIXA.
DESDE O COMEÇO....
EMBORA DOMINE AS TÉCNICAS...
...ELA ACREDITA QUE NÃO É DIGNA DE SER A SUCESSORA.
AINDA NÃO CONFIA PLENAMENTE EM SI MESMA...
.....
MAS NÃO POSSO...
...NA VERDADE ELA SÓ QUERIA OUVIR O QUE EU ESTAVA FALANDO?
TO, HO, HO!
AI, AI. ENTÃO, QUANDO EU PENSAVA QUE ELA ESTAVA BRINCANDO COMIGO...
?

CONTO COM VOCÊ!!
KO-MATSU...
...DIZER ISSO PRA ELE.
NÃO POSSO ATRAPALHAR O ÚLTIMO E GRANDIOSO TRABALHO DE UM ARTESÃO...
SÓ TEM UMA PESSOA QUE PODE CULTIVAR A AUTOCONFIANÇA DA HERDEIRA...
...ELA É UMA SUCESSORA À ALTURA!
DE TODO MODO, NO MOMENTO...
V... VERDADE?!
SIM.
SUA FILHA ESTAVA TRABALHANDO DIREITINHO...
MAS NÃO SE PREOCUPE...
...DAQUILO QUE VIM BUSCAR...
O SEGUNDO MELK TAMBÉM PRECISA...
UFS!
ME ACOMPANHE, VOU TE MOSTRAR.
HU, HU... EU SEI.
UMA ENCOMENDA DO VELHO.
A PROPÓSITO, MELK...
"ONDE TEM POEIRA DE ESTRELAS MELK!!"

TCHAK
...DELÍCIA!
QUE...
UHOM
UHOM
!
ESSE TIPO DE PREPARO SÓ É POSSÍVEL COM A PEQUENA *FACA PARA PEIXE KURO* DO MELK-*SAN*.
SE FOR CORTADA POR UMA FRESTA COM A CONCHA AINDA FECHADA, SEU SABOR SE INTENSIFICA.
EXPERIMENTE ESTE PRATO TAMBÉM.
SÉRIO? O SABOR DA OSTRA-LÍRIO ERA ASSIM TÃO ACENTUADO?
É *CHAHAN* DE OSTRA-LÍRIO.
QUE BOM!

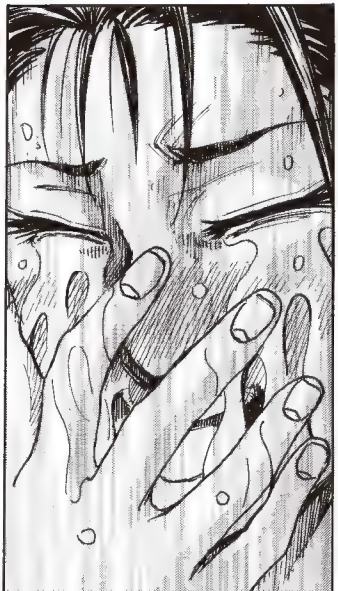
CHOMP
モム
CHOMP
モム
PLET
INCRÍVEL! NÃO SINTO O CHEIRO CARACTERÍSTICO DA ÁGUA-VIVA DEFUMADA!!
SE FOR CORTADA NUM RITMO CONSTANTE COM SUA *FACA PARA CARNE SOSEI*, ELA NÃO SOLTA O CHEIRO.
JÁ ESTE SÓ É POSSÍVEL DE SE PREPARAR COM SUA CRIAÇÃO ORIGINAL, A *FACA PETTY MUGEN*.
PARA ESSE PRATO, EU USEI A SUA OBRA-PRIMA, A *FACA CHINESA RAN*.
E ESTA É UMA OBRA DE ARTE À PARTE, A *FACA PARA VEGETAIS HAGOROMO*.
PING
ISSO É...
E A MAIS AFIADA DO MUNDO, A *FACA PARA SASHIMI ITTOU*.
MELK-SAN...


TODOS ESSES PRATOS...
...SÓ PUDERAM SER PREPARADOS PORQUE USEI AS FACAS QUE VOCÊ FABRICOU.

POR MAIS QUE SE PROCURE PELO MUNDO...
...AS ÚNICAS FACAS QUE PODEM CORTAR DESSA MANEIRA...
...SÃO AS SUAS FACAS MELK.
MELK-SAN...!!

A CONFIANÇA QUE TODOS DEPOSITAM NAS CRIAÇÕES DO PRIMEIRO MELK...
...É PRESERVADA POR VOCÊ COM PERFEIÇÃO!!
OS CÉLEBRES CHEFS MUNDIAIS...
...JÁ RECONHECERAM SUAS HABILIDADES HÁ MUITO TEMPO!!
É POR SUA CAUSA...

...QUE O RENOME DAS FACAS MELK...
...SE MANTÉM ATÉ HOJE!!



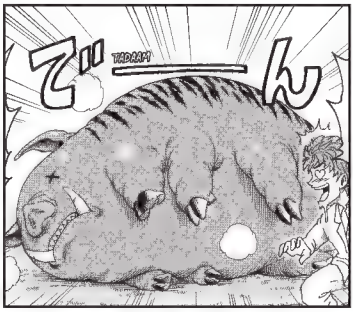
TORIKO

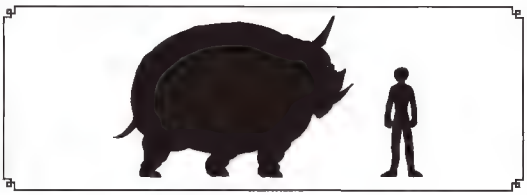
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 136

Porco-Caranguejo (Mamífero)

- Nível de Captura: 8
- Hábitat natural: nenhum em específico, vive em áreas extensas
- Comprimento: 4 metros
- Altura: 2,3 metros
- Peso: 3 toneladas
- Preço: 100 gramas por 8 mil ienes (aproximadamente R$ 205,00)





Escala humana

Mamífero da família *Suidae*. É um porco ágil e, ao contrário do que sua constituição física roliça faz parecer, pode correr tanto quanto um guepardo, movendo velozmente suas seis patas curtas. Por conta dessa grande capacidade física, seu corpo é firme e possui menos gordura do que aparenta, revelando um sabor proteico com um umami concentrado. É chamado de Porco-Caranguejo devido ao seu aroma de carne de caranguejo de primeira qualidade.

GOURMET 123: O trabalho de Melk, o segundo!!

GOURMET 123: O trabalho de Melk, o segundo!!

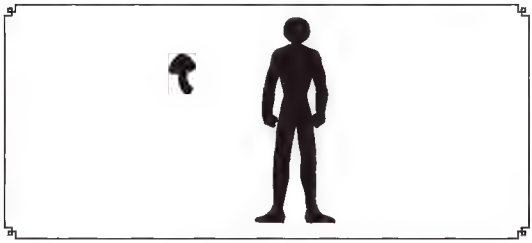
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 137

Pudim-Cogumelo (Cogumelo)

- Nível de Captura: 8
- Hábitat natural: o local onde cresce muda a cada ano
- Comprimento: —
- Altura: 22 centímetros
- Peso: 350 gramas
- Preço: cada unidade por 2.600 ienes (aproximadamente R$ 66,80)



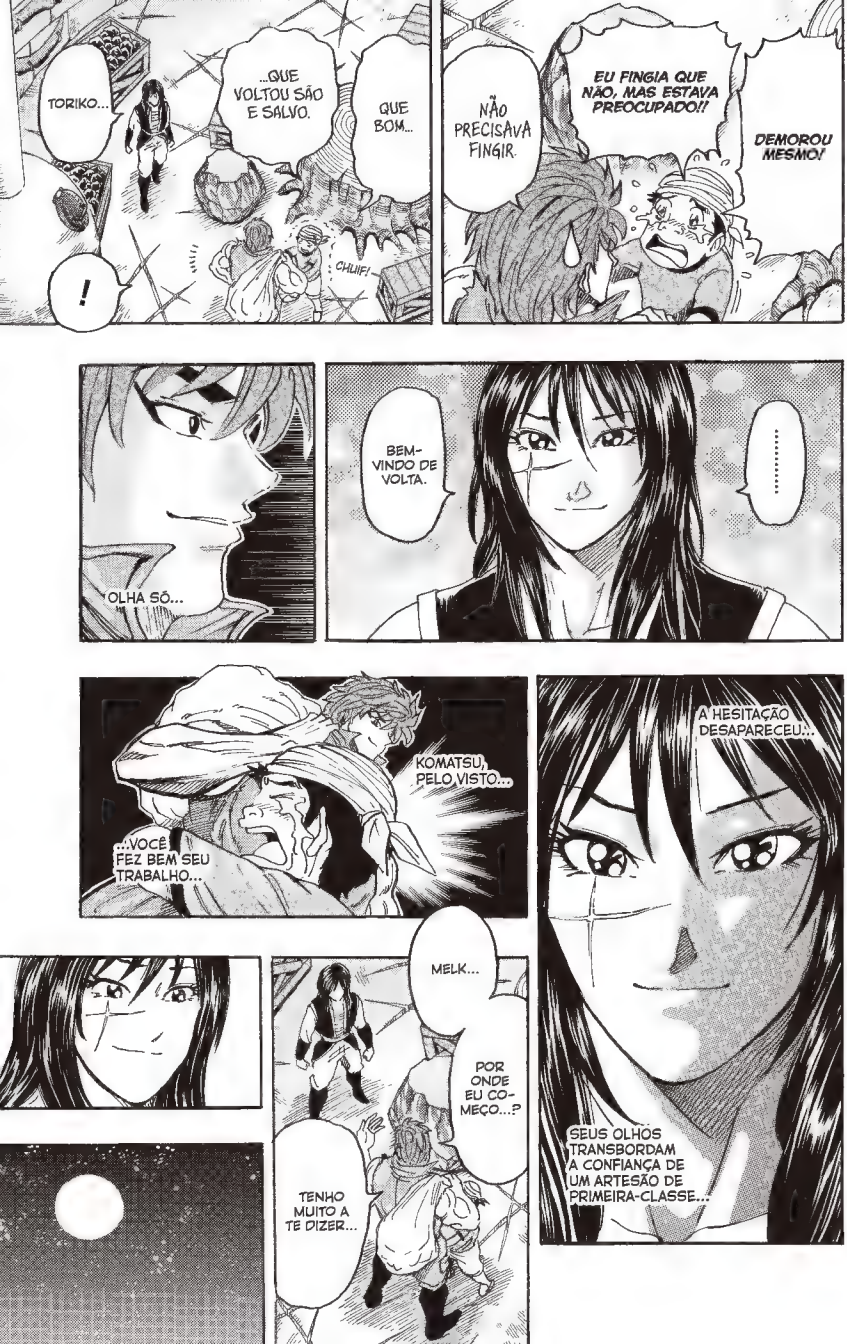
Um cogumelo de sabor parecido com o de pudim. Pode-se apreciar dois sabores: a parte superior tem aroma de chocolate, e a do caule tem sabor de baunilha. É difícil localizá-lo, pois seu local de cultivo muda todos os anos. Quanto maior o tamanho, maior é o seu teor de açúcar e mais trabalhosa é a sua colheita. Esse ingrediente tem grande popularidade entre as jovens, e é muito disputado quando uma rara versão de sabor morango surge no mercado.

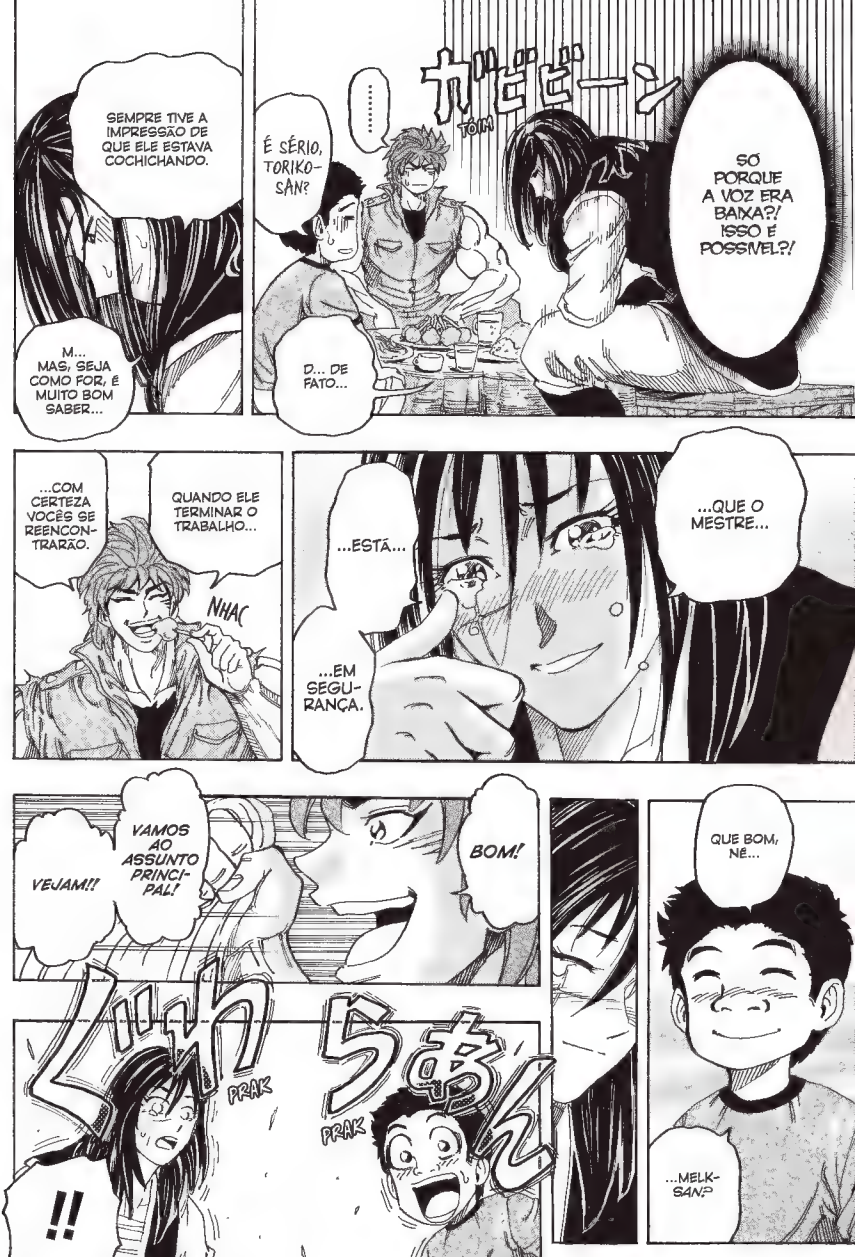
GULP
SHAK...
SHAK
QUE BOM!
ISSO!
DESSE JEITO!!
CONSE-GUI!!

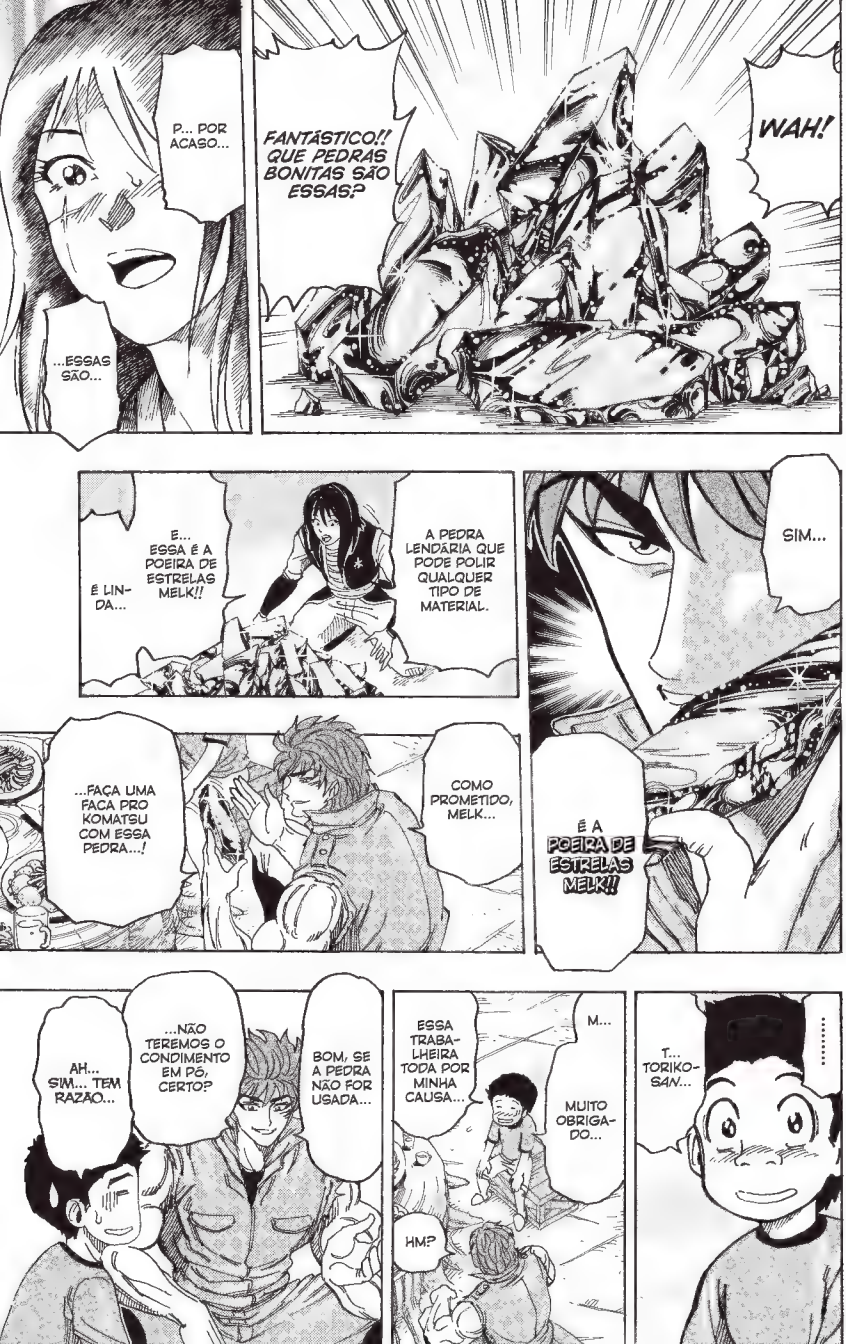
QUANTOS DIAS LEVOU PARA APRENDER ESSA TÉCNICA?
ALIÁS, MELK-SAN...
VOCÊ QUE ENSINA BEM!
EM POUCOS DIAS VOCÊ FEZ O QUE LEVARIA UM ANO TODO PARA UMA PESSOA COMUM APRENDER.
ERA DE SE ESPERAR DO CHEF KOMATSU!
É MUITO HABILI-DOSO!!

AH!
EI, VOLTEI!
IMPRES-SIONANTE! ELA É REALMENTE UM GÊNIO!!
FOI RÁPIDO.
CONSEGUI NA PRIMEIRA VEZ QUE TENTEI.

FOI MAL PELA DEMORA!
TO-RIKO-SAN!!!


TORIKO...
!
...QUE VOLTOU SÃO E SALVO.
QUE BOM...
CHUIF!
EU FINGIA QUE NÃO, MAS ESTAVA PREOCUPADO!!
NÃO PRECISAVA FINGIR.
DEMOROU MESMO!
OLHA SÓ...
BEM-VINDO DE VOLTA.
.....
KOMATSU, PELO VISTO...
...VOCÊ FEZ BEM SEU TRABALHO...
A HESITAÇÃO DESAPARECEU...
SEUS OLHOS TRANSBORDAM A CONFIANÇA DE UM ARTESÃO DE PRIMEIRA-CLASSE...
MELK...
POR ONDE EU COMEÇO...?
TENHO MUITO A TE DIZER...

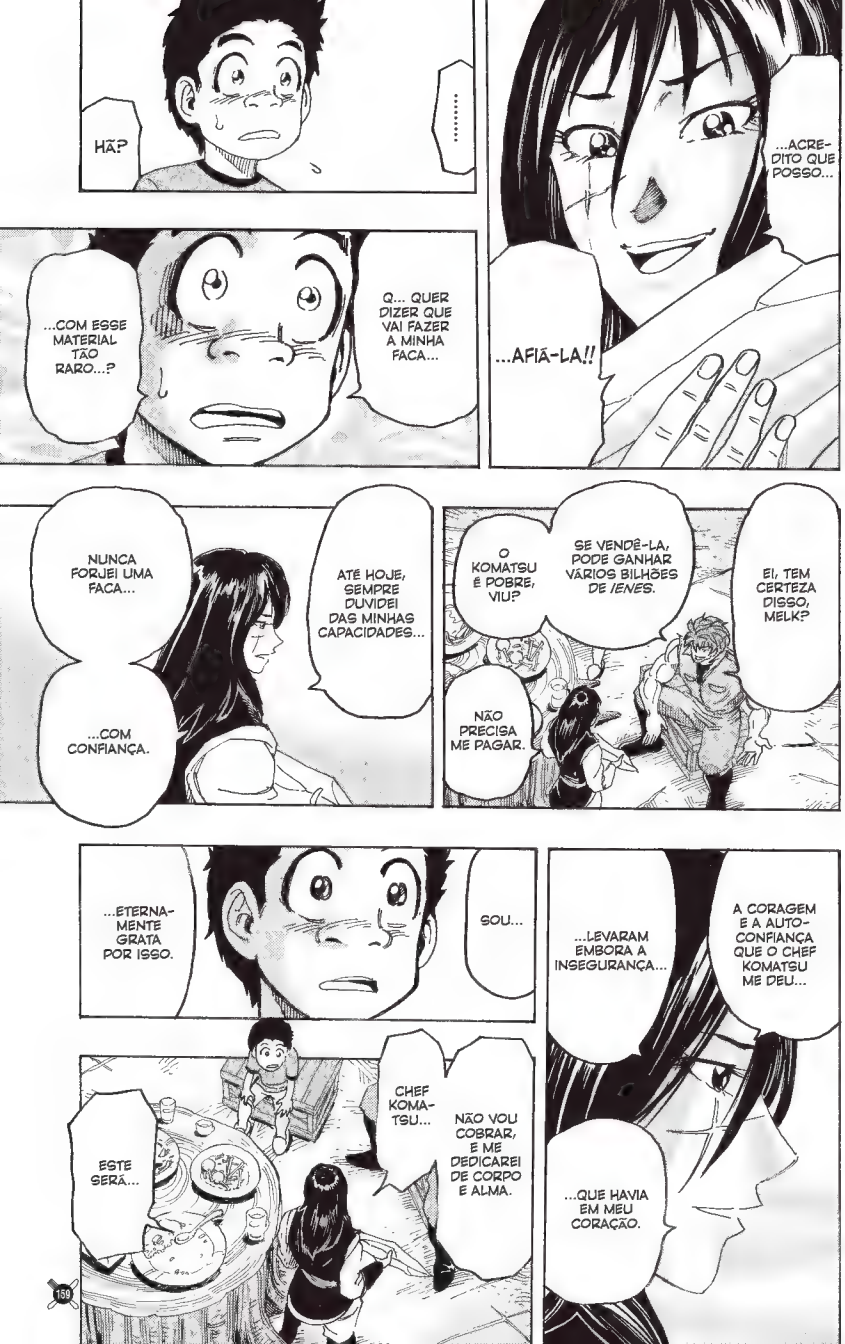

SEMPRE TIVE A IMPRESSÃO DE QUE ELE ESTAVA COCHICHANDO.
M... MAS, SEJA COMO FOR, É MUITO BOM SABER...
TÓIM
É SÉRIO, TORIKO-SÃN?
D... DE FATO...
SÓ PORQUE A VOZ ERA BAIXA?! ISSO É POSSÍVEL?!
...COM CERTEZA VOCÊS SE REENCON-TRARÃO.
QUANDO ELE TERMINAR O TRABALHO...
NHAC
...ESTÁ...
...EM SEGU-RANÇA.
...QUE O MESTRE...
VEJAM!!
VAMOS AO ASSUNTO PRINCI-PAL!
BOM!
PRAK
PRAK
!!
QUE BOM, NÉ...
...MELK-SAN?

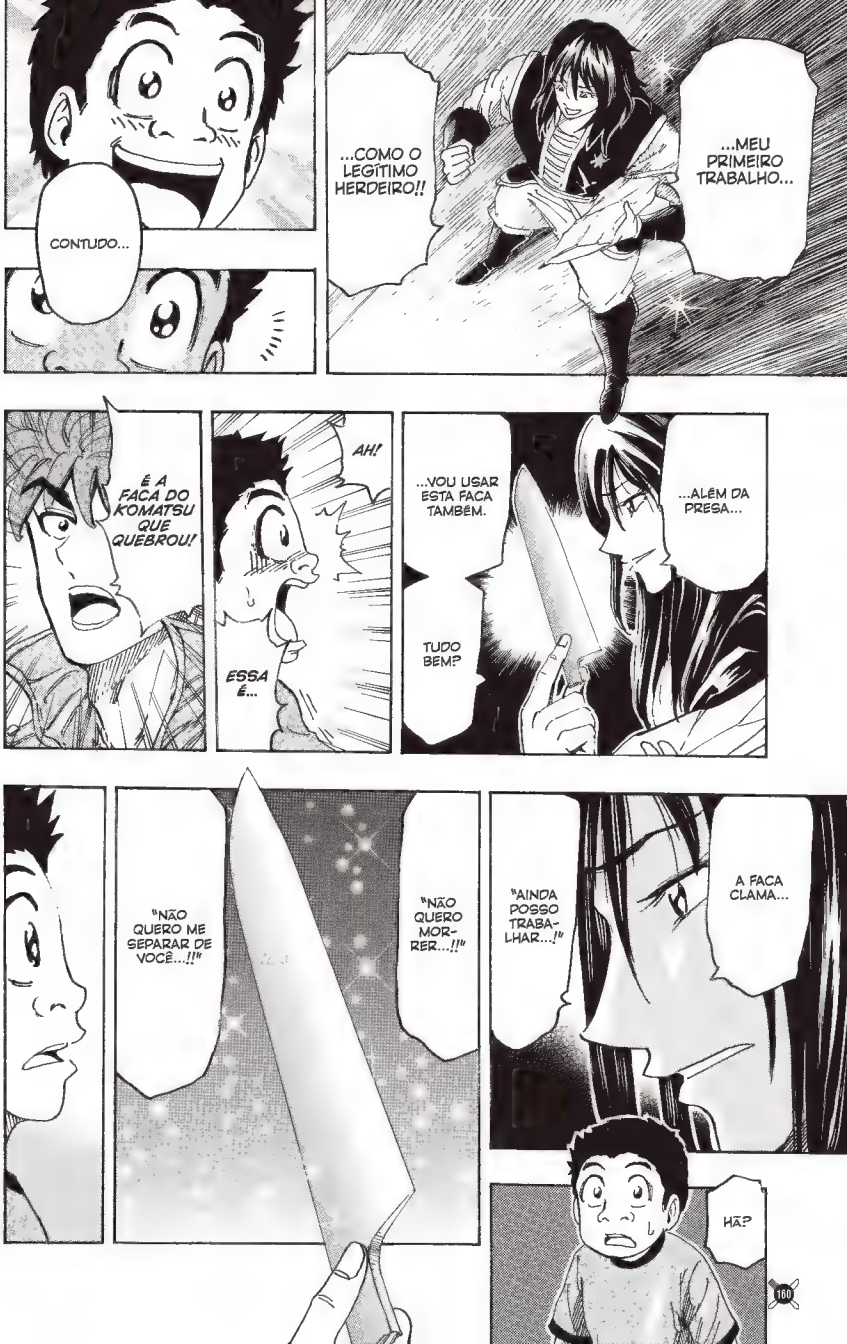

P... POR ACASO...
...ESSAS SÃO...
FANTÁSTICO!! QUE PEDRAS BONITAS SÃO ESSAS?
WAH!
É LIN-DA...
E... ESSA É A POEIRA DE ESTRELAS MELK!!
A PEDRA LENDÁRIA QUE PODE POLIR QUALQUER TIPO DE MATERIAL.
SIM...
É A POEIRA DE ESTRELAS MELK!!
...FAÇA UMA FACA PRO KOMATSU COM ESSA PEDRA...!
COMO PROMETIDO, MELK...
AH... SIM... TEM RAZÃO...
...NÃO TEREMOS O CONDIMENTO EM PÓ, CERTO?
BOM, SE A PEDRA NÃO FOR USADA...
ESSA TRABA-LHEIRA TODA POR MINHA CAUSA...
M...
MUITO OBRIGA-DO...
HM?
T... TORIKO-SAN...
.....

!
VAP!
MAS É CLARO!
DEIXEM COMIGO!
SWK
VVOOSH
TOC
SHAK

ガばっ
FLAK
GUH
ゴォン
GOOON
ゴト‥
TOC...
A PRESA DO DRAGÃO-REI DEROUS...

O DRAGÃO LENDÁRIO, QUE DIZEM TER VIVIDO POR DEZ MIL ANOS.
AQUELE QUE SE TORNOU REI DESTE MUNDO GRAÇAS À ÚNICA PRESA QUE OSTENTOU DURANTE TODA A SUA VIDA.
ISTO AQUI É UMA PARTE DESSA PRESA.
ELA FOI EXTRAÍDA DE UM FÓSSIL DE DEROUS, ENCONTRADO PELO MESTRE, TEMPOS ATRÁS.
É UM MATERIAL QUE FICOU GUARDADO POR MUITOS ANOS, PORQUE, POR CAUSA DE SUA RESISTÊNCIA, É DIFÍCIL MANUSEÁ-LO.
COM A POEIRA DE ESTRELAS MELK...


HÃ?
.....
...ACREDITO QUE POSSO...
...AFIÁ-LA!!
...COM ESSE MATERIAL TÃO RARO...?
Q... QUER DIZER QUE VAI FAZER A MINHA FACA...
NUNCA FORJEI UMA FACA...
...COM CONFIANÇA.
ATÉ HOJE, SEMPRE DUVIDEI DAS MINHAS CAPACIDADES...
O KOMATSU É POBRE, VIU?
SE VENDÊ-LA, PODE GANHAR VÁRIOS BILHÕES DE IENES.
NÃO PRECISA ME PAGAR.
EI, TEM CERTEZA DISSO, MELK?
...ETERNAMENTE GRATA POR ISSO.
SOU...
ESTE SERÁ...
CHEF KOMATSU...
NÃO VOU COBRAR, E ME DEDICAREI DE CORPO E ALMA.
...LEVARAM EMBORA A INSEGURANÇA...
A CORAGEM E A AUTOCONFIANÇA QUE O CHEF KOMATSU ME DEU...
...QUE HAVIA EM MEU CORAÇÃO.


...MEU PRIMEIRO TRABALHO...
...COMO O LEGÍTIMO HERDEIRO!!
CONTUDO...
...ALÉM DA PRESA...
...VOU USAR ESTA FACA TAMBÉM.
TUDO BEM?
AH!
ESSA É...
É A FACA DO KOMATSU QUE QUEBROU!
A FACA CLAMA...
"AINDA POSSO TRABALHAR...!"
"NÃO QUERO MORRER...!!"
"NÃO QUERO ME SEPARAR DE VOCÊ...!!"
HÃ?

...ESCOLHI ESTE RARO MATERIAL SEM NEM PENSAR DUAS VEZES.
SEI QUE VOCÊ CUIDARÁ BEM DA PRESA DE DEROUS.
ALÉM DISSO, TAMBÉM DEVO CONSIDERAR OS SENTIMENTOS DESTA FACA.
...MAS NUNCA VI UMA COMO ESTA.
JÁ TIVE CONTATO COM INÚMERAS FACAS AO LONGO DESSES ANOS...
POR SE TRATAR DE ALGUÉM QUE DEDICA TANTO AMOR À SUA FACA...
CLARO...!
CLARO QUE SIM...
VOCÊ ESTÁ DE ACORDO, CHEF KOMATSU?
M... MELK-SAN...
É ESSA FACA, TORIKO?
HÃ?
.....
...MELG-ZAN.
SNIF...
(HUIF...
MUITO OBRI-GADO...
...O PRIMEIRO MELK DISSE...
AO VER A FACA DO KOMATSU QUE EU LEVEI...
ALIÁS...

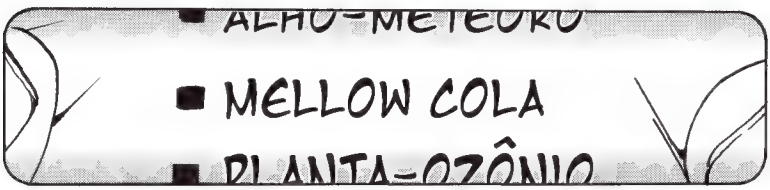
ESTA FACA...
.....
SÉRIO MESMO?
VEJAMOS.
SINCERAMENTE, SE NÃO FOSSE POR ELA, EU NÃO TERIA CHEGADO ATÉ AQUI.
É DO CHEF QUE FAZ DUPLA COMIGO.
...QUE VEJO UMA FACA E ME INTERESSO EM SABER SOBRE SEU DONO.
ESSA É A PRIMEIRA VEZ EM MUITO TEMPO...
FAZ SENTIDO... ELA É ÓTIMA.
HM.
.....
VOCÊ ENCONTROU O MELHOR DOS PARCEIROS, HEIN?
TORIKO.
O TESOURO NACIONAL GOURMET VIVO SETSUNO, E O COZINHEIRO-REI ZAUS.
A DEUSA CHEF FROEZE...
O MESTRE...
SIM.
UMA GRATA SURPRESA QUE NÃO SENTIA DESDE QUE VI AS FACAS DESSES TRÊS COZINHEIROS.

EU A USAVA NORMALMENTE...
ERR... BOM...
SÓ PODIA SER O CHEF KOMATSU.
QUER DIZER QUE SE MOSTROU INTERESSADO PELO DONO?
SEMPRE PENSEI QUE ELE SE FOCAVA APENAS NAS FACAS...
...FICO MAIS CONTENTE DO QUE SE ELOGIASSEM A MIM!
MAS SINTO-ME HONRADO! QUANDO ELOGIAM MINHA FACA...
É?
...PARA FAZER UMA FACA QUE ME SATISFAÇA.
GOSTARIA DE PEDIR ALGUM TEMPO...
O QUE FOI? ACONTECEU ALGUMA COISA?
QUANDO A FACA DO KOMATSU FICARÁ PRONTA?
A PROPÓSITO, MELK...
!
WÁ, HÁ, HÁ!
HÃ?
É QUE HÁ UM INGREDIENTE QUE PRECISO ME APRESSAR PRA PEGAR.
NÃO...

HM.
HÁ, HÁ, HÁ! ENTENDO...
NENHUM DELES SERÁ FÁCIL!
HM.
.....

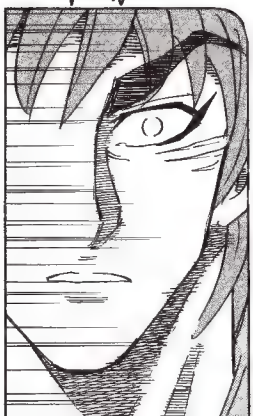
O RYU-SAN É MALVADO, HEIN?
MOSTRA AÍ, TORIKO!
QUAIS SÃO OS PEDIDOS QUE O SACANA TE FEZ?!

HM.?


ALHO-METEORO
MELLOW COLA
PLANTA-OZÔNIO

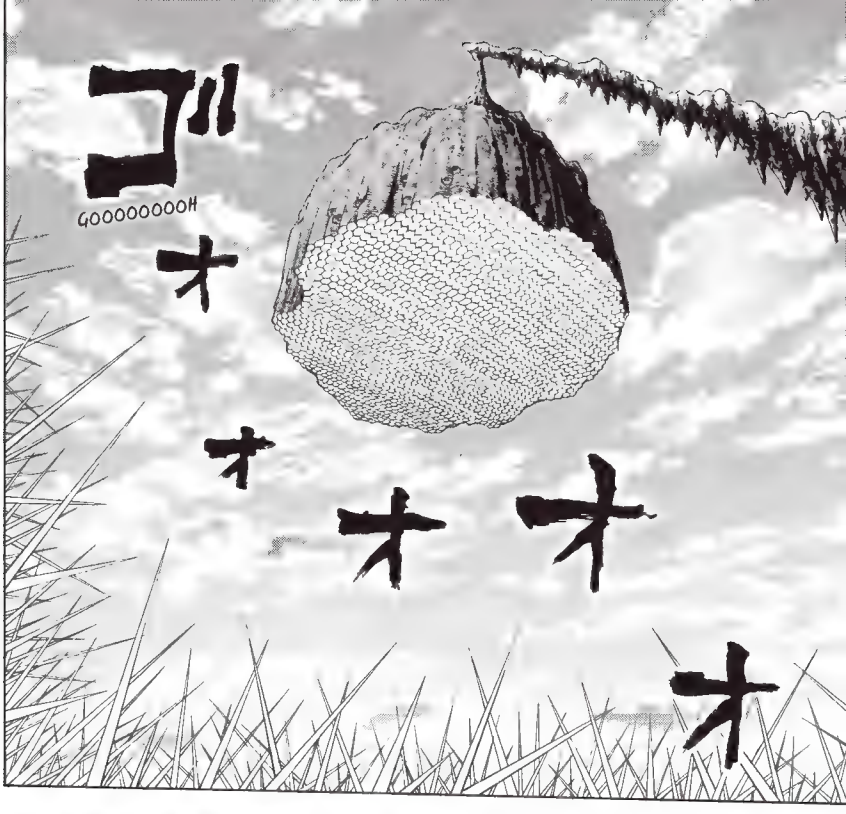
ESTAMOS NA ÉPOCA EM QUE ELA É MAIS SABOROSA.
HÃ? POR QUÊ?!

É MELHOR SE APRESSAR COM ELA...
ESTA MELLOW COLA...

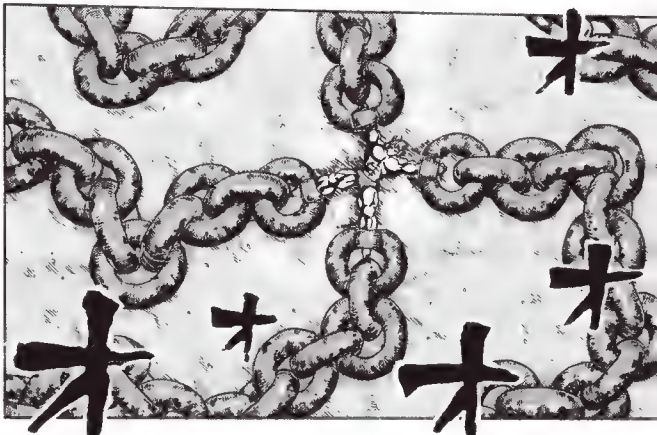


SE NÃO ME FALHA A MEMÓRIA...
...FICA NA PIRÂMIDE GOURMET!!

A PIRÂMIDE GOURMET?
A...
VAMOS PRECISAR DA AJUDA DO ZEBRA...
オオ...
OOOH...
É UM LABIRINTO GIGANTESCO QUE FICA ESCONDIDO NUM EXTENSO DESERTO.
EU JÁ OUVI FALAR...!!
COMO NINGUÉM CONSEGUIU VOLTAR DE LÁ...
...É CHAMADA TAMBÉM DE...
...CEMITÉRIO DOS CAÇADORES GOURMET!!
ゴゴゴゴゴ
GOOOH


ゴ
GOOOOOOOH
オ
オ
オ
オ
オ

PIK


オ
オ
オ
オ
オ

FUP
DUAS...?
CONHEÇO ELES BEM...
VISITAS...?
ATÉ QUE ENFIM...
...VÃO ME TIRAR DESTA PRISÃO...
ZEBRA
Caçador Gourmet e um dos Quatro Reis Celestiais (Ameaça de primeira categoria)

TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

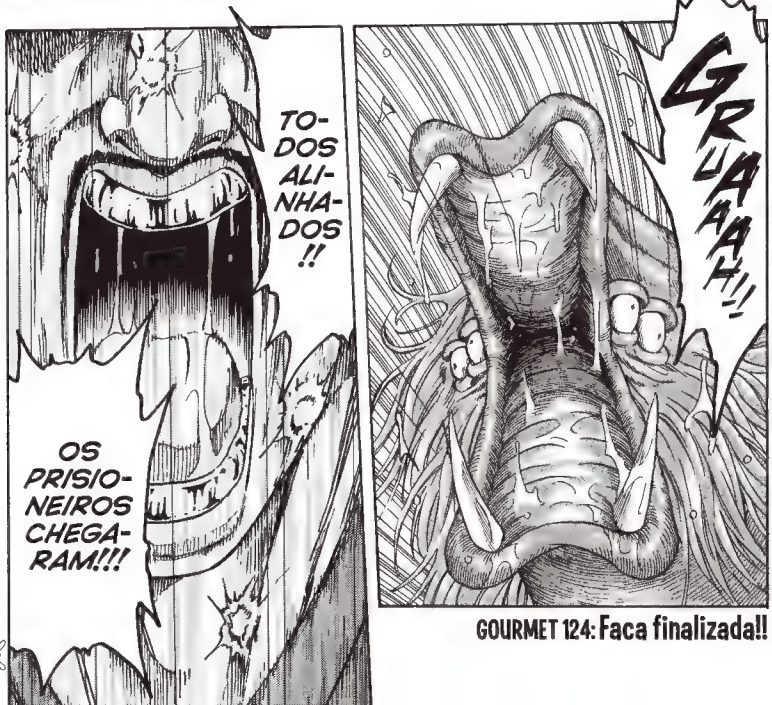
Volume 138

Árvore-Algodão-Doce (Vegetal)

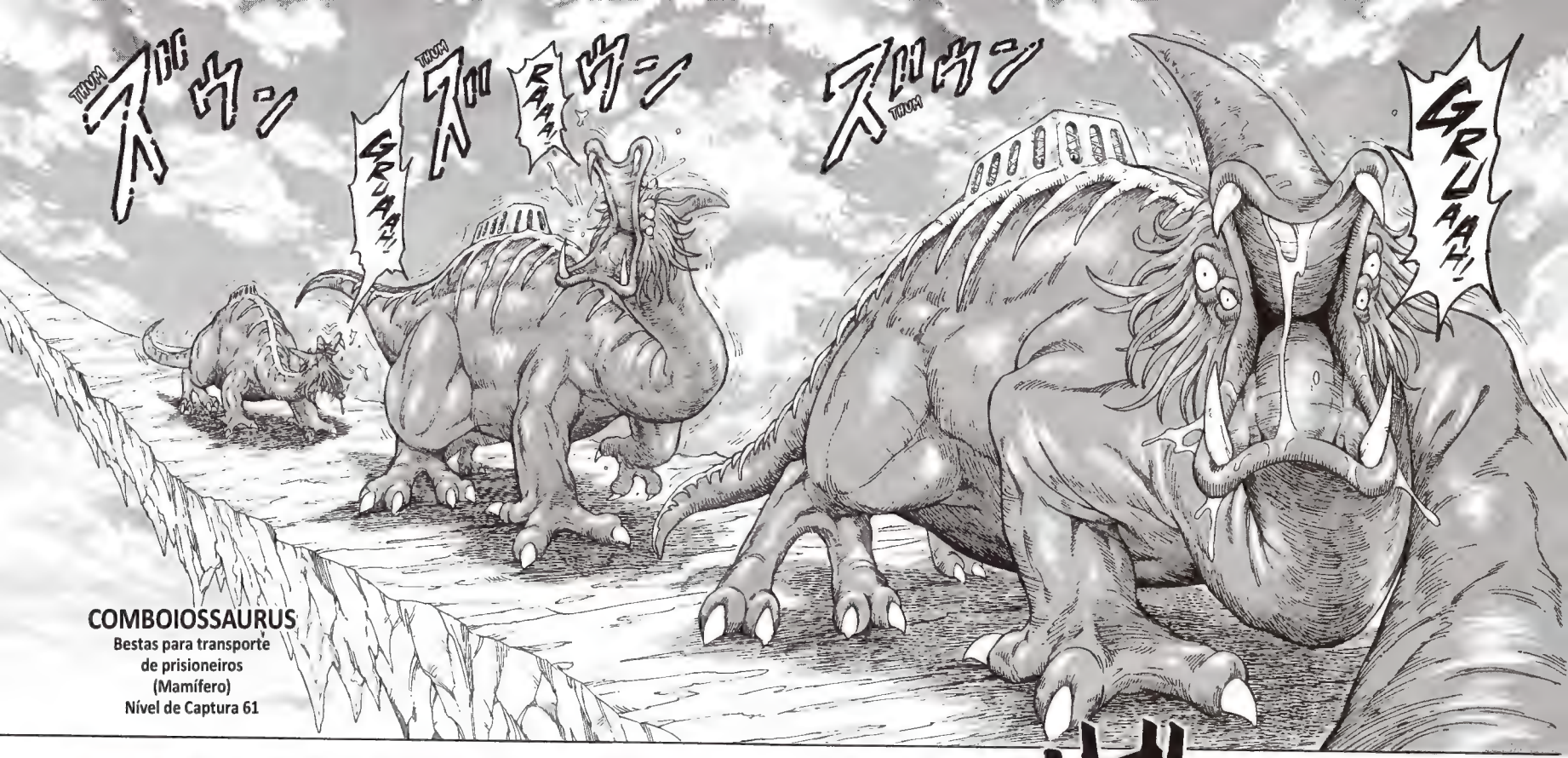
- Nível de Captura: abaixo de 1
- Hábitat natural: locais de clima ameno
- Comprimento: —
- Altura: 6 metros
- Peso: —
- Preço: a unidade por 300 ienes (aproximadamente R$ 7,00)

Árvore que desenvolve algodão-doce natural em suas folhas. Esse algodão-doce tem uma doçura acentuada, o que o torna muito popular entre as crianças. Seu sabor varia de galho em galho da árvore e, dependendo da estação do ano, brotam vários tipos diferentes. Comparado ao produto comum, é menos pegajoso, e sua textura macia e fresca faz dele o ingrediente ideal para a fabricação de edredons.

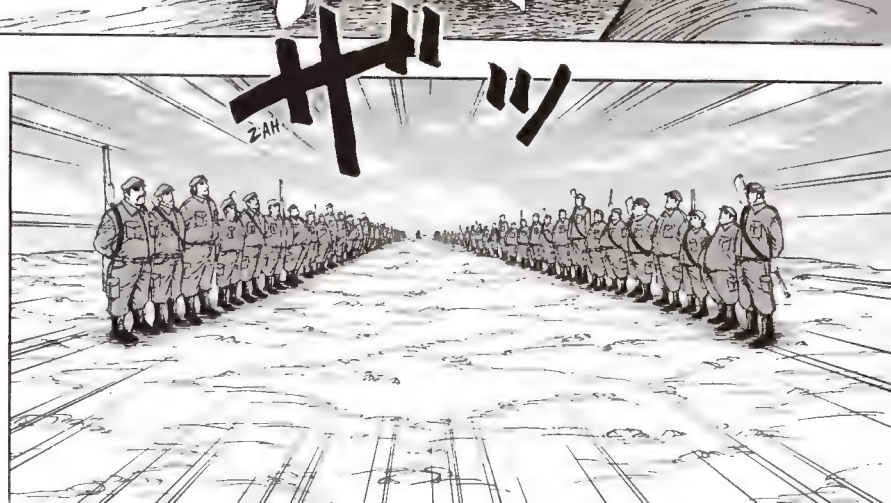
PRISÃO GOURMET
HONEY PRISON
Sob administração da Agência de Assuntos Legais da I.G.O.



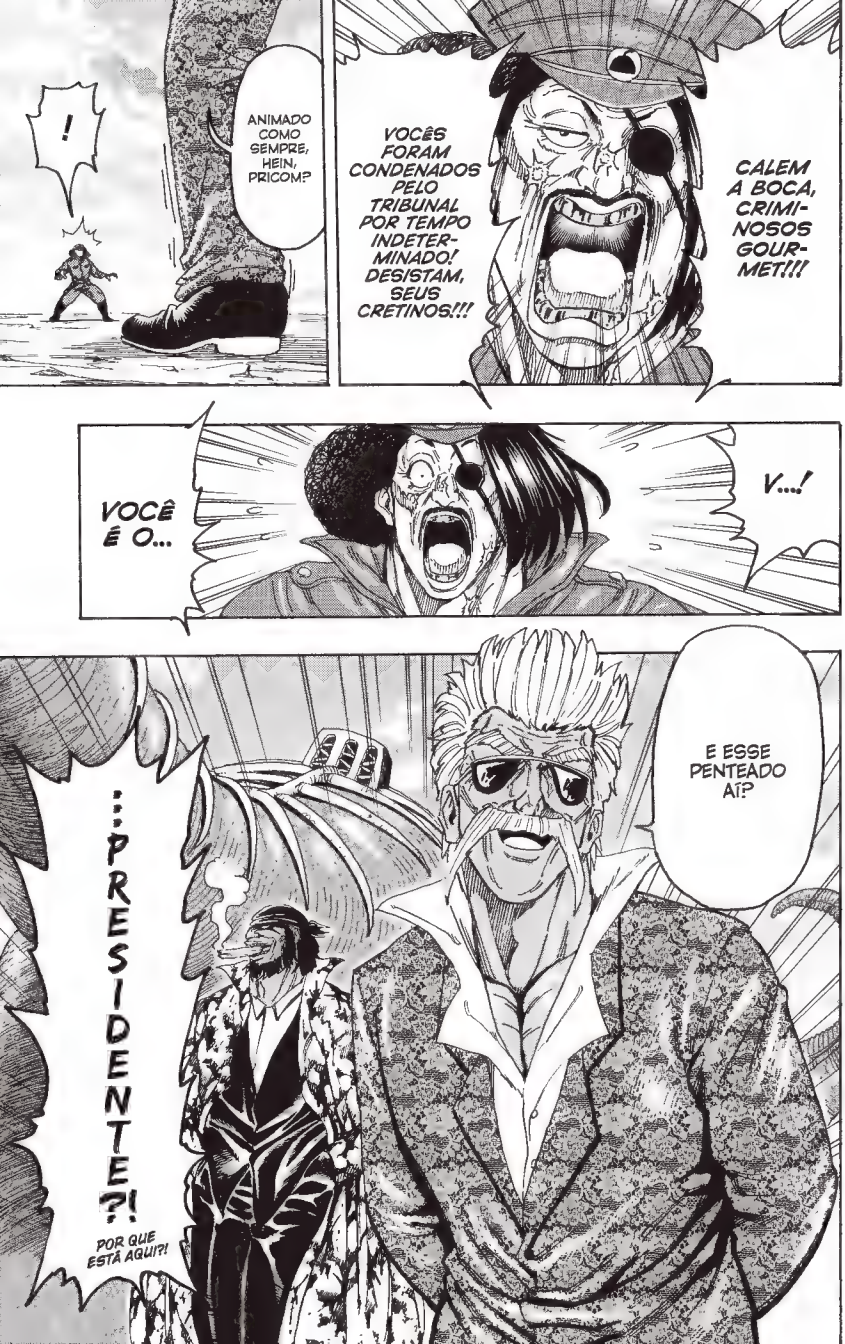
GOURMET 124: Faca finalizada!!



COMBOIOSSAURUS
Bestas para transporte
de prisioneiros
(Mamífero)
Nível de Captura 61



FUAAAH!
...DE ONDE NUNCA MAIS SAIRÃO! HE, HE, HE!
BEM-VINDOS À COLMEIA...
PRICOM
Capitão da guarda de Honey Prison
EU SOU INOCENTE!!
NUNCA FIZ CONTRABANDO DE INGREDIENTES ENTORPECENTES!!
ME TIREM DAQUI!
UOOH!!
OOOOH


!
ANIMADO COMO SEMPRE, HEIN, PRICOM?
VOCÊS FORAM CONDENADOS PELO TRIBUNAL POR TEMPO INDETERMINADO! DESISTAM, SEUS CRETINOS!!!
CALEM A BOCA, CRIMINOSOS GOURMET!!!
VOCÊ É O...
V...!
E ESSE PENTEADO AÍ?
...PRESIDENTE?!
POR QUE ESTÁ AQUI?!

O TOPO DA CABEÇA É CARECA?!!
HÁ QUANTO TEMPO, PRESIDENTE!!
GASH
Q... QUE GRANDE HONRA!!
VVP
Pi-iiw

...YOSAKU, O SAN-GRENTO?!!
O... O RESTAU-RADOR GOURMET...

PRICOM-KUN, A DIRETORA LOVE ESTÁ?
!!
GWÁ, HÁ, HÁ!

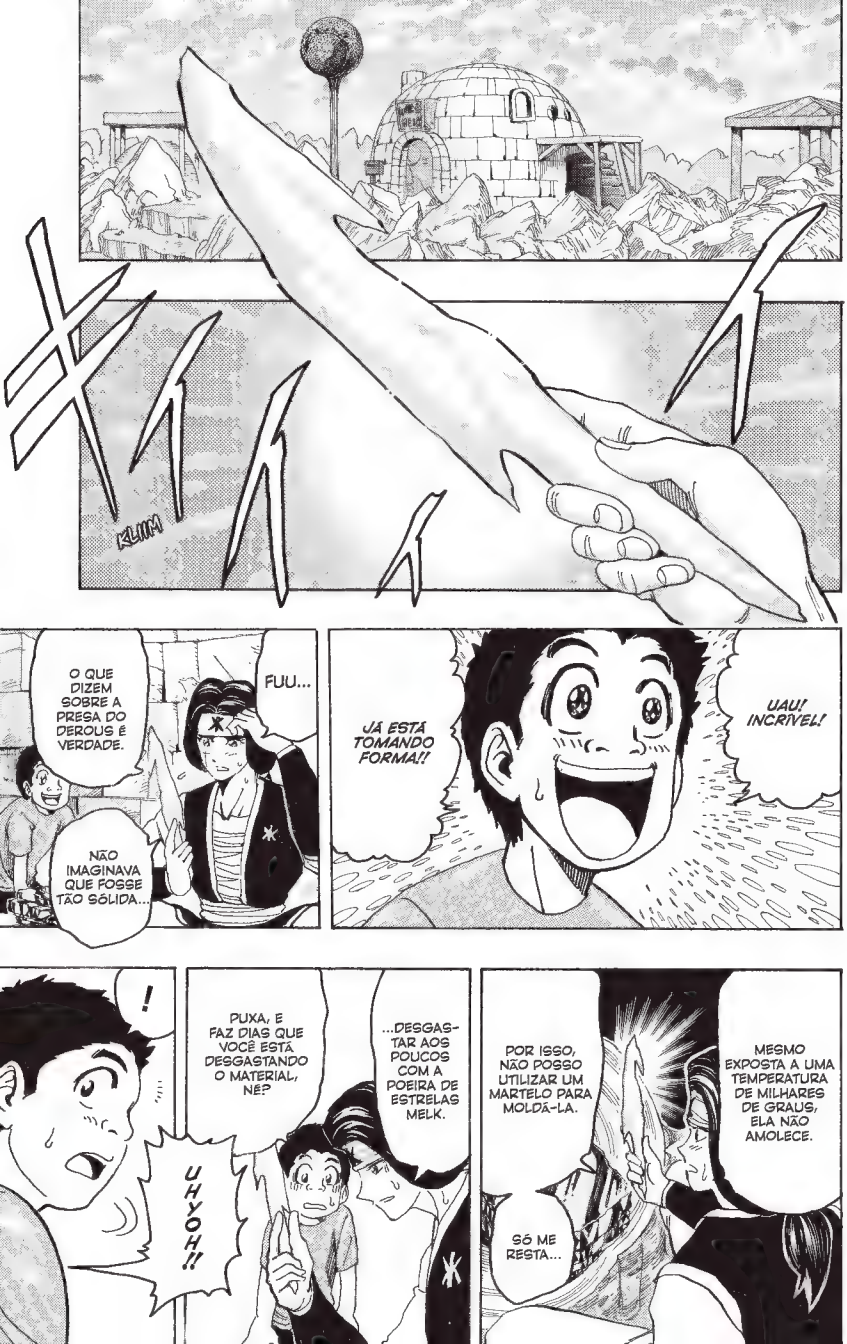
...COM A DIRETORA LOVE, A RESPEITO DO ZEBRA.
TEMOS UM ASSUNTO A TRATAR....

SOU ETERNAMENTE GRATO POR TODA A SUA AJUDA.
GWÁ, HÁ, HÁ! CLARO QUE É!!
A POLÍCIA GOURMET É MEDROSA.
NÓS, RESTAURADORES GOURMET, VIVEMOS ATAREFADOS POR CAUSA DISSO.

SERÁ QUE A DIRETORA VAI DAR OUVIDOS?
SOBRE O ZEBRA?
M... MAS, PRESI-DENTE...

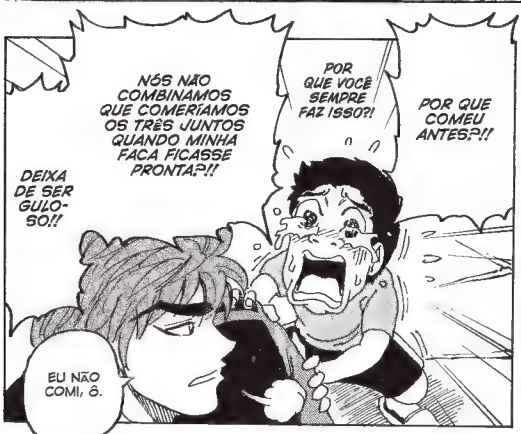
ANDA LOGO.
S... SIM, SENHOR, ENTRAREI EM CONTATO COM A DIRETORA IMEDIATAMENTE!
O ZEBRA...
IDIOTA! FOI POR ISSO QUE VIM PESSOALMENTE.
NÃO DÁ PRA CONTAR COM O DIRETOR GLASS.
GLASS
Secretário Jurídico da I.G.O.
...JÁ PERCEBEU QUE NÓS DOIS...
...ESTAMOS AQUI EM CIMA.
SABE-SE LÁ...
...QUANDO ELE VAI ATACAR.

GOURMET 124: Faca finalizada!!


KLANK
O QUE DIZEM SOBRE A PRESA DO DEROUS É VERDADE.
FUU...
NÃO IMAGINAVA QUE FOSSE TÃO SÓLIDA...
JÁ ESTÁ TOMANDO FORMA!!
UAU! INCRÍVEL!
!
UHYOH!!
PUXA, É FAZ DIAS QUE VOCÊ ESTÁ DESGASTANDO O MATERIAL, NÉ?
...DESGASTAR AOS POUCOS COM A POEIRA DE ESTRELAS MELK.
POR ISSO, NÃO POSSO UTILIZAR UM MARTELO PARA MOLDÁ-LA.
MESMO EXPOSTA A UMA TEMPERATURA DE MILHARES DE GRAUS, ELA NÃO AMOLECE.
SÓ ME RESTA...

EXCE-
LENTE...
O QUE É
ISSO...?
QUE...
...DELÍ-
CIA!

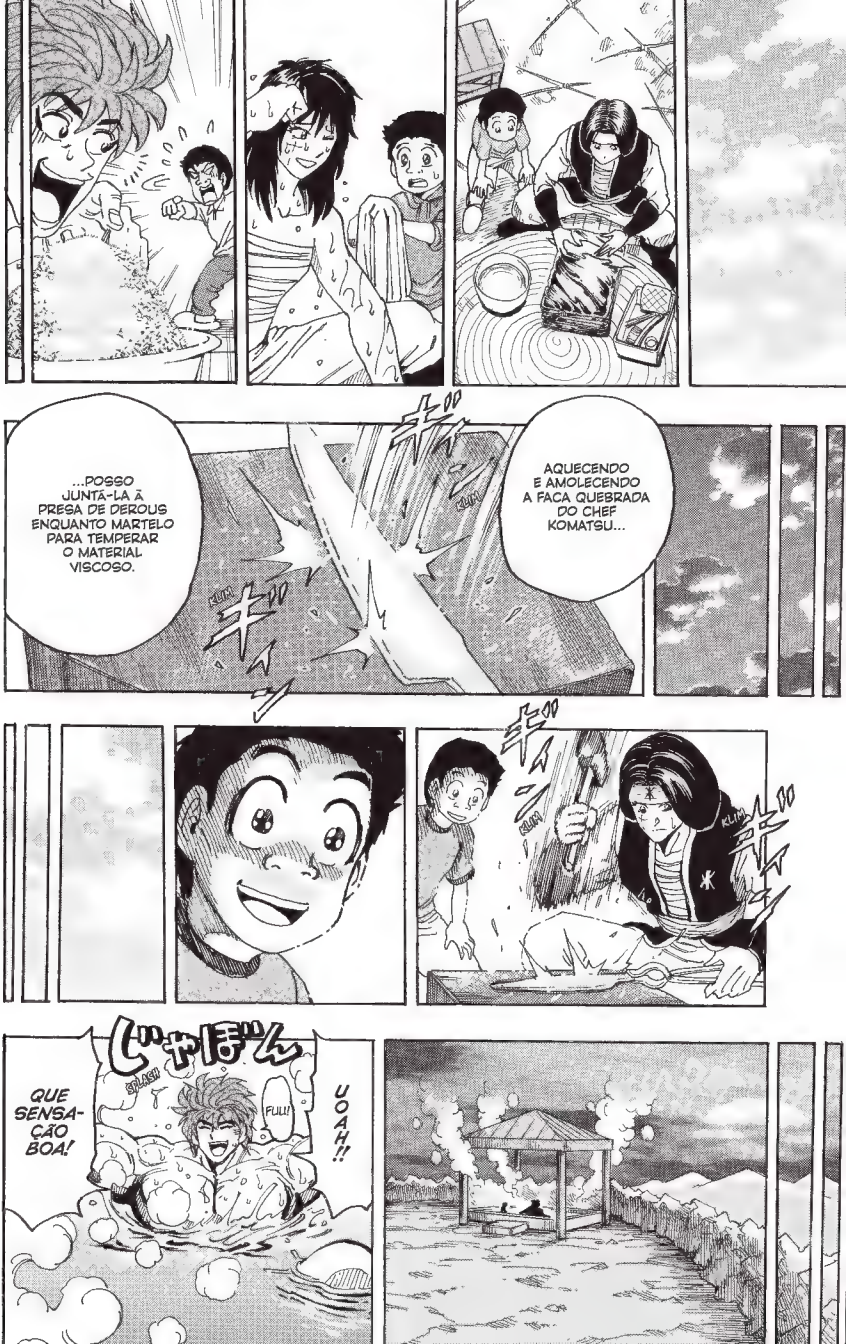
GOSTOOOSO!
NÃO
ME
DIGA
QUE...
ESPERA AÍ,
TORIKO-
SAN!!!
AH!!!!


NÓS NÃO
COMBINAMOS
QUE COMERÍAMOS
OS TRÊS JUNTOS
QUANDO MINHA
FACA FICASSE
PRONTA?!!
POR
QUE VOCÊ
SEMPRE
FAZ ISSO?!
POR QUE
COMEU
ANTES?!!
DEIXA
DE SER
GULO-
SO!!
EU NÃO
COMI, Ô.

...COMEU
O CON-
DIMENTO...
...DA
POEIRA DE
ESTRELAS
MELK!!

NÃO?

UM NOVO TIPO DE UMAMI, QUE NUNCA SENTI ANTES...!!
FUNC FUNC
O CHEIRO É FABULOSO... ESSE TEMPERO ESTIMULA O APETITE...!
...EU RESOLVI ENSAIAR MINHA REAÇÃO AO PROVAR O CONDIMENTO.
É QUE, COMO TÁ DEMORANDO PRA FACA FICAR PRONTA...
AAAH!
DEVE SER SUCULENTO!
COMO ASSIM?!
KLIM!!!
!
AGUENTE SÓ MAIS UM POUCO, TORIKO...!!
TER-MINAREI LOGO...!!
PLIM
PLIM
OH!
OOH!


...POSSO JUNTÁ-LA À PRESA DE DEROUS ENQUANTO MARTELO PARA TEMPERAR O MATERIAL VISCOSO.
AQUECENDO E AMOLECENDO A FACA QUEBRADA DO CHEF KOMATSU...
KUN
KUN
KUN
KUN
じゃぼん
SPLASH!
QUE SENSAÇÃO BOA!
FUU!
UOAH!!

...QUE A MELK-SAN ERA UMA MULHER?
DESDE O COMEÇO, VOCÊ PERCEBEU...
HM?
EI, TORIKO-SAN.
.....
ERR... SIM...
E VOCÊ? PERCEBEU TAMBÉM, KOMATSU?
FOI DAÍ QUE NASCEU MINHA SUSPEITA DE SER UM IMPOSTOR.
MAS, NA VERDADE, NÃO ERA...
SIM.
ELA É...
...E PASSAR A AGIR COMO UMA GAROTA NORMAL, NÉ?
...PODERIA PARAR DE AGIR COMO UM RAPAZ...
A MELK-SAN...
HÃ?! O PRIMEIRO MELK?! SÉRIO?!
PUH
HÃ, HÃ! NÃO PRECISA DISFARÇAR!
HÃ?! N-NÃO, NÃO É ISSO!
HE, HE!
SIM, TÁ MAIS PRA UM DEMÔNIO.
JÁ TE AVISO QUE O PAI DELA É TERRÍVEL.
N... NÃO ESTOU DISFARÇANDO, NÃO É ISSO!
HÃ?!
!
...UMA GRACINHA...
...SE APAIXONOU PELA MELK?!
AH! KOMATSU, VOCÊ...

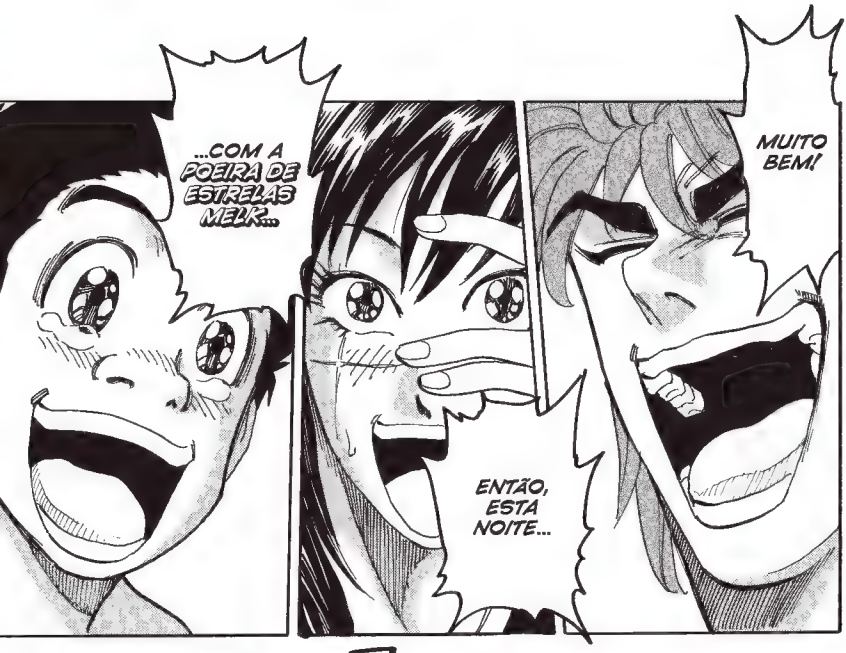
ZUOSH
!?
WAH !!!
GLOB GLOB
SPLASH
BSSSH!!

PSSSHH
PEAK
PEAK
PEAK
GLOB
GLOB
.....
HÃ?!
HÃ?!
VRUP
NÃO...
...PODE SER.

OOOOH
PRUK
PRUK
HÃ?!
QUÊ?
QUE FIO DE CORTE É ESSE...?
DEI UM GOLPE DE LEVE...
...E A MONTANHA SE PARTIU...?!
ESSA É A FACA FEITA...
...A PARTIR DA PRESA DO DEROUS!!

SE NÃO ME ENGANO, O CHEF KOMATSU E O TORIKO ESTAVAM NO BANHO!
ESSA DIREÇÃO!
AH!
TAP
!
GYAWAAH!!
AH!
MELK, VOCÊ TERMINOU A FACA?!
PESSOAL!
E... ESSA NÃO!!
TAP
HÃ?!
Nesta faca...
ISSO DAI!! ESCONDAM ISSO AI EMBAIXO!!
VER O QUÊ?!
NÃO! NÃO QUERO VER ISSO AI EMBAIXO!!
MOSTRE, MELK!!
MOSTRA PRA MIM, MELK-SAN! ♡
EI, MELK, NÃO ESCONDA A FACA!!
DEIXE EU VER, POR FAVOR!
PAREM! VÃO SE VESTIR!
FINAL-MENTE !!
TERMINOU A FACA...!!

...havia uma inscrição que Melk gravou pela primeira vez.
"KOMATSU"
"MELK, O SEGUNDO"
Era a demonstração de profundo agradecimento e admiração por Komatsu...
...e uma prova concreta...
...de que assumiu seu trabalho da maneira como ela é.
...pelas mãos do Komatsu...
Esta faca, no futuro...
...dará origem a milhares de milhões de pratos...
E também...
...um dia...
...poderá vir a manusear um ingrediente lendário.


...COM A POEIRA DE ESTRELAS MELR...
MUITO BEM!
ENTÃO, ESTA NOITE...

Porém, agora, eles não têm como saber desse fato.
WAH!
MAS COLOQUEM ROUPAS ANTES!
...VAMOS COME-MORAR COM UM BANQUE-TE!!!
WAAAH!
あ
あ
あ
わ
あ

TORIKO

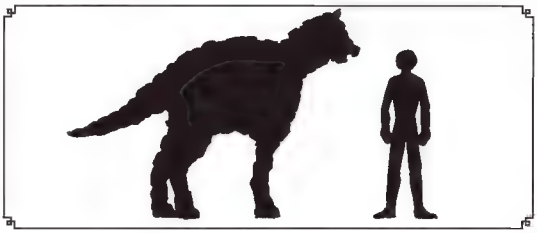
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 139

Alpaca-Cookie (Mamífero)

- Nível de Captura: 7
- Hábitat natural: próximo a despenhadeiros de montanhas altas
- Comprimento: 2,8 metros
- Altura: 2 metros
- Peso: 550 quilos
- Preço: 1 cookie custa cerca de 100 a 3.700 ienes (aproximadamente R$ 2,50 a R$ 95,00)

Uma alpaca que tem cookies perfumados e crocantes pelo corpo (Nível de Captura 7).



Escala humana

Mamífero da família *Camelidae*. Alpaca que, em vez de lã, é recoberta por cookies perfumados e crocantes. Vive em despenhadeiros de montanhas altas, e os cookies variam de sabor conforme a região em que habita. Dizem que, geralmente, quanto mais alta é a montanha do local em que vive, mais deliciosos são os cookies.

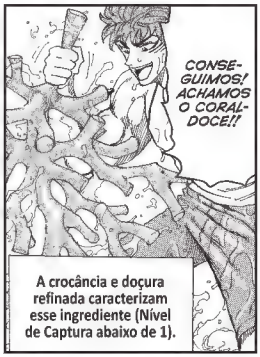
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

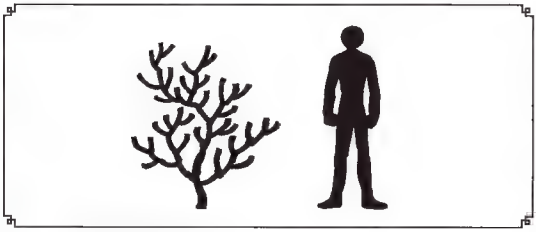
Volume 140

Coral-Doce (Exoesqueleto de coral)

- Nível de Captura: abaixo de 1
- Hábitat natural: em bancos de areia de águas límpidas
- Comprimento: de 1 a 2 metros
- Altura: ––
- Peso: ––
- Preço: um pacote de 200 gramas por 750 ienes (aproximadamente R$ 19,00)



A crocância e doçura refinada caracterizam esse ingrediente (Nível de Captura abaixo de 1).



Coral que habita apenas bancos de areia de águas límpidas. Caracteriza-se pela textura crocante e pela doçura refinada. Todos concordam que é uma obra de arte viva. Entre as celebridades, é muito popular como lanche.

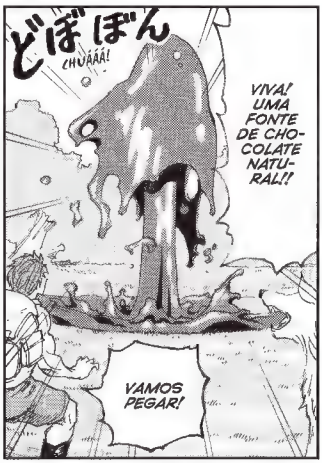
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 141

Fonte de Chocolate Natural (Lagoa)

- Nível de Captura: 11
- Hábitat natural: não há um local específico
- Comprimento: —
- Altura: ––
- Peso: ––
- Preço: 80 mil ienes por litro (aproximadamente R$ 2.050,00)



Os grãos de cacau sedimentados por várias camadas de terra são aquecidos pelo calor natural, se transformam em chocolate e fluem como uma fonte. Dizem que jorra em locais onde o cacaueiro cresce em abundância, mas é ainda mais rara do que poços de petróleo. Tal como ocorre com o combustível fóssil, dependendo das reservas de chocolate, um magnata do chocolate pode ganhar dinheiro suficiente para passar o resto da vida numa boa.

TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 142

Aruanã-Energia (Peixe)

- Nível de Captura: 39
- Hábitat natural: por ser uma espécie ameaçada de extinção, não há um local específico
- Comprimento: 3,5 metros
- Altura: ––
- Peso: 230 quilos
- Preço: desconhecido

Escala humana

O rei dos peixes tropicais, que ainda guarda traços de peixes primitivos. Por ser extremamente ágil – poderia abater um falcão em alta velocidade –, tem o hábito de investir contra sua presa com um salto. Como se trata de uma espécie ameaçada de extinção, com apenas quatro espécimes restantes no mundo, atualmente é muito difícil capturar ou mesmo apreciar uma Aruanã-Energia viva.

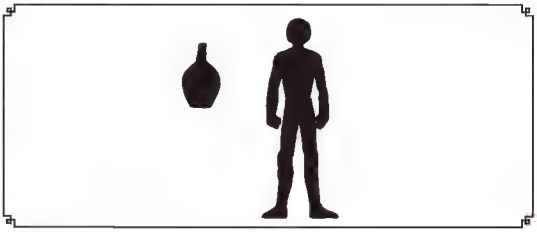
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 143

Vinho da Fruta-do-Arco-Íris
(Bebida alcoólica)

- Nível de Captura: ––
- Hábitat natural: produto processado industrialmente
- Comprimento: ––
- Altura: ––
- Peso: ––
- Preço: a garrafa (de 10 litros) por 7 milhões de ienes (aproximadamente R$ 179.200,00)



Escala humana

Esse vinho especial, fabricado por artesãos habilidosos, tem como matéria-prima a Fruta-do-Arco-Íris, a sobremesa do Full-Course Menu de Toriko. Seu teor alcoólico é tão alto que, a menos que você seja um beberrão, é praticamente impossível tomar um copo inteiro. É um vinho muito peculiar, pela escassez da matéria-prima e o altíssimo teor alcoólico.

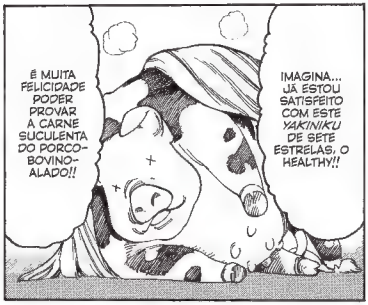
TORIKO

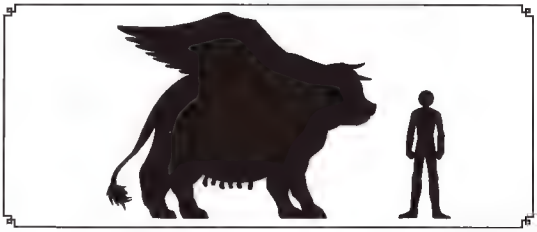
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 144

Porco-Bovino-Alado (Mamífero)

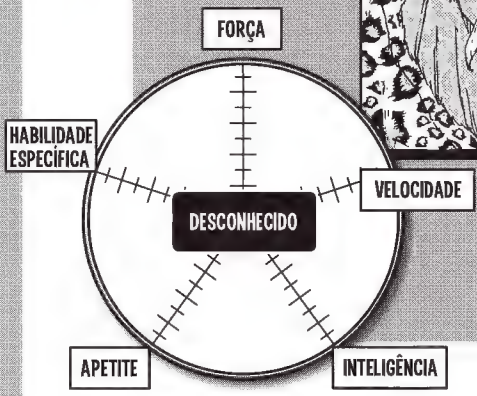
- Nível de Captura: 35 (nativo)
- Hábitat natural: é criado em cativeiro, em pequena quantidade
- Comprimento: 3,5 metros
- Altura: 2 metros
- Peso: 2,2 toneladas
- Preço: 100 gramas por 50 mil ienes (aproximadamente R$ 1.280,00)


É MUITA FELICIDADE PODER PROVAR A CARNE SUCULENTA DO PORCO-BOVINO-ALADO!!
IMAGINA... JÁ ESTOU SATISFEITO COM ESTE YAKINIKU DE SETE ESTRELAS, O HEALTHY!!



Como o próprio nome diz, é uma espécie mista entre um bovino, um suíno e uma ave. O número de espécimes nativos vem se reduzindo a cada ano, mas alguns são criados em cativeiro, em pequena quantidade. Dependendo da parte do corpo, pode ter gosto de carne bovina, suína ou de ave, e de seus ossos se obtém o umami característico de cada uma delas. Seu leite é mais rico e saboroso do que o leite de vaca comum. É um ingrediente gourmet útil, do qual se pode aproveitar tudo.

PERFIL DO PERSONAGEM



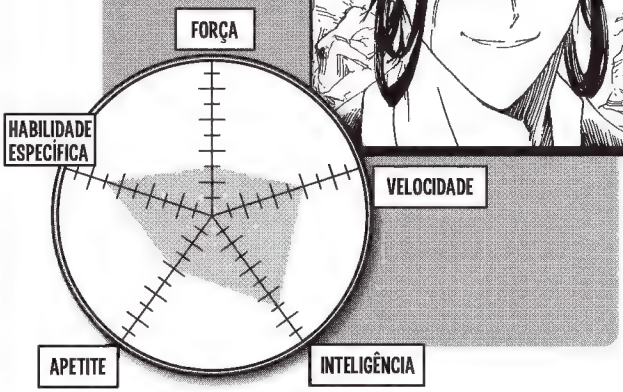
ICHIRYU

IDADE:	Desconhecida	**ANIVERSÁRIO:**	1 de janeiro
TIPO SANGUÍNEO:	Tipo O	**SIGNO:**	Capricórnio
ESTATURA:	1,75 m	**PESO:**	502 kg
ACUIDADE VISUAL:	9.5	**TAMANHO DO PÉ:**	27 cm

TÉCNICA, HABILIDADE ESPECIAL: Desconhecida

É o presidente da I.G.O. e uma presença carismática na Era Gourmet. Ele foi o primeiro dos três discípulos do Deus Gourmet Acacia. Apesar de sua personalidade descontraída, trata-se de uma figura muito influente, requisitada por líderes de vários países para a resolução de assuntos diplomáticos. É o pai adotivo dos Quatro Reis Celestiais, mas poucos sabem detalhes dessa relação.

PERFIL DO PERSONAGEM



MELK (O SEGUNDO)

IDADE:	21 anos	**ANIVERSÁRIO:**	Desconhecido
TIPO SANGUÍNEO:	Tipo A	**SIGNO:**	Desconhecido
ESTATURA:	1,70 m	**PESO:**	60 kg
ACUIDADE VISUAL:	2.5	**TAMANHO DO PÉ:**	26 cm

TÉCNICA, HABILIDADE ESPECIAL: Corte Descamador

Uma talentosa cuteleira que herdou o título do mundialmente famoso mestre artesão de facas, Melk. Abandonada ainda bebê, ela foi adotada por Melk quando estava prestes a perder a vida, e criada como se fosse sua própria filha. Seu talento natural e habilidades desenvolvidas apenas com a observação fazem dela uma cuteleira tão extraordinária quanto o pai. Para manter o ateliê de Melk depois que este desapareceu, ela escondia o fato de ser uma mulher, mas, após o encontro com Toriko e Komatsu, ganhou a confiança necessária para se assumir como a talentosa artesã de facas que é.

TORIKO

responsável pelo gerenciamento da Era Gourmet que o mundo está vivendo.

ICE HELL: do inglês, "Inferno de Gelo". No mangá, é o continente de frio extremo, onde estava a Sopa do Século.

IENE: moeda corrente japonesa. Os valores convertidos ao longo desta edição obedecem à cotação média do mês de junho de 2015.

KATSUOBUSHI: peixe bonito (da família *Scombridae*) fermentado e seco, geralmente vendido em forma de flocos. Junto com o kombu, é utilizado no preparo de caldos ("dashi") na culinária japonesa ou no recheio ou cobertura de outros pratos. O "katsuobushi-das-neves", mencionado no mangá, é uma espécie exclusiva do mundo de "Toriko".

LIFE: do inglês, "vida". No mangá, é o nome do famoso País da Cura.

PENTEADO DE SAMURAI: conhecido como "chonmage", era um penteado originalmente usado para manter o capacete na cabeça dos samurais durante as batalhas, e que, eventualmente, se tornou um símbolo de status na sociedade japonesa. Nele, o topo da cabeça é raspado, e o resto do cabelo, lubrificado e amarrado em um pequeno rabo de cavalo, que é cruzado em um topete. É atualmente utilizado pelos lutadores de sumô, mas sem raspar a cabeça.

POCHIKO: em japonês, "Pochi" é um nome comum para cachorros, semelhante ao "totó", usado no Brasil, e "ko" é um sufixo para nomes femininos.

SASHIMI: iguaria da culinária japonesa que consiste em peixes e frutos do mar muito frescos, cortados em finas fatias e servidos crus, normalmente acompanhados de molho de soja (shoyu), gengibre, raiz forte e outros temperos.

SHINE ROCK: do inglês, "pedra do brilho".

TÊMPERA: técnica de resfriamento abrupto cujo objetivo é a obtenção de um objeto com dureza e resistência mecânica elevadas. A peça é aquecida a alta temperatura e resfriada em seguida, de forma que o choque térmico promova transformações estruturais e ocasione o aumento da rigidez.

UMAMI: palavra de origem japonesa que significa "gosto saboroso e agradável", usada para denominar a sensação popularmente conhecida como "água na boca". Em 1985, o umami foi aceito oficialmente como um dos cinco sabores básicos do paladar, junto com doce, azedo, amargo e salgado. Ele representa o gosto proporcionado por glutamato e nucleotídeos.

YAKINIKU: do japonês, literalmente, "carne grelhada". Em restaurantes especializados, cada mesa tem a sua própria chapa ou grelha, na qual o cliente frita e tempera a carne, que pode ser bovina, suína ou de frango, do jeito que preferir. Geralmente, as carnes são acompanhadas por vegetais, como cebola, pimentão, repolho, berinjela, entre outros.

significa "poder", "força", e "nakiri" é o nome de uma das facas japonesas utilizadas para cortar vegetais. Difere-se da usuba pelo talhe do gume: a nakiri tem fio de corte nos dois lados da lâmina, enquanto usuba tem em apenas um.

FACA PETTY MUGEN: em japonês, "mugen petty knife". A faca "petty" é a menor entre as utilizadas na cozinha, e "mugen" vem do japonês, "infinito".

FACA SENTOKU: do japonês, "faca de mil usos" ou "faca de mil virtudes". É um trocadilho com "santoku", o tipo de faca mais usado nos lares japoneses. "Santoku", em japonês, pode significar "três virtudes" ou "três usos" e indica a versatilidade do instrumento no manuseio do peixe, da carne e dos legumes. "Sen", por sua vez, significa "mil" e indica, no mangá, a infinita variedade de ingredientes nos quais a faca pode ser utilizada.

FREQUÊNCIA ULTRASSÔNICA: frequência de som superior a 20.000 Hz, que é a máxima perceptível ao ouvido humano.

FULL-COURSE MENU: do inglês, "cardápio de uma refeição completa", oferecido por muitos restaurantes na hora do jantar, principalmente os de alta gastronomia. Um Full-Course Menu é composto por diversos pratos, contendo de 5 a 12 variações (incluindo bebidas), mas existem versões com 21 pratos. Geralmente, a refeição é iniciada com o Hors d'Oeuvre (alimentos servidos como entrada) e se encerra na sobremesa, sendo que cada prato é cuidadosamente planejado para complementar o outro gastronomicamente (por isso, sua elaboração pode levar anos). Na Era Gourmet de "Toriko", esses cardápios contêm oito itens, que demonstram a força e a habilidade do Caçador Gourmet que o montou (e refletem a habilidade de um chef de cozinha), de acordo com o Nível de Captura de cada ingrediente utilizado nos pratos.

GOURMET: termo de origem francesa derivado da palavra "groumet", que, em francês arcaico, significa "servidor de vinho", usado para se referir aos grandes especialistas em vinicultura. O termo se difundiu erroneamente pelo mundo e hoje denomina um apreciador da alta gastronomia, alguém que tem conhecimentos avançados de culinária e um paladar apurado. Também pode se aplicar a restaurantes ou pratos específicos de um menu (incluindo bebidas) quando estes são de alta qualidade, associados à ideia de uma experiência gastronômica mais elaborada.

HEALTHY: do inglês, "saudável". No mangá, é um restaurante localizado na parte superior da Torre Gourmet.

HEAVY HOLE: do inglês, "Fenda Pesada". No mangá, é a caverna mais profunda do Mundo Humano.

HONEY PRISON: do inglês, "Prisão de Mel".

I.G.O.: sigla de "International Gourmet Organization" (em português, "Organização Internacional Gourmet"). No mangá, é a organização global

GLOSSÁRIO

...-KUN: do japonês, tratamento equivalente a "-san", próprio para meninos. Alguém em posição de comando pode utilizar "-kun" ao se referir a uma mulher subordinada. Porém, quando um homem trata por "-kun" uma mulher de mesma posição hierárquica, demonstra que a vê como igual ou como se fosse outro homem.

...-SAN: do japonês, forma de tratamento respeitosa, usada quando não há intimidade.

CHAHAN: prato chinês feito à base de arroz branco que, uma vez cozido, é frito e salteado com uma série de ingredientes, como ovos, legumes e diversos tipos de carne picados. Assemelha-se ao Yakimeshi, do japonês, "arroz frito", e é muito apreciado no Japão.

CHEF: do francês, "chefe", termo usado para se referir a um cozinheiro responsável pela supervisão da cozinha de um restaurante, que cuida desde o planejamento do cardápio e elaboração dos pratos que são oferecidos, até a organização de todo o ambiente de trabalho e comando dos demais cozinheiros.

DASHI: caldo feito a partir de água fervida com alga kombu (a maioria da espécie *Saccharina japonica*) e com flocos de bonito (peixe da família *Scombridae*). É a base da maioria dos caldos de sopas da culinária japonesa.

FACA CHINESA RAN: no original, "ran chukabocho". No Japão, a faca chinesa é chamada de "chukabocho", e se assemelha ao cutelo, a "faca de açougueiro". Já "ran", do japonês, significa "desordem".

FACA PARA CARNE SOSEI: no original, "sosei gyuto". No Japão, a faca para carnes se chama "gyuto" e se assemelha às facas de chef ou de cozinha ocidentais. Já "sosei", do japonês, significa "renascimento" ou "ressurreição".

FACA PARA PEIXE HASSHOKU: no original, "hasshoku deba". "deba", ou "debabocho", é o nome da faca utilizada para cortar peixes; "hasshoku", em japonês, significa "oito cores".

FACA PARA PEIXE KURO: no original, "kuro kodebabocho". Do japonês, "kuro" significa "preto", "ko" significa "pequeno", e "debabocho" é o nome da faca utilizada para cortar peixes.

FACA PARA SASHIMI ITTOU: no original, "ittou yanagiba". "Yanagiba" é o nome da faca usada para cortar sashimi, e "ittou" vem do japonês, "com um golpe".

FACA PARA VEGETAIS HAGOROMO: no original, "hagoromo usuba". "Usuba" é o nome de uma das facas utilizadas para cortar vegetais, e "hagoromo", em japonês, significa "plumagem".

FACA PARA VEGETAIS POWER: no original, "power nakiri". Do inglês, "power"

TORIKO

TORIKO © 2008 by Mitsutoshi Shimabukuro. All rights reserved.
First published in Japan in 2008 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Portuguese translation rights in Brazil arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media Europe, SARL, France.
Para a edição brasileira, © 2015 Panini Brasil Ltda. Todos os direitos reservados.
É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.

PANINI GROUP
Diretor de Publicações: Marco Lupoi.
Coordenadora de Publicações: Montserrat Samón.

PANINI BRASIL LTDA.
Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins; **Diretor-Administrativo e Financeiro:** Roberto Augusto Bezerra; **Diretor Comercial, Marketing e Publicações:** Márcio Borges; **Gerente de Publicações:** Érico Rodrigo Maioli Rosa; **Gerente Industrial:** Edson Aprijo de Faria; **Gerente de Marketing:** Marcelo Adriano da Silva; **Coordenadora de Marketing:** Luciene Araujo; **Analista de Marketing:** Ricardo Parodi; **Consultor de Assinaturas:** Rodrigo Lopes Neto.

PRODUÇÃO EDITORIAL, REDAÇÃO E CORRESPONDÊNCIA: MYTHOS EDITORA LTDA.
Av. São Gualter, 1296, CEP 05455-002, São Paulo/SP, Brasil.
Diretores: Dorival Lopes e Helcio de Carvalho; **REDAÇÃO: Editor-Chefe:** Helcio de Carvalho; **Editora Sênior:** Beth Kodama; **Editores:** Bruno Zago e Diego M. Rodeguero; **Editores Assistentes:** Camila Cysneiros e Victor Barbosa; **Revisão:** Fati Gomes; **Assistentes Editoriais e Revisores:** Danilo de Assis, Diógenes Diogo, Gabriela Kato, Gustavo Figueiredo, Joel Dias, Luciane Yasawa, Ricardo Santana, Telma Takara; **Tradução:** Lídia Ivasa; **Coordenador de Produção:** Ailton Alipio.

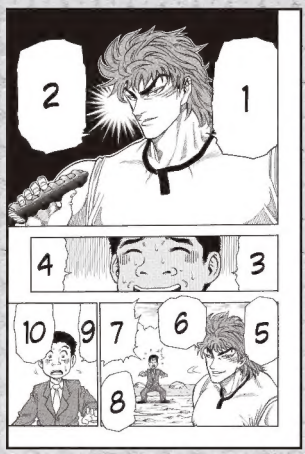
ADMINISTRAÇÃO: Panini Brasil, Al. Caiapós, 425, Centro Empresarial Tamboré, CEP 06460-110, Barueri/SP, Brasil.
PUBLICIDADE: Rifs Comunicação, Iracema Vieira, Tel.: (11) 3062-0961 e (11) 3088-6738, comercial@rifs.com.br
ASSESSORIA DE COMUNICAÇÃO: Litera, imprensa.panini@litera.com.br
IMPRESSÃO: Gráfica Cunha-Facchini Ltda.
DISTRIBUIDOR NACIONAL: FC Comercial e Distribuidora S/A, R. Dr. Kenkiti Shimomoto, 1678, sala A, Jardim Belmonte, CEP 06045-390, Osasco/SP, Brasil.
NÚMEROS ANTERIORES: Panini Brasil, atendimento.cliente@panini.com.br
Tel.: (11) 4133-0177, www.paninicomics.com.br
ASSINATURAS: Tel.: (11) 3512-7989.
ATENDIMENTO AO ASSINANTE: São Paulo (11) 3512-9444, Rio de Janeiro (21) 4062-7989, Belo Horizonte (31) 4063-9489, Curitiba (41) 4063-8355, Florianópolis (48) 4052-8636, Porto Alegre (51) 4063-8869, Brasília (61) 4063-7889, Goiânia (62) 4053-8851, Salvador (71) 4062-9340.

TORIKO é uma série da Panini Brasil Ltda. Lançamento JUNHO/2015. 530614100014

PARADO AÍ!!

NÃO HAVERÁ BANQUETES SE VOCÊ COMEÇAR A LER PELO LADO ERRADO!

TORIKO é publicado como os volumes originais japoneses, com sentido oriental de leitura. O início da edição fica onde normalmente seria o final, do outro lado. Os quadros e os balões devem ser lidos da direita para a esquerda, conforme o exemplo numerado. Ótima leitura e ótima refeição!



TORIKO

Melk, o cuteleiro, surgiu diante de Toriko e Komatsu, mas Toriko desconfia que se trata de um impostor!! E a dupla se divide: o pequeno chef tem uma missão a cumprir com o suposto Melk, enquanto o Caçador Gourmet se dirige a uma perigosa caverna em busca de um novo e raro ingrediente!!

14

MITSUTOSHI SHIMABUKURO

Shonenjump.com
PANINI COMICS PLANETmanga